

بیت

شماره: ۶۱۴/۱۶۲۴۳

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۳/۱۹

پوست:

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت: ۱۱۹۸۲ / ۱۱ / ۱۷ / صبح
تاریخ ثبت: عصر
اقدام کننده: ۱۹ / ۴ / ۸۷

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

عطف به نامه شماره ۸۵/۳۰/۲۰۳۸۶ مورخ ۱۳۸۵/۱۱/۲۱ و پیرو نامه شماره ۶۱۴/۱۷۱۰۴۳ مورخ ۱۳۸۵/۱۱/۳ در اجراء اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به مقررات استفاده از واکن ها و کانتینرها، مقررات استفاده از واکن ها در حمل و نقل بین المللی پی.پی.دبلیو (P.P.W) که به منظور رفع ایرادات آن شورا در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ ۱۳۸۷/۲/۲۹ مجلس شورای اسلامی به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال می گردد.

علی لاریجانی
رئیس مجلس شورای اسلامی

شماره: ۶۱۴/۱۶۲۴۳

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۳/۱۹

بیت

**لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به مقررات استفاده از واگن‌ها
و کانتینرها، مقررات استفاده از واگن‌ها در حمل و نقل بین‌المللی
پی.پی.دبلیو (p.p.w)**

ماده واحده - به دولت (راه‌آهن جمهوری اسلامی ایران) اجازه داده می‌شود به

منظور تسهیل و انجام امور مربوط به حمل و نقل بین‌المللی کالا، عضویت مقررات استفاده

از واگن‌ها و کانتینرها، مقررات استفاده از واگن‌ها در حمل و نقل بین‌المللی

پی.پی.دبلیو (p.p.w) را پذیرفته و آئین‌نامه‌ها و مقررات تصویبی و تعرفه‌ها و ضمانت مربوط

به آنها را اجراء نماید.

فصل اول - ناوگان واگنهای مسافری

ماده ۱- مقررات عمومی

۱-۱- این مقررات شامل کلیه ناوگان باری و مسافری، بارگنجها (کانتینرها)، تخته‌های حمل و نقلی راه‌آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) و همچنین واگنهای استیجاری یکی از راه‌آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) را که به شخص ثالث جهت حمل و نقل بین‌المللی اجاره داده شده است می‌باشد. از این به بعد کلمات «واگنهای استیجاری» واگنهای اجاره داده شده را منظور خواهد کرد.

۱-۲- انتقال واگنهای راه‌آهن یک کشور به راه‌آهن کشور دیگر می‌تواند با عرض خط مساوی و یا نامساوی انجام پذیرد. انتقال واگنها با عرض خط متفاوت به نحو زیر انجام می‌پذیرد.

۱-۲-۱- بدون تعویض بوژی با عرض خط راه‌آهن کشور تحویل دهنده وقتی که مقصد فقط ایستگاه مرزی راه‌آهن کشور همسایه میباشد.

۱-۲-۲- با تعویض بوژی وقتی که بوژیهای واگنها عوض می‌شوند، بوژیها به گیرنده و فرستنده و یا راه‌آهن مالک پس داده می‌شوند. در مورد نحوه واگذاری و برگرداندن بوژیها طرفهای گیرنده، فرستنده و یا راه‌آهن مالک به توافق می‌رسند.

۱-۲-۳- در موارد به‌کارگیری محورهای انعطاف پذیر (قابل افزایش در عرض) طرفهای ذی‌نفع در مورد شرایط سیر اینگونه واگنها توافقنامه تهیه می‌کنند.

۱-۳-۱- تعویض بوژی با توافق ادارات مرکزی هر دو راه‌آهن در ایستگاههای مرزی و یا محلهای اختصاصی که دارای تجهیزات مربوطه می‌باشند انجام می‌پذیرد.

۱-۴-۱- تعویض بوژی واگنهای استیجاری بطور معمول توسط راه‌آهن تعویض کننده با شرط داشتن توافقنامه با موجر و یا راه‌آهن مالک انجام می‌گیرد.

جابه‌جایی واگن استیجاری با بوژیهای مستاجر و یا راه‌آهن گیرنده با شرط داشتن توافقنامه بین راه‌آهن تعویض کننده، موجر و یا گیرنده امکان‌پذیر است.

کرایه استفاده از بوژیها توسط موجر واگن و یا گیرنده بار بعد از امضاء قرارداد فی مابین پرداخت می شود. به دستور موجر و راه آهن دارنده نمایندگان آنها این قرارداد را تنظیم می کنند.

۱-۵- اگر راه آهنهای اعضاء قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) یکی به دیگری واگنها را تحویل دهد که راه آهن گیرنده توافقنامه ای با راه آهن مالک نداشته باشد کرایه، خسارتهای وارده بر واگن و گم شدن آن را راه آهن گیرنده به راه آهن فرستنده به فرانک سوئیس مطابق قرارداد بین راه آهن فرستنده و راه آهن مالک پرداخت می کند.
این مقررات شامل بارگنجها (کانتینرها)، تخته ها و وسائل حمل و نقلی دیگر نیز می شود.

۱-۶- در موارد تحویل واگنها، بارگنجها (کانتینرها)، تخته ها و وسائل حمل و نقلی دیگر که متعلق به اعضاء قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) باشند به راه آهنهایی که عضو این قرارداد نمی باشند برای بارگیری مجدد، تعویض آدرس گیرنده این مقررات فقط تا آخرین ایستگاه مرزی راه آهن عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) که بارگیری مجدد و تعویض آدرس می کند قوت دارد.

در موارد زیر این مقررات شامل واگنها، بارگنجها (کانتینرها) و وسائل حمل و نقل اعضاء قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) نمی باشد:
۱-۶-۱- بارگیری واگن و یا بارگنج (کانتینر) به راه آهنی که عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) نمی باشد.

۱-۶-۲- برای سیر واگن و یا بارگنج (کانتینر) از یک راه آهن عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) به راه آهن دیگر عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) که از راه آهن غیر عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) عبوری (ترانزیتی) عبور می نماید.

۱-۶-۳- در کل مسیر واگنها باردار و خالی و یا بارگنجها (کانتینرها) در برگشت

به راه آهن مالک که از راه آهن غیر عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) می گذرد.

۱-۶-۴- در موارد وجود قرارداد دیگر بین راه آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.).

۱-۷- کلیه محاسبات متوجه از این مقررات، نظم و زمانبندی آنها بر مبنای «مقررات محاسبه حمل و نقل مسافر و بار در ارتباطات بین المللی» انجام می پذیرد.

محاسبات را می توان بر مبنای قراردادهای امضاء شده بین راه آهنهای مختلف نیز انجام داد.

۱-۸- راه آهنهای مختلف اعضاء قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) می توانند بین خود توافقنامه های جداگانه ای جهت استفاده مشترک از واگنها، بارگنجهها (کانتینرها)، تخته ها و وسائل حمل و نقل و همچنین تاسیس انبارهای قطعات یدکی واگنها داشته باشند، به شرط این که قراردادهای مذکور ضد منافع دیگر اعضاء قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) نباشد.

۱-۹- مسائل مربوط به تغییرات و اضافات مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) به جز مسائل مالی در جلسات کمیسیون بهره برداری اعضاء سازمان همکاری راه آهنها (ا.اس.جی.دی) هماهنگ و تصویب می شوند.

مسائل ملی در کنفرانس مدیران راه آهنهای سازمان همکاری راه آهنها تصویب می شود.

ماده ۲ - شرایط به کارگیری واگنها

۱-۲- برای حمل و نقل بین المللی، واگنهای سالم که با شرایط فنی پیوست شماره یک مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) انطباق دارند مجاز می باشند. در حمل و نقل همراه با تعویض وسیله نقلیه، تنها واگنهای منطبق با ابعاد قطار راه آهن تحویل دهنده پذیرفته می شوند. در موارد سیر در راه آهن جمهوری سوسیالیستی ویتنام و راه آهنهایی که دارای عرض خط (۱۰۰۰) میلیمتر می باشند و

راه آهن جمهوری خلق چین واگنهای به کار گرفته شده باید شرایط فنی خاص دیگری نیز داشته باشند که بین طرفین مربوطه توافق می گردد.

۲-۲- بارگذاری روی محور واگنها نباید بیش از اندازه های مجاز در راه آهنهای مسیر حرکت آنها باشد. (رجوع به پاراگراف ۱۴ فقره ۳۰۱۴)

۲-۳- واگنهایی که در حمل و نقل بین المللی استفاده می گردد باید دارای بوژی باشند. شاسی، اتاق بار و بدنه واگن باید سازه های یکپارچه فلزی باشند.

در واگنهای راه آهن جمهوری سوسیالیستی ویتنام که بر روی خطی با عرض (۱۰۰۰) میلیمتر حرکت می کنند بدنه و شاسی می توانند غیر فلزی باشند.

۲-۴- جهت واگنهای صندلی دار و همچنین واگنهای خواب به جز واگنهای ترکیبی و واگن رستورانهای صندلی دار کویه های افراد سیگاری و غیر سیگاری ها مطابق با درجه واگن باید مجزا باشند.

(رجوع به پیوست شماره ۴۷ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.)) (۱)

۲-۵- به خاطر رزرو جا در واگنهای (ترکیبی) دارای صندلی و تخت خواب دار بر روی هر جایگاه اتیکت با شماره مربوطه نوشته شود. جایگاهها مطابق پیوست ۴۴ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) شماره گذاری می شوند.

ماده ۳- نحوه واگذاری واگنها

۳-۱- تعداد و نحوه واگذاری واگنها جهت حمل و نقل منظم، شماره مسیرهای واگنهای جداگانه، سرعت مورد نظر، حداقل نسبت ترمز و همچنین تعیین مسیرهایی که واگنهای ترکیبی با جایگاههای نشسته و یا خواب در آن حرکت خواهند نمود و همین طور برای برنامه فصلی حرکت قطارهای مسافری در کنفرانس مسؤولان ادارات واگن شرکت کننده در چهارچوب سازمان همکاری راه آهنها (ا.اس.جی.دی) یا توافقنامه های دوطرفه تعیین می گردد.

(۱) این مسأله مربوط به راه آهن چین و راه آهنهایی با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر نمی باشد.

اطلاعات مربوط به واگنها که در حمل و نقل منظم سیر می کنند باید در « برنامه مسیرهای واگنهای مسافری حمل و نقل بین المللی مستقیم » مشخص گردد که بوسیله کمیته سازمان همکاری راه آهنها (ا.اس.جی.دی) بر مبنای پیشنهادات راه آهنها تنظیم و توافق گردیده و چهارده روز قبل از اجراء برنامه جدید ابلاغ می شوند.

۲-۳- نحوه واگذاری و تعداد واگنها جهت حمل و نقل نامنظم و همچنین واگنهای اضافی جهت افزایش حجم حمل و نقل منظم^(۱) برای هر حالت معین توسط طرفین ذی نفع تعیین می شود.

ماده ۴- تحویل واگنها

۴-۱- تحویل واگنها از یک راه آهن به راه آهن دیگر با شرایط زیر انجام می پذیرد:

۴-۱-۱- برای حمل و نقل مسافر در خطوط حمل و نقلی بدون تعویض قطار - در ایستگاههای مرزی تعیین شده در موافقتنامه های مرزی ریلی هر دو طرف.

۴-۱-۲- برای حمل و نقل مسافر در خطوط حمل و نقلی با تعویض قطار - در ایستگاههای مرزی راه آهن تحویل گیرنده با توافق طرفین تحویل واگنها می تواند همچنین در ایستگاههای مرزی راه آهن تحویل دهنده انجام پذیرد.

۴-۲- فقط واگنهای واجد شرایط فنی مندرج در پیوست شماره یک مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) می توانند تحویل گردند که از طرف راه آهن تحویل دهنده بازدید و از لحاظ فنی جهت حمل و نقل بین المللی قابل قبول شناخته شده باشند. راه آهن مالک ورود به کله گلی واگن مسافری و کله گلی واگن باری را برای تشخیص وضعیت فنی قطعات آنها که در ایمنی حرکت تأثیر دارد تأمین می کند. راه آهن مالک باید واگنهای خالی خود را بدون در نظر گرفتن وضعیت فنی آنها بپذیرد، واگنهای مذکور در پاراگراف ۱۲ بند (۱، ۲، ۴) از این قاعده مستثنی می باشند. در صورت تحویل واگن آسیب دیده (که واجد شرایط مندرج در پیوست

(۱) حمل و نقل منظم حرکت قطارها را طبق جدول حرکت در طول فصل مد نظر دارد. حمل و نقل نامنظم حرکت قطارها را که برای حالت خاص بین طرفین ذی نفع انجام می شود مد نظر دارد.

یک مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) نمی باشد به راه آهن مالک و یا به راه آهن عبور (ترانزیت) جهت باز گرداندن به مالک وضعیت واگن باید مطابق فرم^(۱) (پیوست شماره ۲) مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) از طرف راه آهن گیرنده صورت جلسه گردد. این صورت جلسه توسط نمایندگان هر دو طرف امضاء می شود. این صورت جلسه که به زبان کشور گیرنده تنظیم می شود باید ترجمه به زبان چینی یا روسی صورت جلسه از طرف راه آهن گیرنده در موارد زیر تنظیم می گردد.

۱-۲-۴- به هنگام تحویل به راه آهن عبوری (ترانزیت) در سه نسخه که هر کدام از راه آهنها یک نسخه دریافت می کند نسخه های سوم صورت جلسه توسط راه آهن گیرنده، جمع آوری می گردد و ماهیانه توسط پست به حسابداری راه آهن مالک ارسال می گردد. (تا پانزدهم ماه آینده)

علاوه بر این راه آهنی که در آن آسیب دیدگی واگن انجام گرفته باید برچسب مطابق پیوست شماره (a ۱۵, b ۱۵) و مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) بر روی واگن بزنند. مطابق با دستورالعمل شماره ۱۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) این برچسب به زبان کشوری که آسیب دیدگی در آن اتفاق افتاده است نوشته می شود، لیست خرابیها به زبان چینی و یا روسی اضافه می شود.

برچسب را در دو طرف واگن کنارگیره های تابلوی عنوان مسیر واگن و در صورتی که امکان پذیر

نباشد بر روی تیرک طولی واگن می چسبانند. این برچسب تا رسیدن واگن به راه آهن مالک آن برداشته نمی شود.

۲-۲-۴- در موارد تحویل واگن آسیب دیده مستقیماً از راه آهن وارد کننده آسیب به راه آهن مالک صورت جلسه در سه نسخه تنظیم گردیده، دو نسخه آن به راه آهن مالک و یک نسخه به راه آهن تحویل دهنده تحویل می شود. صورت جلسه توسط دو طرف

(۲) منظور صورت جلسه می باشد. (مترجم)

امضاء می‌شود و مبناء محاسبات برای راه‌آهن واردکننده آسیب و راه‌آهن مالک می‌گردد. مسؤولیت مالی در مقابل لیست خرابیها و آسیبها برعهده راه‌آهن استفاده کننده واگن می‌باشد.

صورتجلسه مطابق فرم پیوست (۲) مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) برای واگنهایی که در راه‌آهنهای طرف سوم شرکت می‌کنند و برای خرابیها دارای برجسیبهای «M» یا «K» یا «L» مطابق «مقررات استفاده از واگنهای مسافری در حمل و نقل بین‌المللی»، «آر.آی.سی» (RIC) می‌باشند تنظیم نمی‌گردد.

۳-۴- مدت زمان تحویل واگنها (بدون در نظر داشتن تعداد آنها در قطار) به میزان زیر تعیین شده است:

۳-۴-۱- بدون تعویض بوژی ظرف حداکثر ۳۰ دقیقه

۳-۴-۲- با تعویض بوژی حداکثر ظرف ۶۰ دقیقه

تحویل واگنها از یک راه‌آهن به دیگری با تنظیم اظهارنامه (مطابق پیوست سه مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.)) انجام می‌پذیرد که در چهار نسخه توسط راه‌آهن واگذارکننده نوشته می‌شود، دو نسخه برای هرطرف.

این اظهارنامه‌ها باید شماره گذاری پیوسته از اول سال را دارا باشند.

۳-۴-۴- لحظه واگذاری واگنها از زمان تحویل اظهارنامه‌های واگنها به نمایندگان طرف گیرنده حساب می‌شود.

اظهارنامه‌های واگنها قبل از تحویل توسط نمایندگان طرف واگذارکننده امضاء می‌شوند.

نمایندگان طرف گیرنده بعد از بازدید و یا بعد از گذشت مدت تعیین شده برای بازدید واگن آنها را امضاء می‌کنند.

زمانهای واگذاری و بازدید واگنها توسط مهرهای تاریخدار طرفین تأیید می‌شوند.

از لحظه امضاء اظهارنامه‌ها توسط نمایندگان طرف گیرنده واگنها تحویل داده به حساب می‌آیند.

۳-۴-۵- به دلایل زیر واگنها قبول نمی‌شوند:

بند ۲.۴ مراجعه شود).

۴-۵-۲- در موارد قطع حرکت قطارها بین ایستگاههای مرزی و عدم امکان استفاده از خط طرف دیگر جهت تحویل، در این حالت طرفهای ذی نفع به موقع باید از وضعیت مطلع شوند.

۴-۵-۳- در شرایطی که مدیریتهای راه آهنها قبول واگن را منع کرده در این مورد طرفهای ذی نفع را باید به موقع مطلع نمایند.

۴-۵-۴- در موارد عبور واگنها از منطقه ای که در آنها قرنطینه طبی به خاطر امراض واگیر و مسری وجود دارد و هیچ گونه تأییدیه در مورد ضد عفونی شدن واگنها کسب نشده باشد.

۴-۵-۵- در مواردی که راه آهن گیرنده اطلاع دارد که از واگنها برای حمل مسافرها با امراض مسری و از واگنهای اسباب و اثاثیه برای حمل احشام استفاده شده است و ضد عفونی نگردیده اند.

۴-۶- برای کلیه حالتها که نمایندگان طرف گیرنده از تحویل واگن خودداری می کنند صورتجلسه مطابق فرم پیوست ۱۱ با اشاره به دلایل عدم قبول واگنها تنظیم می کنند که در آن، زمان برگشت واگنها به طرف مقابل را ذکر می کنند. واگنهای رد شده از لیست اظهارنامه حذف شده و در ردیف «ملاحظات»، شماره صورتجلسه مطابق پیوست ۱۱ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) نوشته می شوند و به علامت «رد شد» مهور می گردند.

صورتجلسه به زبان کشور راه آهن گیرنده با ترجمه به زبان چینی و یا روسی و یا با توافق طرفین به زبان دیگر تنظیم می شود.

صورتجلسه در دو نسخه نوشته می شود که هر طرف یکی از آنها را دریافت می کند. واگنهایی که رد شده به ایستگاه مرزی راه آهن فرستنده با لیست اظهارنامه جدید برگردانده می شوند و روی لیست کلمه «غیرقبولها» با اشاره به شماره صورتجلسه مربوطه نوشته می شود.

۴-۷- واگنهایی که مقصد آنها تا اولین ایستگاه مرزی ورودی راه آهن دیگر می باشد از نظر فنی مورد تحویل قرار نمی گیرند. انتقال این واگنها با لیست اظهارنامه پیوست

شماره ۳ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) انجام می‌پذیرد.

ماده ۵ - شرایط استفاده از واگنها

۱-۵- براساس مقررات حاضر، از لحظه امضاء لیست واگنها توسط نمایندگان طرف گیرنده مسؤولیت راه‌آهن گیرنده در مقابل واگنها شروع می‌شود.

۲-۵- راه‌آهن هر کشور موظف است از واگنهای کشورهای دیگر به خوبی حفاظت نموده و آنها را از نظر فنی سالم نگهدارد.

۳-۵- واگنهایی که از راه‌آهنهای کشورهای دیگر تحویل گرفته می‌شوند باید مطابق کاربرد تعیین شده آنها استفاده شوند.

استفاده از واگنها به غیر از کاربرد تعیین شده (به‌کارگیری واگنهای خواب برای نشستن و یا تغییر مسیر حرکت واگنها و غیره) می‌تواند تنها با داشتن توافق قبلی از راه‌آهن مالک انجام گیرد.

۴-۵- شرکت‌کننده‌های قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) موظفند حرکت واگن را طبق برنامه که بین طرفین ذی‌نفع به توافق رسیده تأمین نمایند.

۵-۵- اگر واگنها با تأخیر به ایستگاهی که می‌بایست به قطار دیگری متصل شوند برسند (چه قبل از حرکت و چه بعد از حرکت قطار موردنظر) و انجام مانور باعث به تأخیر افتادن قطار شود این واگنها باید با اولین قطار مسافری که از آن ایستگاه عزیمت می‌کند به مقصد تعیین شده ارسال گردند.

ایستگاه و یا راه‌آهن مذکور باید موضوع تغییرات انجام شده را بلافاصله به راه‌آهنهای در مسیر حرکت، ایستگاههای مبدأ، مقصد مرزی و ایستگاههای تعویض بوژی که در مسیر حرکت می‌باشند توسط تلگرام اطلاع دهد.

در تلگرام تاریخ حذف واگن، شماره قطار، شماره واگن و شماره جایگزین شده، شماره ردیف واگن در قطار و همچنین شماره قطار که با آن واگن تأخیر کرده به مقصد خواهد رسید داده می‌شوند ذکر می‌گردد. در ایستگاه مقصد واگنهایی که با

تأخیر رسیده‌اند به قطار عادی خود متصل می‌گردند. اگر واگن تأخیری را نمی‌توان به قطار خود متصل نمود، واگن جایگزین در قطار باقی می‌ماند. اگر واگن جایگزین شده وجود نداشته باشد ایستگاه مقصد کمکی از واگنهای خود را به قطار متصل می‌نماید.

۵-۶- راه‌آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) می‌توانند با ناوگان واگنهای مسافری جهت حمل و نقل بین‌المللی و داخلی به یکدیگر کمک کنند.

واگنهای واگذار شده طبق شرایطی که بین طرفین ذی‌نفع توافق می‌گردند مورد استفاده قرار می‌گیرند.

ماده ۶ - حذف واگنها از قطار

در موارد حذف واگن از قطار ایستگاه و یا راه‌آهنی که این واگن را حذف کرده است باید موضوع را توسط تلگرام به ایستگاههای مبدأ، مقصد، راه‌آهن مالک، ایستگاههای مرزی و ایستگاه تعویض بوژی و راه‌آهنهای در مسیر حرکت اطلاع دهد.

در تلگرام شماره واگن و راه‌آهن مالک و یا کد دوازده رقمی، نوع واگن، شماره مسیر عادی، شماره قطار، ردیف واگنها در قطار، تاریخ و اسم ایستگاهی که واگن را جدا کرده است، دلایل واگن و همچنین اطلاعات در مورد برگشت واگن و یا متصل کردن آن به قطار دیگر آورده می‌شود.

واگنهای جدا شده حتی‌المقدور با واگنهای از نوع مشابه جایگزین می‌شوند. در این صورت تلگرافی به ایستگاههای مبدأ، مقصد، مرزی و ایستگاه تعویض بوژی با ذکر نوع واگن و تعداد جا در آن فرستاده می‌شود. در حالت‌های استثنائی جایگزین کردن واگن درجه دو با واگن درجه یک مجاز می‌باشد. در این صورت کلمه درجه دو بر روی شیشه درهای ورودی واگن نوشته می‌شود. واگنهایی که از قطار عادی خود منفصل شده‌اند بعد از رفع نواقص مربوطه باید در ایستگاههای مقصد به قطارهای خود متصل شوند.

اگر تعمیر واگن منفصل شده امکان‌پذیر نمی‌باشد، راه‌آهن مالک آن باید واگن

دیگری را جایگزین کند. اطلاعات مربوطه باید توسط تلگرام مخابره گردد. اگر راه آهن استفاده کننده نمی تواند خرابیها را رفع کند و این خرابیها امنیت حرکت را تهدید نمی کنند. (به طور مثال: خرابی گرمایش- روشنایی و غیره) و واگن می تواند بدون تقلیل سرعت در قطارهای مسافری حرکت کند باید آن را به صورت واگن خالی به راه آهن مالک اعاده نمود. واگنهای جایگزین شده بعد از آزاد شدن با اولین قطار به راه آهن مالک برگردانده می شوند. در این مورد به راه آهنهای در مسیر حرکت تلگرام زده می شود. اطلاعات مربوطه باید در تلگرام ذکر شوند. آدرسهای تلگرافی راه آهنها در پیوست شماره ۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) مشخص شده اند.

ماده ۷ - پرداخت حق استفاده از واگنها و محاسبات دیگر

۷-۱- جبران حق استفاده از واگن در مسیرهای برنامه ریزی شده و یا غیر برنامه ریزی شده باید به طریق استفاده متقابل از واگنهای طرف دیگر محاسبه گردد. به هر طرف باید امکان استفاده متقابل جهت جبران واگن- محور- کیلومتر داده شود.

استفاده متقابل از واگنهای خدماتی، واگن رستورانها، واگن پست، واگن خواب و واگنهای مسیرهای غیر برنامه ای را که برای افراد استفاده کننده از بلیط رایگان به کار گرفته می شوند (سالنهای خواب، واگنهای با صندلیهای نشسته و غیره) عملاً جهت جبران به حساب نمی آورند.

۷-۲- برای محاسبه کارکرد واگن مسافری واحد محور کیلومتر انتخاب گردیده است واگنهای شش محوره مانند واگنهای چهار محوره در نظر گرفته می شوند. محور واگن توشه ۰/۷ محور واگن مسافری منظور می گردد. محور واگنهای مخصوص حمل اتومبیلهای سواری ۰/۵ محور واگن مسافری حساب می شود. واحد اندازه گیری کارکرد واگن تختخوابشو (COCUCHE) یا کوپه معادل ۰/۶۵ محور کیلومتر کارکرد واگن مسافری معمولی صندلی دار در نظر گرفته می شود.

۳-۷- در محاسبه خدماتی که باید جبران شوند کارکرد حقیقی واگنهای پر و خالی به حساب می آیند.

۴-۷- جهت کارکرد واگنهای خالی که استفاده مفید ندارند، راه آهنی که این کارکرد در آن صورت پذیرفته است خسارت کارکرد خالی را از راه آهنی که این واگنها را فرستاده به میزانی که بند ۱ پاراگراف ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) آمده است دریافت می نماید.

۵-۷- کارکردها باید جداگانه بین راه آهنهای ذی نفع در مسیر مربوطه جبران شوند.
۶-۷- راه آهنهایی که دارای برنامه حرکت قطارهای دوساله می باشند بدهی برحسب واگن محور- کیلومترها باید براساس بند ۲ ضمیمه ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) پرداخت.

۷-۷- هزینه های مربوط به تعویض بوژی واگنهای مسافری توسط راه آهن تعویض کننده مطابق بند ۳ پیوست شماره ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) متناسب با فاصله های طی شده مطابق تعرفه بین المللی به کارگرفته شده بین راه آهنهای ذی نفع تقسیم می شوند.

ماده ۸ - حرکت واگنهای خالی

۱-۸- بابت حرکت واگنهای خالی که در حمل و نقل برنامه ریزی شده و یا غیربرنامه ای پیش بینی شده اند و همچنین واگنهای خالی حذف شده از قطارها در موارد عبور از راه آهنهای عضو قرارداد استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) کرایه دریافت نمی شود ولی کارکرد آن برحسب واگن- محور- کیلومتر مدنظر می باشد.

واگنها باید در ترکیب قطارهای مسافری حرکت کنند ولی واگنهای دارای نواقص فنی استثنائاً می توانند تنها در ترکیب قطارهای باری حرکت کنند.

۲-۸- واگنهای خالی که به راه آهن مالک برگردانده می شوند باید از مسیرهای تعیین شده با عبور از همان ایستگاههای مرزی که در آنها تحویل داده شده بودند برگردانده شوند.

با توافق طرفین واگنهای مذکور می‌توانند از ایستگاههای مرزی غیر مسیر اولیه برگردانده شوند. جهت این واگنها اظهارنامه حرکت مطابق توافق طرفین ذی‌نفع تنظیم می‌گردد و به نشانی رئیس ایستگاه مرزی راه‌آهن مالک ارسال می‌شود. ایستگاه مربوطه در مورد حرکت واگنهای خالی تلگرامی را به راه‌آهنهای در مسیر حرکت و همچنین به ایستگاههای مبدأ، مقصد، مرزی و ایستگاه تعویض بوژی و راه‌آهن مالک ارسال می‌کند.

ماده ۹ - بهره‌برداری از واگنها

- ۹-۱- سرویس دهی در واگنهای مسافری به صورت زیر انجام می‌پذیرد:
 - ۹-۱-۱- توسط پرسنل راه‌آهن مالک در واگنهای خواب و یا ترکیبی در مسیرهایی که واگنهای ترکیبی مانند واگن خواب به کار گرفته می‌شوند.
 - ۹-۱-۲- در واگنهای صندلی‌دار توسط پرسنل راه‌آهنی که قطار در محدوده آن حرکت می‌کند و یا با توافق طرفین توسط پرسنل راه‌آهن مالک واگن.
 - ۹-۲- راه‌آهنی که واگن از آن عبور می‌کند باید واگن را با ذغال سنگ جهت گرمایش انفرادی همچنین گرمایش بخاری یا برقی و آب را مجاناً تأمین کند خدمه واگنها جهت ذغال سنگ درخواستی مطابق فرم پیوست ۴ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) ارائه می‌دهند. درخواستها در سه نسخه نوشته می‌شوند که دو نسخه آن را راه‌آهن تجهیزکننده و یک نسخه (ته سوش) را راه‌آهن درخواست کننده دریافت می‌کند.
 - ۹-۳- راه‌آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) موظف هستند مجاناً و به موقع تلگرامهای اداری مربوط به سیر واگنها را در حمل و نقل بین‌المللی ارسال نمایند.
- ارسال مکاتبات مربوط به خدمات واگنها برای حرکت برنامه ریزی شده و موردی توسط پست و مطابق مقررات رایج در هر کشور مربوطه انجام می‌گیرد.
- ۹-۴- خدمه واگنها در مسائل مربوط به تجهیز واگنها با ارسال تلگرام اداری، درخواست کمک پزشکی و غیره باید به مسؤول ایستگاه مراجعه کند.

۵-۹- کلیه مسائل مربوط به سیر واگن رستورانها در حمل و نقل بین‌المللی باید در توافقنامه‌های جداگانه که بین راه‌آهنهای ذی‌نفع امضاء می‌شود پیش بینی گردند.

ماده ۱۰- تجهیزات داخلی و ابزارآلات واگنها

۱-۱۰- راه‌آهن مالک باید واگنهای خواب را با لوازم رختخواب، حوله و تجهیزات دیگر به میزان کافی برای برطرف ساختن نیازهای قطار مسافری در مسیر رفت و برگشت تأمین نماید.

۲-۱۰- لیست تجهیزات داخلی و ابزارآلات واگن و ارزش آنها به فرانک سوئیس مطابق فرم پیوست ۱۷ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) نوشته و داخل واگن بر روی دیوار آن چسبانیده می‌شود.

لیست به زبان راه‌آهن مالک با ترجمه به زبان روسی در صورت سیر در راه‌آهن چین با ترجمه به زبان چینی نوشته می‌شود.

۳-۱۰- مسؤلیت در قبال تجهیزات داخلی و ابزارآلات

۱-۳-۱۰- به عهده پرسنل راه‌آهن مالک می‌باشد. در صورت منفصل کردن واگن از قطار جهت تعمیر راه‌آهن استفاده کننده صورتجلسه‌ای در مورد تجهیزات واگن در دو نسخه تنظیم کرده و پرسنل راه‌آهن مالک را معاف می‌نماید.

بعد از تعمیر واگن راه‌آهن استفاده کننده براساس تلگرامی تحویل گرفتن واگن را اطلاع می‌دهد و آن را به پرسنل راه‌آهن مالک تحویل می‌دهد. اگر در واگن کمبودی مشاهده شود صورتجلسه طبق فرم پیوست ۱۴ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) تنظیم می‌گردد.

۲-۳-۱۰- در صورتی که واگن توسط پرسنل راه‌آهن مالک همراهی نشود مسؤلیت برعهده راه‌آهنی است که واگن در آن حرکت می‌کند.

۴-۱۰- در صورت تحویل واگنهای صندلی‌دار واگنهای اسباب بدون همراهی پرسنل راه‌آهن مالک، تحویل تجهیزات داخلی و ابزارآلات مطابق لیست انجام می‌پذیرد. اگر تجهیزات با لیست مربوطه مطابقت نداشته باشند راه‌آهن تحویل گیرنده صورتجلسه ای طبق فرم پیوست ۱۴ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی

(پ.پ.و.) تنظیم می کند که مبناء محاسبات قرار می گیرد. صورتجلسه به زبان راه آهن گیرنده با ترجمه به زبان چینی و یا روسی نوشته می شود. صورتجلسه به صورت زیر تنظیم می گردد:

۱-۴-۱۰- در موارد تحویل به راه آهن عبوری (ترانزیت) صورتجلسه ای در سه نسخه تنظیم می گردد که یک نسخه به طرفین و نسخه سوم را راه آهن تنظیم کننده صورتجلسه یک بار در ماه (تا پانزدهم ماه بعدی) به حسابداری راه آهن مالک توسط پست ارسال می نماید.

۱-۴-۲- در موارد تحویل به راه آهن دارنده در سه نسخه تنظیم می گردد که یک نسخه جهت راه آهن تحویل دهنده و دو نسخه جهت راه آهن مالک می باشد.

در موارد تحویل واگنهای خواب، رستوران و خدماتی که بدون همراهی پرسنل راه آهن مالک انجام می گیرد، تجهیزات و ابزارآلات با تنظیم صورتجلسه مطابق فرم پیوست ۱۴ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) به ترتیب مذکور در بندهای (۱-۴-۱۰ و ۲-۴-۱۰) انجام می گردد. این صورتجلسه توسط پرسنل راه آهن گیرنده تنظیم می شود.

ماده ۱۱- پاکسازی و ضدعفونی کردن واگنها

۱-۱۱- راه آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) موظف هستند در ایستگاههای مبدأ و مقصد و همچنین در ایستگاههایی که مطابق برنامه تمیز کردن واگنها پیش بینی شده است پاکسازی واگنها را انجام دهند. این راه آهنها باید آب، صابون مایع یا قالبی، کاغذ توالت و دستمال واگنها را تأمین کنند.

۲-۱۱- پاکسازی و ضدعفونی کردن واگنها باید توسط ادوات و موادی انجام پذیرد که به واگنها و تجهیزات آن آسیب نرساند.

۳-۱۱- واگنهایی که برای حمل افراد با امراض مسری و یا حیوانات استفاده شده اند (جز حیوانات همراه مسافر) بعد از آزاد شدن باید مطابق مقررات بهداشتی کشور مربوطه ضدعفونی شوند.

بیش

۱۱-۴- در صورتی که واگنها از مناطق قرنطینه طبی عبور کرده‌اند قبل از تحویل به راه‌آهن دیگر باید ضدعفونی شوند.

۱۱-۵- جهت جلوگیری از بروز امراض مسری راه‌آهنها می‌توانند کابینها و توالت‌های واگنها را مطابق دستورالعمل‌های بهداشتی کشور خود ضدعفونی کنند. این بند شامل واگنهایی که با پرسنل راه‌آهن مالک همراهی می‌شوند نیز می‌گردد.

۱۱-۶- پاکسازی و ضدعفونی کردن واگنها به حساب و یا تجهیزات راه‌آهنی انجام می‌گیرد که واگنها در آن قرار دارند.

ماده ۱۲- نگهداری و تعمیرات جاری واگنها

۱۲-۱- بازدیدها و تعمیرات دوره‌ای واگنها را راه‌آهن مالک انجام می‌دهد.

۱۲-۲- تعمیرات جاری واگنها (بازدیدهای فنی، تعمیرات جاری، روغن کاری قطعات ساینده) و همچنین رفع نواقصی که در حین بهره‌برداری بروز می‌نمایند به حساب و توسط راه‌آهنی که واگنها در آن قرار دارند انجام می‌پذیرد.

در تعمیرات مواد و قطعات یدکی باید از کیفیت مربوطه برخوردار باشند. تغییرات در ساختمان واگن مجاز نمی‌باشد.

راه‌آهن استفاده‌کننده مجاز می‌باشد تا خسارات ناچیزی را که مخارج زیادی را به دنبال ندارد تعمیر نماید.

تعمیر جعبه یاتاقانها با یاتاقانهای بولبرینگی توسط راه‌آهنهای استفاده‌کننده منع می‌شود. جهت تراش چرخها فقط درجبه جعبه یاتاقان برداشته می‌شود. در صورت نیاز باید از راه‌آهن مالک محورهای واگنها با یاتاقانهای بولبرینگی را درخواست نمود.

اگر راه‌آهن استفاده‌کننده نمی‌تواند تعمیرات مربوطه را انجام دهد، واگن جهت تعمیر به حساب راه‌آهن استفاده‌کننده و با قیمتهایی که در پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) آمده است به راه‌آهن مالک فرستاده می‌شود.

در موارد آسیبهای سنگین واگن در حد تعمیرات اساسی، توسط راه‌آهن مالک به حساب راه‌آهن استفاده‌کننده انجام می‌گیرد.

اجرت تعمیرات با قیمت تمام شده اما حداکثر تا میزان شصت درصد (۶۰٪) ارزش

خود واگن محاسبه می شود. واگن به شدت آسیب دیده تا حدی تعمیر می شود که بتواند به راه آهن مالک برسد. اگر راه آهن استفاده کننده نتواند تعمیرات خود را به نحوی انجام دهد که واگن آسیب دیده بر روی چرخهای خود به راه آهن مالک برسد، راه آهن استفاده کننده واگن را بر روی واگن کفی (پلاتفرم) بارگیری می کند و به راه آهن مالک مطابق فرم مندرج در توافقنامه بین طرفین ذی نفع ارسال می نماید.

۱۲-۲-۱- بین راه آهنهای اروپایی و راه آهنهای دارای عرض (۱۵۲۰) میلیمتر دستورات عملهای زیر به کار گرفته می شوند:

در موارد آسیب سنگین واگن و یا بوژی در حد تعمیرات اساسی، تعمیرات توسط راه آهن مالک به حساب راه آهن استفاده کننده انجام می پذیرد.

اجرت تعمیرات واگن و یا بوژی مطابق پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) بوده اما حداکثر تا میزان شصت درصد (۶۰٪) ارزش واگن و یا بوژی نو محاسبه می شود.

واگن آسیب دیده باید به نحوی تعمیر گردد که قادر به رسیدن به راه آهن مالک باشد. اگر واگن و یا بوژی را نتوان تعمیر کرد راه آهن استفاده کننده، واگن و یا بوژی را بر روی پلاتفرم بارگیری کرده و مطابق توافقنامه های موجود بین طرفین به راه آهن مالک ارسال می نماید. اجرتی بابت حمل و نقل واگن و یا بوژی آسیب دیده گرفته نمی شود.

۱۲-۴- در موارد آسیب سنگین واگن و یا بوژی که در آن بین تعمیر و یا خارج شدن واگن یا بوژی از رده شکی وجود داشته باشد، مسئله با توافق راه آهن مالک و راه آهن استفاده کننده بر مبنای اطلاعاتی که راه آهن استفاده کننده در مورد میزان خسارت واگن و یا بوژی ارسال می کند حل و فصل می شود. واگن، بوژی و یا قسمتهایی از آنها فقط با داشتن موافقت از راه آهن مالک به آن برگردانده می شوند.

۱۲-۵- در صورت نیاز، قطعات یدکی جهت تعمیرات را می توان از راه آهن مالک مطابق فرم پیوست ۱۸ از نشانی تعیین شده در پیوست ۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) درخواست کرد.

در این درخواست اسامی و اندازه های قطعات (در صورت نیاز کروکی آنها) ارسال

می گردد شماره و نوع واگن آسیب دیده راه آهن مالک و همچنین آدرس درخواست کننده نوشته می شود. در درخواستهای جهت محورها و چرخهای واگن علاوه بر موارد فوق نوع چرخها، قطر آنها و فاصله بین وسط سرمحورها نوشته می شود.

۱۲-۶- قطعات یدکی از جمله فنرهای حلزونی، محورها، کمک فنرها، قلاب خودکار مجاناً از طرف راه آهن مالک ارسال می شود. این قطعات باید بدون عملیات اضافی قابل نصب باشند. قطعات یدکی دیگر به حساب راه آهن استفاده کننده توسط راه آهن مالک فرستاده می شوند. محورها و فنرهای آسیب دیده صرف نظر از وضعیت فنی آنها باید به راه آهن مالک عودت داده شوند. قطعات آسیب دیده دیگر به راه آهن مالک برگردانده نمی شوند.

قطعات آسیب دیده برگشتی باید از همان ایستگاههای مرزی برگردانده شوند که قطعات سالم جهت تعویض آنها ارسال شده بودند.

اگر قطعات آسیب دیده قابل عودت به راه آهن مالک برگردانده نشوند راه آهن مالک شصت درصد (۶۰٪) ارزش قطعات را دریافت می کند. راه آهنی که نتواند تحویل قطعات آسیب دیده را اثبات کند مبلغ خسارت را پرداخت می کند.

در موارد ارسال قطعات یدکی به راه آهن استفاده کننده، بر روی آنها با رنگ روغنی علامت راه آهن مالک، شماره واگن مربوطه و مقصد آنها یعنی نام ایستگاه و راه آهن گیرنده نوشته می شود.

بر روی قطعات آسیب دیده که به راه آهن مالک عودت می شوند با رنگ روغنی علامت راه آهن مالک و شماره واگن که از آنها این قطعات برداشته شده اند و همچنین اسم ایستگاه و راه آهن گیرنده نوشته می شود.

اگر به خاطر کمبود جا علامتگذاری بر روی قطعات امکان پذیر نباشد نوشته ها را باید بر روی قطعه حلبی درج نموده و به قطعات ارسال وصل کرد.

بابت قطعات یدکی گم شده که برای تعمیر واگن ارسال شده ولی به مقصد نرسیده اند ارزش قطعات به صورت کامل دریافت می شود خسارت را راه آهنی که قطعات را گم کرده و یا راه آهنی که تحویل آنها را نمی تواند اثبات کند می پردازد.

۱۲-۷- قطعات یدکی مجاناً و حتی المقدور با سرعت بالا حمل می شوند. برگشت

قطعات آسیب دیده نیز مجاناً ولی با سرعت کم به نشانی‌هایی که در پیوست شماره ۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) مشخص شده‌اند ارسال می‌گردد.

۸-۱۲- قطعات یدکی بدون مجوز و بدون اخذ عوارض گمرکی و غیره حمل می‌شوند.

۹-۱۲- ارسال قطعات یدکی و قطعات آسیب دیده طی بارنامه انجام می‌پذیرد. در بارنامه در ستون «عنوان بار» باید ذکر شود که «به ازاء هرگونه عوارض گمرکی واردات، صادرات و عبوری (ترانزیتی) معاف می‌باشد» علاوه بر این در بارنامه شماره و نوع واگن که برای آن قطعه ارسال می‌شود و یا شماره و نوع واگن که از آن قطعه برداشته شده است درج می‌شود.

ماده ۱۳- پرداخت خسارتها بابت واگنهای گم شده

۱-۱۳- واگنهایی که آسیبهای وارده بر آنها باعث از رده خارج شدن آنها گردیده و واگنهایی که به دلایل دیگر به مدت سه ماه به راه آهن مالک برگردانده نشده‌اند جزو واگنهای گم شده به حساب می‌آیند.

۲-۱۳- راه آهنی که واگن را گم کرده است طی تلگرامی موضوع را به راه آهن مالک اطلاع می‌دهد. در این تلگرام شماره واگن، شماره قطار، نام مسیری که در آن حرکت می‌کرده و دلایل گم شدن واگن ذکر می‌گردد.

جهت واگنهایی که فاقد کد دوازده گانه می‌باشند در تلگرام نوع واگن، تعداد محورهای آن و راه آهن مالک نوشته می‌شود.

۳-۱۳- راه آهن استفاده کننده موظف است به راه آهن مالک بابت واگن گم شده مطابق فهرست توافق شده ارزش واگنها، خسارت مربوطه را بپردازد.

با توافق طرفین ذی‌نفع می‌توان خسارت واگن گم شده را با واگن دیگر جبران نمود. در مواردی که باتوافق راه آهن مالک راه آهن استفاده کننده واگن آسیب دیده را به راه آهن مالک ارسال می‌نماید که سپس راه آهن مالک آن واگن آسیب دیده را از رده خارج شده محسوب نماید راه آهن استفاده کننده باید هشتاد و پنج درصد (۸۵٪) ارزش واگن نو را به راه آهن مالک بپردازد، بین راه آهنهای اروپایی با عرض (۱۴۳۵)

میلیمتر و راه آهنهای با عرض (۱۵۲۰) میلیمتر دستورالعمل به شرح زیر اعمال می گردد:

۱۳-۳-۱- بابت واگن گم شده راه آهن استفاده کننده باید مبلغی را به شرح زیر بپردازد:

۱۳-۳-۱-۱- ارزش واگن بر مبنای پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) تعیین می گردد.

۱۳-۳-۱-۲- از مبلغ جبرانی که بر مبنای پاراگراف ۱۳-۳-۱-۱ گرفته شده ارزش محورهای واگن با چرخها صرف نظر از وضعیت فنی آنها ذکر می شود و ارزش محورها و چرخها مانند محور و چرخهای تازه به حساب می آید.

۱۳-۳-۱-۳- بابت قطعات دیگر برگشتی بر اساس توافق یک ششم مبلغ جبران مطابق پاراگرافهای ۱۳-۳-۱-۱ و ۱۳-۳-۱-۲ کسر می شود.

۱۳-۳-۱-۴- اگر به راه آهن مالک هیچ کدام از قطعات واگن برگردانده نشده باشد کسریهای پاراگراف ۱۳-۳-۱-۲ و ۱۳-۳-۱-۳ در نظر گرفته نمی شوند.

۱۳-۳-۱-۵- از محاسبات انجام شده جهت هریک سال خدمت واگن (استهلاک) سه درصد (۳٪) ارزش آن کاسته می شود و این کسری نباید بیش از هفتاد و پنج درصد (۷۵٪) باشد سال ساخت و سال آسیب واگن روی هم رفته یک سال محسوب می شوند.

۱۳-۴- در مواردی که واگن در طی سه ماه به راه آهن مالک برگردانده نشده باشد راه آهن مالک صورتحسابی را بابت ارزش این واگن به راه آهنی که واگن در آن گم شده محسوب می گردد ارائه می نماید.

بین راه آهنهای اروپایی با عرض (۱۴۳۵) میلیمتر و راه آهنهای با عرض (۱۵۲۰) میلیمتر دستورالعملهای زیر بکار گرفته می شود.

۱۳-۴-۱- اگر واگن مسافری در طی سه ماه از روز تحویل از سوی راه آهن مالک، به آن برگردانده نشود راه آهن مالک صورتحسابی به ارزش این واگن به راه آهن استفاده کننده ای که واگن را برنگردانیده است مطابق پاراگراف ۱۳-۳-۱ ارائه می کند.

۱۳-۵- اگر واگن گم شده پیدا شود و در طی یک سال بعد از گم شدن آن به

راه آهن مالک برگردانده شود راه آهن مالک مبلغ دریافت شده را با کسر شش درصد (۶٪) سالانه برمی گرداند. این کسورات از لحظه گم شدن واگن (دریافت ابلاغیه توسط راه آهن مالک) محاسبه می گردد.

۱۳-۶- بین راه آهنهای اروپایی با عرض (۱۴۳۵) میلیمتر و راه آهنهای با عرض (۱۵۲۰) میلیمتر دستورالعملهای زیر به کار گرفته می شوند :

بابت آسیبهای سنگین وارده به بوژیها، راه آهن استفاده کننده ارزش بوژی را باید پردازد. میزان استهلاک بوژی معادل عمر واگن که زیر آن تا لحظه سانحه قرار داشته است محاسبه می گردد. محاسبه بر مبنای پاراگراف ۱۹ بند ۱۹-۳-۱-۵ انجام می گردد.

فصل دوم- واگنهای باری

ماده ۱۴- شرایط به کارگیری واگنها

۱۴-۱- واگنهای مناسب جهت بهره برداری و مطابق با شرایط فنی پیوست شماره ۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) مجاز به تردد در خطوط بین المللی در راه آهنها هستند.

در موارد حمل و نقل از یک وسیله به وسیله دیگر، واگنها باید با ابعاد قطار راه آهن تحویل دهنده مطابقت داشته باشند.

در موارد حرکت در راه آهنهای جمهوری خلق چین، جمهوری سوسیالیستی ویتنام و دیگر راه آهنها که دارای عرض خط (۱۰۰۰) میلیمتر می باشند واگنها باید واجد شرایط فنی دیگری نیز باشند که طرفهای ذی نفع در مورد آنها به توافق می رسند.

۱۴-۲- در حمل و نقل بین المللی واگنهای استیجاری و واگنهایی که به اجاره داده شده اند نیز می توانند به کار گرفته شوند.

از نقطه نظر فنی این واگنها باید به صورت کامل با شرایط فنی پیوست شماره ۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) مطابقت داشته باشند. شرایط حرکت این واگنها در حمل و نقل بین المللی در قسمت سوم پاراگرافهای ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) تعیین شده است.

۱۴-۳- بارگذاری روی محورهای واگنهای با عرض (۱۲۳۵) میلیمتر در حمل و نقل بین‌المللی ۲۰ تن نیرو می‌باشد. به استثنای راه‌آهن جمهوری بلغارستان که بارگذاری محوری جهت حمل و نقل بین‌المللی در آن ۲۲/۵ تن نیرو می‌باشد^(۱) محدودیتهای داخلی بارگذاری محوری زیر ۲۰ و یا ۱۸ تن نیرو که در بند ۳ آمده است با توجه فنی می‌تواند به صورت استثناء و فقط در گذرگاههای مرزی اعمال گردد. اگر یکی از راه‌آهنها در گذرگاههای مرزی مشخص نتواند واگنها یا بارگذاری محوری مجاز را قبول کند باید به راه‌آهنهای ذی‌نفع توسط تلگراف اطلاع دهد. در مورد رفع محدودیتها نیز باید به راه‌آهنهای ذی‌نفع اطلاع داده شود. افزایش بارگذاری محوری بیش از ۲۰ و ۱۸ تن با کسب توافق کتبی و یا تلگراف از راه‌آهنهای ذی‌نفع امکان‌پذیر می‌باشد.

ماده ۱۵- تحویل واگنها

۱۵-۱- تحویل واگنها از یک راه‌آهن به راه‌آهن دیگر به صورت زیر انجام می‌گیرد.
۱۵-۱-۱- در ارتباط بدون جابه‌جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانشیپ)- در ایستگاههای مرزی که طرفین ذی‌نفع آنها را در قراردادهای راه‌آهنی مرزی تعیین می‌کنند.
۱۵-۱-۲- در ارتباطات با جابه‌جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانشیپ)- در ایستگاههای مرزی طرف گیرنده، با توافق طرفین این عملیات می‌تواند در ایستگاه مرزی طرف تحویل دهنده انجام پذیرد.

(۱) بارگذاری محوری ۲۰ تن و بارگذاری بر متر طولی (کوران) در ایستگاههای نامبرده راه آهن بلغارستان به کار گرفته می‌شوند. آسینوف گراف، بویانوف، بلشویک، برانسگوف، چرکویتا، دولتا، میتروبولیا، یلخوفو، دولن چیفلیکل، خیسارا، کناره، ملکرویتا، نوی بازار، پاناگیوریشه، پتروفیچ، یوموریه، سیدینه نیه، سارافوفو، سوموویت، ستاراارخوفو، سترنچا، تنوه، وچا. جهت حرکت در مسیر ویدین - بندر کالافات:
بارگذاری محوری ۱۸ تن، بارگذاری بر یک متر طول خط ۳/۶ تن، تبادل واگنهای بالای چهارمحوره با داشتن توافق قبلی با راه آهن بلغارستان امکان‌پذیر می‌باشد.

۱۵-۲- واگنهایی که جهت تحویل ارائه می شود باید به صورت کامل با شرایط فنی پیوست شماره ۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) مطابقت داشته باشد.

واگنها باید از قبل توسط راه آهن تحویل دهنده بازدید شده و از نظر فنی و تجاری جهت حمل و نقل بین المللی مناسب شناخته شود. راه آهن مالک موظف است واگنهای خالی خود را صرف نظر از وضعیت فنی آنها قبول کند.

در موارد تحویل واگن آسیب دیده و یا غیر قابل استفاده که با شرایط فنی پیوست ۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) مطابقت ندارد به راه آهن مالک و یا به راه آهن عبور (ترانزیت) جهت برگشت به راه آهن مالک از طرف راه آهن گیرنده صورت جلسه ای مطابق فرم پیوست ۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) تنظیم شود. این صورت جلسه توسط نمایندگان هر دو طرف امضاء گردیده و مبنای محاسبات بین راه آهن مالک و راه آهن واردکننده خسارت می شود.

مسئولیت مالی در قبال خرابیهای وارده و برشمرده شده در صورت جلسه به عهده راه آهن استفاده کننده می باشد.

صورت جلسه به زبان راه آهن گیرنده با ترجمه به زبان چینی و یا روسی نوشته می شود.

صورت جلسه به شکل زیر تنظیم می شود :

۱۵-۲-۱- در موارد تحویل به راه آهن عبور (ترانزیت) در سه نسخه که هر یک از طرفین یک نسخه از آن را دریافت می کنند. طرف گیرنده نسخه سوم را جمع آوری کرده و یکبار در ماه (تا پانزدهم ماه آینده) توسط پست به حسابداری راه آهن مالک می فرستد.

علاوه بر این راه آهن واردکننده خسارات باید بر روی واگن برجسیبی را مطابق فرم پیوست ۱۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) بزند. برجسب به زبان کشور راه آهن واردکننده خسارات نوشته می شود و لیست خرابیها به زبان روسی و یا چینی ترجمه می شود.

بر روی واگنهای اروپایی با عرض (۱۴۳۵) میلیمتر و یا واگنهایی که از روی خطوط مذکور حرکت می‌کنند برچسب مطابق فرم پیوست ۱۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) نوشته می‌شود.

برچسب را در دو طرف واگن در کنار شبکه‌ها و یا بر روی نوار طولی واگن می‌چسباند. این برچسب تا رسیدن واگن به راه‌آهن مالک و یا راه‌آهن دارنده واگن استیجاری، از روی واگن برداشته نمی‌شود.

۱۵-۲-۲- در موارد تحویل واگن آسیب دیده مستقیماً از راه‌آهن وارد آورنده آسیب به راه‌آهن مالک و یا راه‌آهن دارنده واگن استیجاری صورتجلسه در سه نسخه تنظیم می‌شود که دو نسخه آن را راه‌آهن مالک و یا راه‌آهن دارنده واگن استیجاری و یک نسخه دیگر را راه‌آهن تحویل دهنده دریافت می‌کند.

در مورد واگنهایی که در راه‌آهنهای ثالث حرکت می‌کند و در مورد خرابیهای بروز کرده در شبکه این راه‌آهنها که برچسبهای «M» یا «K» طبق مقررات مربوط به استفاده متقابل از واگنهای باری در ترافیک بین‌المللی (RIV) دارند صورتجلسه پیوست ۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) تنظیم نمی‌گردد.

۱۵-۳- تحویل واگنها از راه‌آهن یک کشور به راه‌آهن کشور دیگر با تنظیم بارنامه واگنی مطابق فرم پیوست شماره ۳ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) انجام می‌گیرد. طرف تحویل دهنده این سند را در چهار نسخه تنظیم می‌کند که دو نسخه آن را گیرنده و دو نسخه دیگر را طرف تحویل دهنده دریافت می‌کند.

بارنامه واگنی باید شماره گذاری مسلسل از اول سال داشته باشد.

در موارد تعویض بوژی در قسمت ملاحظات بارنامه واگنی نام راه‌آهن مالک و یا راه‌آهنی که واگن استیجاری را در اختیار دارد و همچنین شماره بوژی (اگر وجود داشته باشد) قید می‌شود. تحویل و برگشت بوژیها جهت تعویض برای واگنها با تنظیم فیش پیوست شماره ۱۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) انجام می‌گیرد.

۱۵-۴- واگنها از لحظه تسلیم بارنامه واگنی به نمایندگان طرف گیرنده «ارائه شده» به حساب می آید. نمایندگان طرف گیرنده واگنها را با بارنامه واگن مقایسه کرده و از آنها بازدید به عمل می آورد. مدت زمان بازدید فنی و تجاری صرف نظر از تعداد واگنها یک دقیقه جهت هر محور مجاز می باشد.

عملیات بازدید فنی و تجاری همزمان انجام می شود. جهت واگنهایی که قبول نمی شود در ستون «ملاحظات» بارنامه واگنی کلمه «قبول نشده ها» نوشته می شود و این واگنها را از بارنامه خط می زنند. بارنامه واگنها قبل از تسلیم توسط نمایندگان طرف تحویل دهنده امضاء گردیده و بر روی آنها مهر تاریخدار زده می شود. نمایندگان طرف گیرنده بعد از بازدید و یا منقضی شدن مدت پیش بینی شده جهت بازدید بارنامه را امضاء کرده و با مهر تاریخدار ممهور می کنند.

در راه آهنهای اروپایی زمانهای تحویل واگنها توسط قراردادهای محلی مرزی تعیین می شود که با برنامه حرکت قطارها هماهنگی می گردد. در صورت تأخیر قطارها به تقصیر هریک از طرفین، زمان تحویل واگنها باید به مدت زمان تحویل اصلاح گردد. تأخیرات باید در بارنامه واگنی با قید جداگانه نوشته شود. از لحظه امضاء و تأیید آن با مهر تاریخدار توسط نمایندگان طرف گیرنده واگنها تحویل داده حساب می شود. در مسیر اولیه واگنها، راه آهن گیرنده باید آن را با برچسب مطابق پیوست شماره ۱۰ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) تجهیز کند برای واگنهایی که به راه آهن مجاور سیر می کند نصب برچسب اجباری نیست به جز واگنهایی که تعویض بوژی می شود.

بعد از برگشت واگن راه آهن مالک و یا راه آهنی که واگن را اجاره کرده است برچسب مربوطه را می کند. این برچسبها در راه آهن جمهوری خلق چین و جمهوری دموکراتیک کره به کار گرفته نمی شود. تحویل واگنها بین راه آهنهای بلغارستان، لیتوانی، اوکراین، مولداوی، روسیه و کشورهای اروپایی به وقت اروپایی انجام می پذیرد.

۱۵-۵- واگنهای برگشتی باید از باقیمانده بارها کاملاً پاکسازی شود. راه آهنی که بار را تخلیه کرده است موظف است واگنها را کاملاً تمیز کند. با توافق راه آهن گیرنده

واگنها را می توان نیمه تمیز تحویل داد. راه آهن گیرنده حق دارد واگنهای تمیز نشده را قبول نکند. جهت واگنهای مخزن دار که در آنها بارهای خطرناک حمل می شود مقررات خاصی اعمال می گردد که راه آهنهای مربوطه در مورد آنها جداگانه به توافق رسیده اند.

واگنهایی که داخل آنها گوشت، ماهی و مرغ و پرندگان حمل شده است بعد از تخلیه باید شسته شود. واگنهایی که داخل آن احشام و یا بارهایی که ممکن است عفونی گردند حمل شده است بعد از تخلیه باید شسته و ضد عفونی شود.

دریچه های واگن مخزن دارهای حمل گاز مایع فقط توسط راه آهن مالک و یا مستأجر واگن گشوده می شود. واگنهای مخزن دار برای بارهای خارج از شرایط موافقتنامه های حمل و نقل که راه آهنهای جداگانه عضو آن می باشد می تواند با داشتن باقیمانده بار به ارتفاع پنج سانتیمتر با دریچه های بالایی و شیرهای پائینی بسته تحویل شود.

شست و شو و ضد عفونی کردن واگنها برای حمل و نقل بدون جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانشیپ) (حمل و نقل مستقیم) به عهده و به حساب راه آهن تخلیه کننده می باشد. واگنهایی که بعد از حمل احشام مرغ، بارهای بدبو و بارهایی که ممکن است عفونت ایجاد نمایند شست و شو و ضد عفونی نشده است برای حمل و نقل بدون جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانشیپ) قبول نمی شود.

در حمل و نقل با جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانشیپ) (با ورود واگنهایی که در راه آهن همسایه بارگیری می شود) اگر نیاز به شست و شو و ضد عفونی کردن باشد واگنها با درهای مهر شده (پلمپ شده) جهت شست و شو و ضد عفونی شدن به راه آهن بارگیری کننده برگردانده می شود.

در حمل و نقل با جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانشیپ) اگر واگنهای کشور ثالث مشاهده گردد که نیاز به شست و شو و ضد عفونی کردن داشته باشد و جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانشیپ) در ایستگاه مرزی راه آهن گیرنده انجام می شود شست و شو و ضد عفونی کردن آنها بر عهده

راه آهن جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیپ) کننده می باشد.

اگر راه آهن جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیپ) کننده واگنها نتواند آنها را شست و شو و ضد عفونی کند واگنها با درهای مهر شده (پلمپ شده) به راه آهن هم جوار برگردانده می شود که شست و شو و ضد عفونی کردن واگنها را به حساب راه آهن تخلیه کننده و براساس فهرست بهاء مندرج در بندهای ۴ و ۵ پیوست ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) انجام می دهد. در این موارد راه آهن گیرنده واگن جهت شست و شو و ضد عفونی کردن صورت جلسه ای را مطابق فرم ۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) در دو نسخه تنظیم می کند که بعد از امضاء آن توسط نمایندگان دو طرف، هر کدام یک نسخه آن را دریافت می کنند.

اگر ترانسشیپمنت مطابق پاراگراف ۱۵-۱ این مقررات در ایستگاه مرزی طرف تحویل دهنده انجام می پذیرد، شست و شو و ضد عفونی کردن واگنها با نیروها و تجهیزات طرف تحویل دهنده و به حساب طرف گیرنده و با فهرست بهاء که در بالا به آن اشاره شد انجام می گیرد.

۱۵-۶- واگنهای حاوی بارهایی که در توافقنامه های جداگانه بین چند راه آهن برشمرده شده اند در حمل و نقل بین المللی فقط با توافق قبلی طرفهای شرکت کننده در حمل این بارها تحویل داده می شود. بر روی واگنهای حاوی بارهای با ابعاد غیراستاندارد در دو طرف واگن لوحه ای با چهارچوب قرمز رنگ نصب می شود و بر روی لوحه عبارت زیر نوشته می شود:

« توجه! بار دارای ابعاد غیراستاندارد..... (نام اختصاری راه آهنها) »

در بعضی موارد این نوشته ها مستقیماً بر روی خود بار قرار می گیرد. این نوشته به زبان راه آهن فرستنده با ترجمه به یکی از زبانهای رسمی سازمان همکاری راه آهنها (ا.اس.جی.دی) (روسی یا چینی) و برای حمل در کشورهای زیر نوشته می شود.

جمهوری بلاروس - جمهوری بلغارستان - جمهوری مجارستان - جمهوری لیتونی - جمهوری لیتوانی - جمهوری مولداوی - جمهوری لهستان - روسیه و جمهوری

رومانی - جمهوری اسلواکی - اوکراین - جمهوری استونی - به زبان روسی، برای حمل و نقل به جمهوری ویتنام - جمهوری چین - جمهوری کره دموکراتیک و مغولستان به زبان چینی و یا روسی.

برای حمل و نقل به مغولستان و یا عبور (ترانزیت) از آن به زبان روسی و برای حمل و نقل بین کشورهای چین، ویتنام و جمهوری دموکراتیک کره و مغولستان به زبان چینی و روسی نیز نوشته می شود، بر روی تجهیزات، ماشین آلات و بارهای از این قبیل در جعبه هایی که ارتفاع آنها بیش از یک متر می باشد، فرستنده با رنگ غیر قابل شست و شو در مقاطع عرضی و طولی آنها علامت « مرکز ثقل » مطابق با پیوست ۴۸ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) می گذارد و همچنین وزن ناخالص را ذکر می نماید.

۱۵-۷- واگنها به دلایل زیر قبول نمی شود:

۱۵-۷-۱- اگر واگنها با شرایط این مقررات مطابقت نداشته باشد.

۱۵-۷-۲- اگر حرکت قطارها بین ایستگاههای مرزی در مسیر واگنها قطع شده باشد و امکان ارسال واگنها با راه آهن دیگر وجود نداشته باشد در این مورد طرفهای ذی نفع به موقع باید مطلع شود.

۱۵-۷-۳- اگر ادارات مرکزی راه آهنها بخواهند پذیرش واگنها را منع نمایند باید چهار روز قبل از اجراء عدم پذیرش طرفهای ذی نفع را مطلع سازند.

۱۵-۷-۴- اگر دلیلی جهت عدم پذیرش وجود داشته باشد و یا منع حمل و نقل مورد نظر در قراردادهای بین المللی فی مابین طرفین اعلام شده باشد.

۱۵-۷-۵- اگر مالک واگن استیجاری با راه آهن تعویض کننده بوژی قراردادی جهت تأمین بوژی، تعویض بوژی و پرداخت مربوطه نداشته باشد.

۱۵-۸- در موارد عدم پذیرش واگنها، طرفی که از قبول کردن واگنها امتناع ورزیده صورتجلسه مطابق فرم پیوست شماره ۱۱ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) را با اشاره به دلایل عدم قبول و تاریخ مورد انتظار برگشت واگن به طرف فرستنده یا مدت زمان مورد نیاز جهت رفع نواقص، در دو نسخه تنظیم می کند که هرطرف یک نسخه آن را دریافت می کند. واگنهای قبول نشده با

بارنامه‌های جدید واگنها به راه‌آهن فرستنده برگردانده می‌شود و در لیست واگنها نوشته می‌شود « غیر قبولیها » ضمناً شماره صورتجلسه نیز به نوشته‌ها اضافه می‌گردد.

در موارد برگشت واگنها دیرتر از وقت مقرر که در صورتجلسه عدم قبولی قید شده است بابت روزهای تأخیر مبلغ مربوط به استفاده از واگن مطابق این مقررات دریافت می‌شود.

ماده ۱۶- شرایط استفاده از واگنها

۱-۱۶- مسؤلیت و وظایف راه‌آهن گیرنده در مقابل واگنهای تحویل گرفته شده از لحظه امضاء بارنامه واگنها توسط نمایندگان آن راه‌آهن شروع می‌شود.

۲-۱۶- راه‌آهن هر کشور موظف است از واگنهای راه‌آهن کشور دیگر به خوبی مراقبت کند و آنها را از لحاظ فنی سالم نگهداری نماید.

۳-۱۶- واگنهای خالی و حاوی بار سایر راه‌آهنها باید فقط در جهت کاربرد تعیین شده برای آنها به کار گرفته شود.

استفاده از واگنها بعد از تخلیه آنها در حمل و نقل داخلی مجاز نمی‌باشد. موارد استثنائی در پاراگراف ۱۷-۱-۲ منظور گردیده است.

۴-۱۶- واگنهای اختصاصی فقط برای بارهای اختصاص داده شده به آنها به کار گرفته می‌شود. استفاده از واگنهای اختصاصی جهت بارهای دیگر و به خصوص بارهایی که می‌تواند به واگن و یا تجهیزات آن آسیب برساند فقط با داشتن مجوز راه‌آهن مالک امکان‌پذیر می‌باشد.

مخازن باید تا ظرفیت کامل و یا تا خط تعیین شده بارگیری شود. بارگیری بارهای خطرناک در مخازن باید مطابق شرایط تعیین شده در توافقنامه‌های طرفهای ذی‌نفع انجام گیرد.

مخزن خالی که برای بارگیری از راه‌آهن مالک به راه‌آهن فرستنده فرستاده می‌شود باید در محل بارگیری مورد بازدید فنی بدنه، دریچه‌های بارگیری و شیرهای تخلیه قرار گیرند. اگر بر روی بدنه مخازن نشستی مشاهده گردد محل نشستی با گچ سفید

علامتگذاری می شود. مخازن دارای این گونه نواقص با داشتن توافق تلگرافی با راه آهن مالک به حساب راه آهن مالک و راه آهن واردکننده آسیب توسط راه آهن استفاده کننده تعمیر می شود و یا خالی به راه آهن مالک برگردانده می شود. مخارج استفاده از مخازن در مدت زمان تعمیر آن و کرایه سیر مخازن خالی به حساب طرف مقصر پرداخت می شود. در صورت جلسه فرم پیوست ۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) باید نام راه آهن مسؤل خسارات ذکر شود.

مخازن خالی اختصاصی با برچسب مطابق فرم پیوست ۱۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) و برگه همراه مطابق فرم پیوست ۱۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) به راه آهن مالک برگردانده می شود. برای واگنها و مخازن خالی اختصاصی که در تملک راه آهن نمی باشد بارنامه ای مطابق موافقتنامه بین طرفهای ذی نفع صادر می گردد.

مخازنی که بارهای خطرناک و یا باقیمانده این بارها را حمل می کنند در هر مورد باید با مقررات راه آهنهای شرکت کننده جهت حمل و نقل بین المللی مطابقت داشته باشد و یا مطابق توافقنامه های دوطرفه و یا چندطرفه بین راه آهنها باشد.

۱۶-۵- تحویل واگنهای راه آهنهای شرکت کننده در قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) به راه آهن غیر عضو قرارداد بدون توافق راه آهن مالک در موارد زیر انجام می گیرد.

۱۶-۵-۱- در صورت حمل مجدد بار

۱۶-۵-۲- در مواردی که گیرنده بار عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) نمی باشد ولی راه آهنی است مجاور راه آهن مالک.

۱۶-۵-۳- در موارد بارگیری واگن به مقصد راه آهن غیر عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) که مجاور راه آهن مالک است. در موارد دیگر جهت تحویل واگن باید توافق راه آهن مالک کسب گردد.

۱۶-۶- جهت حمل و نقل بین المللی اساساً واگنهای مورد نیاز از سوی راه آهن فرستنده بار عرضه می شود. واگنهای عرضه شده با برچسبهای مطابق فرم پاراگراف

۱۵-۲- این مقررات مجهز شده و با برگه های مطابق پیوست شماره ۱۹ مقررات

استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) همراهی می‌شود. این واگنها به راه‌آهنهای مجاور بدون برچسب و برگه‌های همراه تحویل می‌شود. واگنها با شرایطی که بین راه‌آهن مالک و راه‌آهن درخواست کننده توافق می‌شود به کار گرفته می‌شود. اگر واگنهای عرضه شده خالی به محل موردنظر سیر کرده و خالی به راه‌آهن مالک برگردانده شود راه‌آهن درخواست کننده باید در مقابل حرکت خالی واگنها به کلیه راه‌آهنهای شرکت کننده در حمل خالی واگنها خسارات واگن کیلومتر را مطابق پاراگراف ۶ پیوست ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) پرداخت کند. مسافت طی شده با بار توسط این واگنها از کل مسافت حرکت خالی کسر می‌شود. واگنهای عرضه شده باید در کوتاهترین مسیرها حرکت کنند. در محاسبات کرایه حرکت خالی واگنها، مبنای محاسبات طول کوتاهترین مسیر می‌باشد.

۱۶-۷- راه‌آهنهای اعضاء قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) می‌توانند واگنها را به یکدیگر اجاره دهند. شرایط اجاره، علامتگذاری واگنهای اجاره شده و شرایط دیگر در توافقنامه‌های فی‌مابین تعیین می‌گردد. وقتی که این واگنها جهت اجاره اعزام می‌شود و بعد از گذشت مدت اجاره به راه‌آهن مالک برگردانده می‌شود باید مجهز به برچسبهای مطابق پاراگراف ۱۵۸-۲ این مقررات باشد و با فرم پیوست شماره ۱۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) همراهی شود.

ماده ۱۷- برگرداندن واگنها

۱۷-۱- واگنهایی که جزو داراییهای راه‌آهنها می‌باشد بعد از تخلیه به راه‌آهن مالک حتی‌المقدور با بار برگردانده می‌شود. راه‌آهن استفاده کننده و یا راه‌آهن عبور (ترانزیت) می‌توانند در موارد زیر واگنها را مجدداً بارگیری کنند. چنانچه مقصد بار: ۱۷-۱-۱- تا ایستگاه راه‌آهن مالک و یا دورتر از آن در حالت عبور از راه‌آهن مالک باشد.

۱۷-۱-۲- تا ایستگاهی که در نزدیکی راه‌آهن مالک قرار دارد. واگنهای کمرشکن را فقط با داشتن مجوز از راه‌آهن مالک می‌توان مجدداً بارگیری

نمود. مجوز را توسط تلگراف با ذکر شماره واگن، تاریخ اعزام و تاریخ رسیدن به ایستگاه مقصد درخواست می‌کند. راه آهن مقصد بار و یا راه آهنهای عبور (ترانزیت) می‌توانند واگنهای خالی را جهت بارگیری به هر نقطه شبکه خود با رعایت مفاد بند حاضر و همچنین پاراگرافهای شماره ۱۶-۳-۲ و ۱۶-۳-۳ این مقررات ارسال نمایند. واگنهای حاوی بار در برگشت به راه آهن مالک می‌تواند از هر ایستگاه مرزی عبور نماید. واگنهایی که بوژیهای آنها تعویض گردیده و یا محورهای آنها عوض شده است باید به ایستگاه مرزی که آنجا تعویض انجام گرفته برگردانده شود. اگر راه آهن واگنهای راه آهن دیگر را تحویل گیرد و سپس بوژیهای آنها را عوض کند و یا عرض محورها را تغییر دهد در برگشت این واگنها به راه آهن مالک نمایندگان طرف تحویل دهنده باید در بارنامه واگنها بنویسند:

«واگن با تعویض بوژی»

مخازن به صورت خالی و یا برچسبهایی که طرفهای ذی نفع در مورد آنها به توافق می‌رسند برگردانده می‌شود.

۱۷-۲- واگنهای خالی در برگشت به راه آهن مالک باید از همان ایستگاههای مرزی عبور کند که از طریق آنها تحویل گرفته شده بود. با توافق طرفهای ذی نفع واگنهای خالی را می‌توان از ایستگاههای مرزی دیگر برگرداند.

اگر واگنها طبق مفاد پاراگراف ۱۷-۱-۲ این مقررات بارگیری شده است راه آهن مقصد بعد از تخلیه واگنها باید آنها را به ایستگاه مرزی وارد کننده ارسال نماید و یا از کوتاهترین مسیر به راه آهن مالک برگرداند.

اگر واگن برگشتی از کوتاهترین مسیر حرکت خالی داشته باشد که در بند ۱۷-۳ پیش بینی گردیده کرایه سیر خالی را راه آهن تخلیه کننده واگن که این سیر را به وجود آورده است پرداخت می‌کند. این قاعده شامل واگنهای راه آهنهای غیر عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) نیز می‌شود.

۱۷-۳- اگر واگن خالی برگشتی به راه آهن مالک مسیر طولانی تر از سیر با بار را طی کند و یا از راه آهنی بگذرد که در حمل و نقل واگن با بار شرکت نکرده بود، راه آهنی که از آن واگن خالی عبور می‌کند کرایه مسیر خالی را دریافت می‌کند. این کرایه را

راه آهنی که به تقصیر آن، واگن خالی حرکت کرده است پرداخت می نماید.

جبران سیر خالی جهت هر واگن کیلومتر مطابق پاراگراف ۶ پیوست ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) محاسبه می شود. در محاسبات بر واگن حاوی بار از راه آهن پرداخت کننده کسر می شود. سیر واگنهای خالی که باید جبران شود در فرم پیوست ۱۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) در نظر گرفته می شود. این فرم تنها در مواردی تنظیم می شود که اختلاف سیر واگن خالی نسبت به سیر واگن حاوی بار بیش از پنجاه کیلومتر باشد. این فرم همراه با صورت حساب استفاده از واگن به راه آهن مالک فرستاده می شود. راه آهن مالک بعد از محاسبه سیر خالی واگنها، فرم پیوست ۱۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) را ظرف مدت چهارماه به راه آهن درخواست کننده جبران برمی گرداند.

فرم پر شده مبناء محاسبات جهت دریافت وجه از راه آهن مقصر می گردد. اگر راه آهن مقصر در طی مدت دومه اعتراض نکند صورت حساب قابل قبول به شمار می آید. اینگونه خسارات تنها در مواردی پرداخت می شود که سیر واگن خالی جبران نشده بیش از پنجاه کیلومتر باشد اگر در برگشت واگن خالی متعلق به راه آهن غیر عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) بین راه آهنهایی که از این مقررات استفاده نمی کنند مسئله سیر خالی بوجود آمده است که باید مبلغ آن پرداخت شود و توافقی نامه ای نیز در این خصوص وجود نداشته باشد پرداخت به عهده راه آهن مقصر در سیر خالی می باشد.

۱۷-۴- در موارد ضروری راه آهن مالک حق دارد برگشت فوری واگنهای خود را درخواست کند در این موارد راه آهن استفاده کننده می تواند واگنها را فقط به مقصد راه آهن مالک و یا راه آهن عبور (ترانزیت) در مسیر راه آهن مالک بارگیری کند. اگر باری وجود نداشته باشد واگنهای خالی فوراً به راه آهن مالک برگردانده می شود. استفاده از این واگنها در حمل و نقل داخلی ممنوع است.

اگر ضرورت برگشت فوری واگنها برطرف شده باشد راه آهن درخواست کننده باید راه آهنهای ذی نفع را مطلع سازد.

ماده ۱۸- نگهداری و تعمیرات جاری واگنها

۱۸-۱- بازدیدها و تعمیرات دوره ای واگنها طبق دستورالعملهای راه آهن مالک انجام می گیرد.

درمورد واگنهای استیجاری مطابق دستورالعملهای راه آهنی که به آنها تعلق دارد انجام می پذیرد.

۱۸-۲- سرویس جاری واگنها (بازدیدهای فنی، تعمیرات جاری، روغن کاری قطعات) و رفع نواقصی که در نتیجه بهره برداری به وجود آمده است توسط و به حساب راه آهنی که واگنها بر روی آن قرار دارد انجام می گیرد. از جمله تعویض بولبرینگها، در تعمیرات باید از مواد و قطعات یدکی با کیفیت خوب استفاده گردد. تغییرات در ساختمان واگنها منع می شود.

واگنهای از ریل خارج شده حتی اگر ظاهراً آسیب هم ندیده باشد باید مورد بازدید قرار گیرد. محورهای واگنها با چرخهای مربوطه که از ریل خارج شده باید به وسیله اندازه گیرها حداقل در سه نقطه با زاویه های صد و بیست درجه و در فاصله بین وجه داخلی طوقه چرخها اندازه گیری شود. بعد از هر اندازه گیری واگنها به میزان یک سوم طول دایره چرخها جابه جا می شود. اگر اختلاف اندازه ها برای محورهای با بولبرینگهای لغزشی بیش از چهار میلیمتر و برای محورهای با بولبرینگهای غلتک دو میلیمتر باشد محورها و چرخها را باید تعویض کرد.

راه آهنی که سرمحور را بیش از حد تراش داده باشد باید بر روی جعبه یاتاقان با رنگ سفید علامت ضربدر بزند. تعمیر جعبه یاتاقانهای رولبرینگ غلتکی توسط راه آهن استفاده کننده منع می شود. جهت تراش چرخ می توان دریچه جعبه یاتاقانها را باز کرد.

در موارد ضروری می توان محورهای واگنها را با یاتاقانهای رولبرینگ غلتکی از راه آهن مالک درخواست نمود. اگر راه آهن استفاده کننده نتواند واگن را تعمیر کند آن را برای تعمیر به راه آهن مالک می فرستد. تعمیرات به حساب راه آهن استفاده کننده مطابق فهرست بهاء مندرج در پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) انجام می گیرد.

۱۸-۳- در موارد آسیب دیدگی شدید واگن در حد تعمیرات اساسی، راه آهن مالک آن را به حساب راه آهن استفاده کننده انجام می دهد.

بهاء تعمیرات بر مبنای قیمت تمام شده اما حداکثر در حد شصت درصد (۶۰٪) زیر ارزش واگن تازه محاسبه می گردد. واگن آسیب دیده باید توسط راه آهن استفاده کننده به حساب خود تا حدی تعمیر شود که بتواند تا راه آهن مالک سیر نماید.

اگر راه آهن استفاده کننده نتواند واگن را طوری تعمیر کند که بر روی چرخهای خود به راه آهن مالک برسد، باید واگن آسیب دیده را بر روی کفی (پلاتفرم) بارگیری کرده و به همراه بارنامه مطابق فرمی که طرفهای ذی نفع در توافقنامه ها دارند به راه آهن مالک ارسال کند. کرایه ای بابت حمل واگن آسیب دیده دریافت نمی شود. بین راه آهنهای اروپایی با عرض (۱۴۳۵) میلیمتر و راه آهنها با عرض (۱۵۲۰) میلیمتر قراردادهای زیر وجود دارد.

۱۸-۳-۱- در موارد آسیب دیدگی واگن و یا بوژی تا حد تعمیرات اساسی، تعمیرات توسط راه آهن مالک و به حساب راه آهن استفاده کننده انجام می گیرد. ارزش تعمیرات واگن و یا بوژی مطابق پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) اما حداکثر در حد شصت درصد (۶۰٪) قیمت واگن و یا بوژی نو مطابق پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) محاسبه می شود.

واگن با آسیب دیدگی شدید باید به حساب راه آهن استفاده کننده تا حدی تعمیر شود که خود را به راه آهن مالک برساند.

اگر راه آهن استفاده کننده نتواند واگن را طوری تعمیر کند که بر روی چرخهای خود به راه آهن مالک برسد، واگن و یا بوژی آسیب دیده را بر روی واگن کفی (پلاتفرم) بارگیری کرده و به همراه بارنامه مطابق فرمی که طرفهای ذی نفع در توافقنامه ها دارند به راه آهن مالک ارسال می کند. کرایه ای بابت حمل واگن آسیب دیده و یا بوژی دریافت نمی شود.

۱۸-۴- اگر واگن و یا بوژی طوری آسیب دیده باشد که شکی بین اقتصادی بودن تعمیر و یا از دور خارج کردن آن و یا برگشت آن به راه آهن مالک وجود داشته باشد

مسئله با توافق راه آهن مالک حل و فصل می شود.

در این مورد راه آهن استفاده کننده میزان و نوع خسارت وارده بر واگن و یا بوژی را به راه آهن مالک اطلاع می دهد. واگن و یا بوژی و یا قطعات آنها فقط با توافق راه آهن مالک برگردانده می شود.^(۱)

۷-۱۸- در موارد آسیب قطعات استاندارد (محورها با چرخها، ورقهای کمک فنرها، ضربه گیرها، گیره های قلابها، قلابهای زنجیری) که توسط راه آهن مالک با حرف «U» علامتگذاری شده است، راه آهن استفاده کننده می تواند آنها را با قطعات یدکی استاندارد خود جایگزین کند. اگر راه آهن استفاده کننده محورها و چرخهای آسیب دیده را جایگزین می کند واگن باید با برچسب مطابق پیوست ۱۵ a مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) تجهیز گردد. در موارد جایگزین کردن قطعات استاندارد نیازی به برچسب نمی باشد.

قطعه آسیب دیده تعویض شده باید به راه آهن مالک برگردانده شود. راه آهن مالک در اولین تعمیر محورها و چرخهای بیگانه را تعویض می کند اما قطعات استاندارد غیر اصل قبل از اولین بازدید کلی تعویض می شود. قطعات استاندارد برگشتی هر سه ماه یکبار مجاناً به آدرسهای مطابق پیوست ۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) برگردانده می شود.

قطعات استاندارد آسیب دیده همراه بارنامه فرم که در توافقنامه های موجود بین طرفهای ذی نفع ارسال می شود در ستون «اسم بار» تعداد و نوع قطعات استاندارد و شماره واگن مربوطه درج می شود. طرف گیرنده ورود قطعات را ثبت نموده و فرم را با تأیید به راه آهن فرستنده برمی گرداند.

در موارد وجود اختلاف در ارزش قطعات تعویضی، راه آهن تأمین کننده حق درخواست جبران دارد. راه آهن تأمین کننده، تعداد قطعات را که راه آهن دیگر دریافت کرده است از قطعات استاندارد ارسالی کسر کرده و جبران را بر مبنای

(۱) آنچه مربوط می شود به آسیب بوژیها شامل راه آهنهای جمهوری خلق چین، جمهوری کره دموکراتیک و مغولستان نمی شود.

فهرست بهاء وارده در پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) محاسبه می‌کند.

راه آهن بستانکار تا یازده خرداد شمسی هر سال صورت حساب (فاکتور) طلبهای خود را به راه آهن بدهکار می‌فرستند. راه آهن بدهکار در مدت سه ماه نظر خود را در این مورد اعلام می‌کند، در غیر این صورت، صورت حساب قبول شده به شمار می‌آید.

اگر راه آهن استفاده کننده در انبار خود قطعات استاندارد مربوطه را ندارد و یا نیازی به قطعات استاندارد نمی‌باشد باید مطابق پاراگراف ۱۸-۸ عمل کرد.

۱۸-۸- در موارد ضروری قطعات یدکی مورد نیاز جهت واگنهای آسیب دیده را می‌توان طبق پیوست ۱۸ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) و آزادرسهای مندرج در پیوست ۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) از راه آهن مالک درخواست نمود. در این درخواست اسامی و ابعاد قطعات یدکی (اگر نیاز است کروکی قطعات) شماره و نوع واگن آسیب دیده راه آهن مالک واگن و همچنین آدرس درخواست کننده نوشته می‌شود.

در درخواستهای مربوط به محورها و چرخها باید نوع محور، قطر چرخها، ابعاد سرمحورها و فاصله بین وسط دوسر محور محورها نوشته شود. اگر بر روی واگنها با عرض (۱۴۳۵) میلیمتر که دارای علامتهای «MC و RIV» نیز می‌باشد قطعات غیر اصل (محور و چرخها، کمک فنرها، ضربه گیر، سرفلاب، قلاب زنجیری) دارای علامت «U» نصب شده باشد دلیلی جهت قبول نکردن واگنها در ایستگاههای مرزی نیست. امتناع از قبول کردن واگن در مواردی امکان پذیر است که راه آهن تحویل دهنده بخواهد واگنهای خود را بر روی چرخهای غیر اصل تحویل دهد. ۱۸-۹- قطعات یدکی مانند محورها، چرخها، فنرها، فنرهای حلزونی، بوژیها، جعبه یاتاقانها، یاتاقانها، ضربه گیرها، قلابهای خودکار که از طرف راه آهن مالک جهت واگنهای تعمیر ارسالی می‌شود باید سالم باشد و نیازی به عملیات اضافی بر روی آنها نباشد این قطعات رایگان واگذار می‌شود. قطعات یدکی دیگر جهت تعمیر واگنها توسط راه آهن مالک و به حساب راه آهن استفاده کننده واگذار می‌شود.

محورها، چرخها، فنرها، فنرهای حلزونی، بوژیها، جعبه یاتاقانها، یاتاقانها، ضربه گیرها، قلابهای خودکار آسیب دیده صرف نظر از وضعیت آنها به راه آهن مالک برگردانده می شود.

قطعات آسیب دیده دیگر به راه آهن مالک برگردانده نمی شود. قطعات آسیب دیده از همان ایستگاههای مرزی برگردانده می شود که قطعات سالم جایگزین عبور کرده بوده است.

اگر قطعات آسیب دیده به راه آهن مالک برگردانده نشود راه آهن مالک شصت درصد (۶۰٪) ارزش قطعات سالم را دریافت می کند. این مبلغ توسط راه آهنی که نتواند تحویل قطعات مذکور را به اثبات برساند پرداخت می گردد. بر روی قطعات ارسالی به راه آهن مقصد با رنگ روغنی علامت راه آهن مالک، شماره واگن که این قطعات برای آن فرستاده می شود، مقصد (ایستگاه و راه آهن مقصد) نوشته می شود. بر روی قطعات آسیب دیده اعزامی به راه آهن مالک با رنگ قرمز روغنی علامت راه آهن مالک، شماره واگنی که از آن قطعات برداشته شده است و مقصد (ایستگاه و راه آهن مقصد) نوشته می شود.

اگر به خاطر کمبود جا این علامتها را نتوان بر روی قطعه نوشت، بر روی پلاک فلزی نوشته و به قطعه متصل می کند.

بابت گم شدن قطعات یدکی که برای تعمیر واگنها فرستاده می شود و به راه آهن مقصد نمی رسد باید خسارت پرداخت گردد. خسارت را راه آهن گم کننده قطعات و یا راه آهنی که نمی تواند تحویل قطعات را اثبات کند پرداخت می نماید.

۱۸-۱۰- قطعات یدکی رایگان و حتی المقدور با سرعتهای بالا حمل می شود. دربرگشت قطعات آسیب دیده با سرعت کم و رایگان به آدرسهای وارد در پیوست ۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) فرستاده می شود. قطعات یدکی و قطعات آسیب دیده بدون مجوز ورود و خروج و بدون دریافت عوارض گمرکی و غیره حمل می شود.

اعزام قطعات یدکی و قطعات آسیب دیده با تنظیم بارنامه مطابق فرمی که بین طرفهای ذی نفع در مورد آنها به توافق رسیده اند انجام می گیرد. در فرم مربوطه در

ستون «اسم بار» جمله زیر «بار از هرگونه عوارض گمرکی ورود، خروج و عبور (ترانزیت) آزاد می باشد» نوشته می شود. علاوه بر این شماره و نوع واگن که جهت آن قطعات اختصاص دارد و یا شماره واگن که از آن قطعه آسیب دیده برداشته شده است در فرم نوشته می شود.

قطعات یدکی واگنهای استیجاری مطابق پاراگراف ۲۳-۵ درخواست می شود. مسؤولیت جهت سالم بودن دیگهای مخازن استیجاری، آرما تور آنها، سوپاپهای اطمینان و دیگر تجهیزات برعهده مالک مخازن استیجاری می باشد.

ماده ۱۹- پرداخت خسارت بابت واگنهای گم شده

۱-۱۹- واگنهایی که آسیبهای شدید دیده و باید از دور خارج شود و همچنین واگنهایی که طی شش ماه به دلایل دیگر به راه آهن مالک برگردانده نشده است جزو واگنهای گم شده به حساب می آید.

۱۹-۲- راه آهنی که واگن را گم کرده است راه آهن مالک را توسط تلگرام با ذکر شماره واگن و دلیل گم شدن آن مطلع می سازد. جهت واگنهایی که فاقد کدگذاری دوازده گانه هستند در تلگرام نوع واگن، تعداد محورهای آن، وزن خالی، سال ساخت و نام راه آهن مالک نوشته می شود.

۱۹-۳- برای واگن گم شده، راه آهن استفاده کننده به راه آهن مالک قیمت واگن نو را مطابق پیوست ب ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) پراخت می کند. با توافق طرفین ذی نفع، جبران خسارت می تواند به صورت جایگزینی با واگن از نوع مشابه انجام گیرد.

اگر با توافق راه آهن مالک، واگن آسیب دیده توسط راه آهن استفاده کننده به راه آهن مالک فرستاده شود و سپس راه آهن مالک واگن آسیب دیده را از داراییهای خود حذف کند، راه آهن استفاده کننده هشتاد و پنج درصد (۸۵٪) ارزش واگن نو را مطابق پیوست ب ۱۶ قسمت دو مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) به راه آهن مالک پرداخت می کند.

بین راه آهنهای اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر و راه آهنهای با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر

دستورالعملهای زیر به کار گرفته می شود :

۱۹-۳-۱- جهت واگن گم شده راه آهن استفاده کننده به راه آهن مالک باید مبالغی را که در زیر تعیین می گردد پرداخت کند.

۱۹-۳-۱-۱- مطابق پاراگراف ب ۱۶ قسمت اول مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) وزن خالی در ارزش یک کیلوگرم واگن مشابه تازه ضرب می شود. بر مبنای توافق طرفهای ذی نفع واگن گم شده را می توان با واگن مشابه دیگر تعویض کرد.

۱۹-۳-۱-۲- از مبلغ پرداختی که در بند ۱۹-۳-۱-۱ تعیین گردیده ارزش محورها و چرخهای برگردانیده شده صرف نظر از وضعیت آنها کسر می شود. در این صورت ارزش آنها مانند نو منظور می گردد.

۱۹-۳-۱-۳- جهت قطعات برگشتی دیگر بر مبنای توافقنامه، یک ششم ارزش محاسبه شده در بندهای ۱۹-۳-۱-۱ و ۱۹-۳-۱-۳ منظور نمی شود.

۱۹-۳-۱-۴- اگر به راه آهن مالک قطعات واگن برگرداننده شود هزینه ها مطابق بندهای ۱۹-۳-۱-۲ و ۱۹-۳-۱-۳ در نظر گرفته نمی شود.

۱۹-۳-۱-۵- از نتایج محاسبات جهت هر سال عمر واگن چهار درصد (۴٪) از بابت استهلاک کسر می گردد ولی این مبلغ نباید از هشتاد درصد (۸۰٪) قیمت نو بیشتر باشد. سال ساخت و سال آسیب دیدگی روی هم رفته معادل یک سال در نظر گرفته می شود.

۱۹-۳-۴- اگر شش ماه از تحویل واگن از راه آهن مالک به راه آهن دیگر بگذرد راه آهن مالک صورت حساب جهت واگن گم شده را به راه آهن گم کننده واگن ارائه می دهد. بین راه آهنهای اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر و راه آهنهای با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر دستورالعملهای زیر وجود دارد :

۱۹-۳-۴-۱- اگر واگن باری طی شش ماه بعد از تحویل، به راه آهن مالک برگردانده نشود، راه آهن مالک به راه آهن استفاده کننده که واگن را برگرداننده صورت حسابی را معادل ارزش واگن مطابق بند ۱۹-۳-۱ ارائه می دهد.

۱۹-۳-۵- محاسبات مربوط به حق استفاده از واگن از لحظه ارسال اظهاریه مبنی بر

گم شدن واگن به راه آهن مالک در مورد گم شدن واگن و یا مرور شش ماه مذکور فوق قطع می شود.

۱۹-۶- اگر واگن گم شده در عرض یک سال بعد از گم شدن پیدا شود و به راه آهن مالک برگردانده شود، راه آهن مالک مبلغ دریافتی را با کسر شش درصد (۰.۶٪) عودت می دهد. کسری از لحظه گم شدن واگن تا لحظه تحویل آن به راه آهن مالک محاسبه می گردد.

۱۹-۷- مقررات مربوط به گم شدن واگن استیجاری در پاراگراف ۲۳-۶ آمده است. نحوه محاسبات جهت گم شدن واگنها و آسیبهای وارده بر آنها در پاراگرافهای ۲۳-۸ و ۲۳-۹ آمده است.

ماده ۲۰- محاسبات حق الاستفاده واگنها

۲۰-۱- راه آهن گیرنده واگنهای متعلق به راه آهن دیگر جهت استفاده از واگنهای مذکور باید متناسب با مدت استفاده مبالغی مطابق نرخهای ذکر شده در پاراگرافهای ۷ و ۸ پیوست شماره ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) پرداخت کند. در ارتباط با تعویض بوژی در موارد استفاده از بوژیهای راه آهن دیگر، راه آهن مالک واگن به راه آهن مالک بوژی برای هر بوژی مبلغ پانزده درصد (۱۵٪) از فهرست بهای استفاده از واگنها را می پردازد، (پاراگراف ۱۲ پیوست ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.)) که این مبلغ نباید بیش از سی درصد (۳۰٪) جهت هر واگن صرف نظر از تعداد محورهای آن باشد. این مبلغ از لحظه تحویل واگن تا برگشت آن مورد محاسبه قرار می گیرد.

۲۰-۲- مبنای محاسبات جهت استفاده از واگنها روز و یا سرعت می باشد. اگر مبنای محاسبات بین راه آهنها به روز تعیین گردد روز تحویل و روز برگشت واگن روی هم رفته معادل یک روز منظور می شود.

اگر واگن تحویل شده همان روز برگردانده شود مبلغ استفاده از واگن یک روز محاسبه می گردد. این امر شامل واگنهایی که در روز چند بار رفت و برگشت داشته اند نیز می شود. اگر مبنای محاسبات جهت استفاده از واگنها به ساعت منظور

می شود محاسبات از ساعت بعد از تحویل شروع و با ساعت بعد از برگشت تمام می شود. به طور مثال از ساعت ۲۳/۰۰ تا ۲۳/۵۹، ساعت ۲۴ منظور می گردد، از ساعت ۰/۰۰ تا ساعت ۰/۵۹ ساعت یک منظور می شود.

در موارد بروز اختلافات در محاسبات طرف تحویل دهنده و طرف تحویل گیرنده داده های طرف گیرنده در صورت اثبات مورد قبول می باشد.

۲۰-۳- راه آهن استفاده کننده در موارد زیر از پرداخت حق الاستفاده از واگنها معاف می باشد.

۲۰-۳-۱- تا ده روز در موارد قطع حرکت قطارها به دلایل بروز حوادث غیرمترقبه که استفاده از خط دیگر را نیز غیر ممکن می سازد. در این مواقع راه آهن استفاده کننده از پرداخت غرامت تأخیر برزنتها نیز معاف می باشد. این موضوع توسط تلگرام تأیید می گردد.

۲۰-۳-۲- در مواردی که تأخیر واگنها به تقصیر راه آهن مالک اتفاق می افتد که این نیز در بارنامه های واگنها قید می شود و تلگرامهای عدم قبول واگنها آن را تأیید می کند. ۲۰-۳-۳- در مواردی که تأخیر واگنها به تقصیر راه آهن تحویل گیرنده اتفاق می افتد در این صورت راه آهنی که از قبول واگن امتناع ورزیده است باید مبلغی را که راه آهن استفاده کننده بابت کل زمان عدم قبول واگن به راه آهن مالک پرداخت نموده است، بپردازد. این مسئله با درج یادداشتهای مربوطه در فهرست واگنی و تلگرافهای مربوط به امتناع از قبول قطار تأیید میگردد.

۲۰-۳-۴- در موارد به کارگیری واگنهای خالی جهت تأمین فاصله حفاظ و یا جهت تأمین فشار ترمز (چنانچه این واگنها به هیچ وجه بارگیری نمی شود و حرکت آنها در توافقنامه ها بین طرفهای ذی نفع پیش بینی گردیده باشد)، جهت به کارگیری واگنهای خدماتی که کارکنان (پرسنل) (رئیس قطار، ترمزبان، واگن بان و غیره) را حمل می کنند، جهت به کارگیری واگنهای اختصاصی توریستی اگر بین طرفین در این مورد توافقنامه ای وجود دارد که این مسئله در بارنامه های مربوطه واگنها با تأیید قید می شود.

۲۰-۳-۵- در موارد تعمیر واگنها از روز درخواست قطعات یدکی تا رسیدن آنها از

راه آهن مالک این موضوع به وسیله درخواست ارسال قطعات یدکی در بارنامه‌ها تأیید می‌شود.

۲۰-۳-۶- در موارد آسیب دیدگی شدید واگن، از روز ارسال تلگرام به راه آهن مالک، این امر به وسیله تلگرام در مورد واگن آسیب دیده تأیید می‌شود. در مواردی که راه آهن استفاده کننده در بعضی از روزها شامل معافیت از پرداخت مطابق پاراگرافهای ۱-۳-۲۰ و ۲-۳-۲۰ و ۵-۳-۲۰ این قسمت بوده، جهت محاسبه حق استفاده از کل روزهای استفاده شده، روزهای معافیت از پرداخت را کسر نموده و برای بقیه روزها صورتحساب ارائه می‌کند. در مواردی که تعداد روزهای کل با روزهای معاف شده از پرداخت برابر باشد مبلغ حق‌الاستفاده بابت یک روز مطابق فهرست بهاء دوره اول حساب می‌شود.

۲۰-۳-۷- بین راه آهنهای اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر و راه آهنهایی با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر برای موارد زیر چنین مقرراتی در نظر گرفته شده است:
۲۰-۳-۷-۱- تا ده روز در موارد قطع حرکت قطار به دلایل بروز حوادث غیرمترقبه که استفاده از خط دیگر را نیز غیرممکن می‌سازد. در این مواقع راه آهن استفاده کننده، از پرداخت غرامت تأخیر برزنتها نیز معاف می‌باشد. این موارد توسط تلگرام تأیید می‌گردد.

۲۰-۳-۷-۲- در مواردی که تأخیر واگنها به تقصیر راه آهن مالک و یا راه آهن گیرنده انجام می‌گیرد. در این موارد راه آهنی که باعث تأخیر شده است غرامت کل تأخیر را به راه آهن مالک پرداخت می‌کند. این امر در بارنامه واگن قید می‌شود و توسط تلگرامهای عدم قبول، تأیید می‌گردد.

بارنامه مطابق فرم پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) که در سه نسخه تنظیم می‌گردد مبناء محاسبات می‌شود. در این فرم شماره واگنها و مدت تأخیر نوشته می‌شود که یک نسخه آن به حسابداری راه آهن مقصد مطابق مقررات محاسبات در حمل و نقل بین‌المللی مسافر و بار ارسال می‌گردد.

۲۰-۳-۷-۳- در موارد تعمیر واگنها بدون درخواست قطعات یدکی، از روز بعد از

جداشدن واگن از قطار تا روز بهره‌برداری مجدد معافیت از پرداخت حق استفاده از واگنها منظور می‌گردد اما این مدت نباید بیش از هفت روز باشد این امر توسط اظهاریه در مورد حذف واگن از بهره‌برداری مطابق پیوست ۴۳ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) تأیید می‌شود.

۲۰-۳-۷-۴- در موارد به‌کارگیری واگنهای خالی به عنوان حائل یا حفاظ و یا جهت تأمین فشار ترمز (اگر این واگنها تنها بین ایستگاههای مرزی رفت و آمد می‌کنند و به هیچ وجه بارگیری نمی‌شود و حرکت آنها در توافقنامه‌ها بین طرفهای ذی‌نفع پیش‌بینی گردیده است)، جهت به‌کارگیری واگنهای خدماتی که کارکنان (رئیس قطار، واگن بان و تکنسین واگن) را حمل می‌کنند، جهت به‌کارگیری واگنهای اختصاصی توریستی اگر بین طرفین در این مورد توافقنامه‌هایی وجود دارد که این امر در بازنامه مربوطه قید می‌شود.

۲۰-۳-۷-۵- جهت واگنهای تعمیری که برای آنها قطعات یدکی درخواست گردیده، از فردای روز واگذاری جهت تعمیر، تا روز رسیدن قطعات به علاوه دو روز این اقدام توسط اظهاریه مطابق پیوست ۴۳ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) در مورد حذف واگن از بهره‌برداری و فرم درخواست قطعات یدکی تأیید می‌شود.

۲۰-۳-۷-۶- واگنها با آسیبهای سنگین از روز آسیب دیدگی. این موضوع باید توسط راه‌آهن استفاده‌کننده بوسیله تلگرام تأیید شود.

۲۰-۳-۷-۷- در مواردی که در چهارچوب کمکهای متقابل، واگنها دو روز قبل از وقت مقرر تحویل داده شود. این موارد توسط فرم مربوط و تلگرام تأیید می‌شود.

۲۰-۳-۷-۸- در موارد قبول واگن با نواقص نامرئی که بعداً بارگیری و یا تخلیه آن امکان‌پذیر نمی‌شود و تشخیص این نواقص در حین تحویل در ایستگاه ممکن نمی‌گردد (پیوست ۱۱- آ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.)) این موضوع توسط صورتجلسه که در مورد وضعیت فنی واگن حاوی بار و خالی تنظیم می‌شود تأیید می‌گردد.

در مواردی که راه‌آهن استفاده‌کننده در بعضی از روزها شامل معافیت از پرداخت

مطابق پاراگرافهای ۲۰-۷-۳-۵ و ۲۰-۷-۳-۱ و ۲۰-۷-۳-۲ این قسمت بوده، جهت محاسبه حق استفاده از کلیه روزهای استفاده شده، روزهای معاف شدن از پرداخت را کسر نموده و برای بقیه روزها صورتحساب صادر می کنند. در مواردی که تعداد کل روزها برابر با روزهای معاف شده از پرداخت باشد حق استفاده جهت یک روز مطابق فهرست بهاء دوره اول حساب می شود.

۲۰-۳-۸- قبل از ۴۸ ساعت-بابت استفاده از واگنهای خالی متصل شده :

۲۰-۴- هر راه آهن حق دارد مطابق پاراگراف ۱۷-۴ از راه آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) درخواست اعاده سریع واگنهای خود را نماید. این کار توسط مخابره تلگراف از طرف مالک واگن انجام می گیرد. در تقاضای برگشت واگنها، شماره واگنها در مواردی که فقط برگشت تعدادی از واگنها درخواست می شود و تاریخ شروع عملیات برگشت واگنها ذکر می شود را می توان هر سال و برای تعداد روزهای کمتر از نود روز استفاده نمود. در موارد عدم اجراء درخواست عودت سریع واگنها جهت استفاده از واگنها که در پاراگراف ۲۰-۱ پیش بینی شده است حق استفاده از روزی از دهم دو برابر محاسبه می شود.

این حق استفاده از روز دریافت اظهاریه توسط راه آهن استفاده کننده شروع و با اظهاریه لغو درخواست عودت سریع واگنها تمام می شود. راه آهنی که اظهاریه عودت سریع واگنها را دریافت می کند تاریخ دریافت اظهاریه را به راه آهن درخواست کننده اعلام می کند^(۱).

۲۰-۵- محاسبه جهت واگنهای راه آهنهای بلغارستان، مجارستان، لهستان، رومانی و اسلواکی که به راه آهنهای بلاروس، گرجستان، قزاقستان، قرقیزستان، لیتوانی، لتونی، مولداوی، روسیه، اوکراین، تاجیکستان و استونی تحویل داده می شود در طول مدت حضور واگنها در این راه آهنها مستقیماً بین راه آهن مالک و راه آهن استفاده کننده

(۱) این پاراگراف شامل روابط بین راه آهنهای بلغارستان، مجارستان، لهستان، رومانی، اسلواکی از یک طرف و راه آهنهای بلاروسی، لیتوانی، لتونی، مولداوی، روسیه، اوکراین و استونی از طرف دیگر به استثناء راه آهن مغولستان نمی شود.

انجام می‌گیرد.

به همین ترتیب محاسبات جهت واگنهای راه‌آهنهای بلاروسی، لیتوانی، لتونی، مولداوی، روسیه، اوکراین و استونی که به راه‌آهنهای بلغارستان، مجارستان، لهستان، رومانی، اسلواکی عبوری از راه‌آهنهای ذکر شده تحویل داده می‌شود انجام می‌گیرد.

فصل سوم - واگنهای باری خصوصی

ماده ۲۱- مقررات عمومی

۲۱-۱- در حمل‌ونقل بین‌المللی به‌کارگیری واگنهای باری خصوصی به عبارت دیگر واگنهایی که متعلق به افراد حقیقی و یا حقوقی هستند که در یکی از راه‌آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل‌ونقل بین‌المللی (پ.پ.و.) ثبت شده است و همچنین واگنهای راه‌آهنها که به شخص ثالث اجاره داده شده است و واجد شرایط فنی مندرج در پیوست ۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل‌ونقل بین‌المللی (پ.پ.و.) و دارای علامت «پ» هستند مجاز می‌باشد. از این به بعد افراد حقیقی یا حقوقی که در بالا به آنها اشاره شد «مالک واگن» و واگنهای باری استیجاری «واگنهای استیجاری» نامیده خواهد شد.

۲۱-۲- واگنهای استیجاری و واگنهایی که به اجاره داده شده است باید شماره دوازده گانه داشته باشد و بر روی آنها علامت و نوشته‌های پیش‌بینی شده در پاراگراف ۲۱-۱۰ و قسمت دو از دهم پیوست ۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل‌ونقل بین‌المللی (پ.پ.و.) و همچنین یادداشت پ ۵۸۱ مربوط به سازمان همکاری راه‌آهنها (ا.اس.جی.دی) باشد.^(۱)

۲۱-۳- تصمیم‌گیری در مورد به‌کارگیری واگنهای استیجاری در حمل‌ونقل

(۱) اجازه داده می‌شود که تا تکمیل کد گذاری در راه‌آهنهای بلاروس، لیتوانی، لتونی، مولداوی، روسیه، اوکراین و استونی واگنهای خصوصی و واگنهای به اجاره داده شده که کد هشت شماره ای داشته باشند مشخصه واگنهای خصوصی این راه‌آهنها وجود عدد ۵ در اول کد هشت شماره است. عدد دوم شماره نوع واگن را نشان می‌دهد: ۲- مسقف ۶- کفی مسطح ۷- مخزن‌دار ۵- یخچالها ۳ و ۹- انواع دیگر

بین‌المللی با راه‌آهنی است که این واگنها نزد وی ثبت شده است.
۲۱-۳-۱- در مواردی که مشخصات فنی واگنهای استیجاری دارای انحرافات نسبت
به شرایط مندرج در پیوست ۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی
(پ.پ.و.) باشد.

راه‌آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است جهت شرایط سیر و مبادله
آنها قبلاً باید توافقهایی لازم را از سایر راه‌آهنهای ذی‌ربط کسب نماید.
۲۱-۴- اگر واگنهایی که از طرف راه‌آهن به شخص ثالث اجاره داده شده است
براساس پاراگراف ۲۱-۱ می‌باشد، این واگنها باید مانند واگن استیجاری به اسم
موجر ثبت و علامتگذاری شود.

۲۱-۵- اگر به یک راه‌آهن، مجموعه واگنهای استیجاری جهت ثبت ارسال شود که
قبلاً در ناوگان راه‌آهن دیگر بوده است، مسئله باید با توافق راه‌آهنی که قبلاً واگنها
جزو ابواب جمعی آن به ثبت رسیده است باشد.

۲۱-۶- راه‌آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است باید هماهنگی‌های
لازم را در مورد مسائل مربوط به آسیب دیدگی، تعمیرات، گم شدن واگن و قطعات
آن و حذف آن از دارایی را با مالک واگن به عمل آورد.

۲۱-۷- مبلغی جهت حضور واگن استیجاری و واگن اجاره داده شده در راه‌آهن
استفاده کننده پرداخت نمی‌شود.

ماده ۲۲- تبادل واگنهای خصوصی

۲۲-۱- شرایط به‌کارگیری واگنهای خصوصی مطابق ماده ۱۴ مقررات حاضر
می‌باشد.

۲۲-۲- تحویل واگنهای خصوصی و امتناع از قبول آنها مطابق ماده ۱۵ این مقررات
انجام می‌گیرد.

ماده ۲۳- نگهداری واگنهای خصوصی (مسئولیت)

۲۳-۱- مقررات عمومی

۲۳-۱-۱- به پاراگراف ۱۸ این مقررات مراجعه شود.

در زمان حمل و نقل، نگهداری جاری واگنهای استیجاری به عهده راه‌آهنی می باشد که واگنها در خطوط آن راه‌آهن قرار دارد. شرایط نگهداری مشابه واگنهای خود راه‌آهن مذکور می باشد.

۲۳-۲- تمیز کردن، شست و شو و ضد عفونی کردن

۲۳-۲-۱- تمیز کردن، شست و شو و ضد عفونی کردن واگنهای استیجاری مطابق ماده (۱۵) این مقررات انجام می گیرد.

۲۳-۲-۲- تمیز کردن داخل مخازن و واگنهای اختصاصی دیگر جزو وظایف راه‌آهنها نمی باشد.

۲۳-۳- قسمتهای باز شونده واگنهای استیجاری.

۲۳-۳-۱- قسمتهای باز شونده واگنهای خصوصی به آن دسته از اجزاء واگن اطلاق می شود که محکم به واگن نصب نشده است و در بهره‌برداری به صورت موقت برداشته و سپس به محل خود برگردانده می شود. فهرست این قطعات در ضمیمه ۵۷ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) آمده است.

۲۳-۳-۲- قسمتهای واگنهای خصوصی باید دارای علامت مالک واگن و کد راه‌آهنی که در آن به ثبت رسیده است باشد.

۲۳-۳-۳- تعداد و نوع قسمتهای باز شونده واگنهای خصوصی در دو طرف واگن با علامتهای اختصاصی خود باید نوشته شود. طبق ضمیمه مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) مسؤولیت جهت فقدان و یا آسیب قطعات باز شونده واگنهای خصوصی فقط در مواردی به وجود می آید که آنها در دو طرف واگن درج شده است و حل و فصل مسئله مطابق پاراگراف ماده ۲۳-۸-۴ انجام می پذیرد. پرداخت خسارتها مطابق پاراگرافهای ماده‌های ۲۳-۸-۱ و ۲۳-۹-۲ انجام می گیرد.

۲۳-۳-۴- قطعات باز شونده واگنهای خصوصی باید مجدداً در محل‌های تعیین شده خود قرار گیرد. اگر بار امکان دهد پایه‌های متحرکه در گیره‌های خود قرار می گیرد. زنجیرهای پایه‌های طرف مقابل باید به هم بسته شود و یا به روش دیگر

محکم شده باشد.

اگر بار امکان نمی‌دهد که قسمتهای باز شونده واگنهای استیجاری در محل‌های خود نصب شود آنها را داخل واگن طوری قرار می‌دهد که به سادگی به چشم دیده شود. آنها را باید طوری بست که گم نشود و یا با افتادن از واگن ایمنی حرکت قطارها را به مخاطره نیندازد. اگر واگنهای خصوصی دارای جعبه‌های مخصوص جهت نگهداری پایه باشد پایه‌ها را در آنها قرار می‌دهند.

در زمان تحویل، نبود قطعات قابل برداشت واگنهای خصوصی و یا فقدان این قطعات که ایمنی حرکت قطارها را به مخاطره نمی‌اندازد، نباید دلیلی برای امتناع از قبول واگن گردد. کمبود قطعات قابل برداشت با تنظیم فرم پیوست ۲ مقررات استفاده از واگن در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) ثبت می‌شود که به امضاء دو طرف می‌رسد.

واگن با برجسب طبق فرم ضمیمه a15 یا b15 مقررات استفاده از واگن در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) مجهز می‌گردد.

۲۳-۳-۵- قطعات قابل برداشت نباید از واگن مربوطه جدا شود. اگر آنها برداشته و جدا شود، راه‌آهنی که آنها را برداشته رایگان قطعات را با تنظیم اسناد حمل برطبق فرم موجود در موافقتنامه فی مابین راه‌آهن ذی‌نفع به راه‌آهنی که واگن خصوصی در آن به ثبت رسیده است برگشت می‌دهد و مطابق آدرسهای مندرج در پیوست ۹ مقررات استفاده از واگن در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) ارسال می‌نماید. در نامه همراه قطعات، لیست قطعات و شماره واگنی که از آن قطعات برداشته شده است نوشته می‌شود.

۲۳-۳-۶- راه‌آهن استفاده کننده جهت گم شدن قطعات قابل برداشت واگنهای خصوصی، به راه‌آهنی که واگن خصوصی در آن به ثبت رسیده مبلغی به ارزش قطعات نو پرداخت می‌کند.

۲۳-۴- واگنهای استیجاری آسیب دیده، آسیبهای سنگین واگنهای استیجاری و یا بوژیها.

۲۳-۴-۱- واگنهای استیجاری آسیب دیده

۲۳-۴-۱-۱- اگر واگن خالی استیجاری آسیب دیده قابل بهره‌برداری بعدی نباشد و از قطار منفصل شود راه‌آهن استفاده‌کننده باید واگن را به حالت قابل حرکت در آورده و آن را برای حمل و نقل آماده سازد. واگنهای خالی استیجاری آسیب دیده که نمی‌تواند بر روی چرخهای خود حرکت کند از این قاعده مستثنی هستند (رجوع به پاراگراف ۲۳-۴-۲).

در مواردی که ارزش تعمیرات واگن استیجاری برای راه‌آهن استفاده‌کننده ارزاتر از فهرست بهاء مندرج در پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) باشد، راه‌آهن استفاده‌کننده می‌تواند تعمیرات را انجام دهد. - واگن خالی استیجاری را جهت حمل و نقل آماده سازد. - خرابیها که مشکلی برای بارگیری ندارد اما اشکالاتی برای بهره‌برداری بعدی ایجاد می‌نماید رفع کند.

این دستورالعمل شامل واگن استیجاری حاوی بار که دارای خرابیهای مشابه است نیز می‌باشد که بهره‌برداری بعدی آن امکان‌پذیر نمی‌باشد و باید برای تعمیر تخلیه شود یا بدون تخلیه بار تعمیر گردد. اگر مسؤلیت خرابیها با راه‌آهن نبوده هزینه تعمیر واگن استیجاری توسط مالک واگن پرداخت می‌شود.

مقررات فوق شامل تعمیرات دوره ای واگنهای استیجاری نمی‌باشد. ۲۳-۴-۱-۱- خرابیها تا حد ۵۰۰ فرانک سوئیس را راه‌آهن کشف‌کننده خرابیها انجام می‌دهد.

تعمیرات بالای مبلغ ذکر شده را می‌توان تنها با توافق راه‌آهنی که واگن استیجاری در آن ثبت گردیده انجام داد. این بند مربوط به بازدیدهای جاری نمی‌شود.

۲۳-۴-۱-۲- راه‌آهن استفاده‌کننده می‌تواند علاوه بر عملیاتی که در پاراگراف ماده ۲۳-۴-۱-۱ آمده است، با داشتن موافقت راه‌آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است و همچنین مالک واگن عملیات دیگر نیز انجام دهد. اگر راه‌آهن مقصر آسیبهای وارده بر واگن نباشد تعمیرات به حساب مالک واگن انجام می‌گیرد. ۲۳-۴-۱-۳- تغییرات در ساختمان واگن استیجاری بدون داشتن توافق از مالک واگن و راه‌آهنی که این واگن در آن به ثبت رسیده است ممنوع می‌باشد.

۲۳-۴-۱-۴- چنانچه هنگام حمل واگنهای استیجاری بر روی فرابر، پذیرش آنها تنها پس از عبور صورت پذیرد در آن صورت راه آهن تحویل گیرنده باید این واگنها را مطابق پاراگراف ۲۳-۴-۱-۱ نگهداری کند.

۲۳-۴-۱-۵- واگنهای استیجاری که جهت تعمیرات به واحدهای تعمیراتی راه آهنی مطابق پاراگرافهای ۲۳-۴-۱-۱ و ۲۳-۴-۱-۲ ارسال می شود، باید تاحدی که برای بازرسی، تعمیرات و استقرار ظرف این واگن لازم است تمیز شود. هزینه های تمیز کردن واگنها را مالک واگن می پردازد. مشروط به این که این تمیزی مربوط به آسیب دیدگی نباشد که مسؤولیت آن با راه آهنی است که آسیب را وارد نموده است.

۲۳-۴-۱-۶- اگر واگنهای خصوصی دارای خرابیهایی باشد که رفع نشده باشد و این خرابیها مانعی برای بارگیری آنها و ایمنی حرکت قطارها ایجاد نمی کند باید با برجسبهای پیوستهای ۱۵۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) مجهز شود تا بر روی فرم مربوطه خرابیهای موجود اشاره شود.

۲۳-۴-۱-۷- واگنهای خصوصی آسیب دیده حاوی بار و یا خالی که خرابی آنها را راه آهن استفاده کننده مطابق پاراگرافهای ۲۳-۴-۱-۱ و ۲۳-۴-۱-۲ نمی تواند رفع کند اما این واگنها قادرند بر روی چرخهای خود حرکت کنند باید با برجسبهای پیوست b15 مجهز شود.

۲۳-۴-۲- واگنهای استیجاری یا آسیبهای سنگین.

۲۳-۴-۲-۱- اگر بدنه، شاسی و بوژیهای واگنهای استیجاری طوری آسیب ببیند که واگن نتواند بر روی چرخهای خود حرکت کند و وجود این واگن در قطار حتی در انتخاب آن ایمنی حرکت را به مخاطره می اندازد واگن دارای آسیب سنگین به شمار خواهد آمد. در واگنهای استیجاری بوژی دار (دارای بیش از چهار محور) هر بوژی، شاسی و بدنه جداگانه بررسی می شود. هر بوژی را باید مانند واگن دومحوره در نظر داشت.

۲۳-۴-۲-۲- وقتی واگن یا بوژی دارای آسیب سنگین مطابق پاراگراف ۲۳-۴-۱-۲ تعمیر گردیده باید ماده های ۲۳-۴-۱-۳ و ۲۳-۴-۱-۷ رعایت شود.

۲۳-۴-۲-۳- تصمیم گیری در مورد تعمیر واگن یا آسیب سنگین و یا بوژی با آسیب

بیت

سنگین با راه آهنی است که در آن واگن به ثبت رسیده است و آن راه آهن باید تصمیم خود را توجیه کند.

۲۳-۴-۲-۴- اگر راه آهن استفاده کننده، تعمیرات واگن استیجاری با آسیبهای سنگین (و یا بوژی با آسیبهای سنگین) را انجام نمی دهد باید به راه آهنی که واگن استیجاری در آن به ثبت رسیده است اطلاعات زیر را بدهد: میزان خرابیها، وزن خالی و ساخت واگن، ضمناً توافق مربوط به برگشت واگن و یا بوژی را درخواست کند. واگنهای استیجاری و یا قطعات آنها فقط با موافقت راه آهنی که واگن در آن به ثبت رسیده است، برگردانده می شود.

راه آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است توافق خود را به راه آهنهای عبوری (ترانزیتی) ابلاغ می کند. عدم کسب این توافق می تواند دلیلی جهت عدم قبول واگن استیجاری (یا بوژی) گردد.

۲۳-۴-۲-۵- بعد از دریافت توافقنامه که در پاراگراف ۲۳-۴-۲-۴ به آن اشاره شد راه آهن استفاده کننده واگن آسیب دیده را (یا بوژی را) روی واگن دیگر بارگیری کرده و به ایستگاهی که راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری درخواست نموده است می فرستد. هزینه های بارگیری واگن استیجاری با آسیبهای شدید به نحو زیر پرداخت می شود.

- توسط راه آهن استفاده کننده اگر مسؤلیت آسیب دیدگی با آن است.

- توسط مالک واگن اگر مسؤلیت آسیب به عهده آن باشد.

واگن استیجاری آسیب دیده که مطابق پاراگراف ۲۳-۴-۲-۳ تعمیر گردید می تواند بر روی چرخهای خود به راه آهنی که در آن ثبت شده است اعزام گردد.

در موارد زیر واگن (و یا بوژی) استیجاری آسیب دیده به نحو زیر برگردانده می شود:
- رایگان طبق بارنامه اگر مقصر راه آهن باشد.

- با اجرت، اگر مقصر مالک واگن است و یا هنوز مقصر تشخیص داده نشده باشد.

اگر بعداً مشخص شود که مقصر راه آهن می باشد اجرت دریافت شده به مالک واگن برگردانده می شود

۲۳-۴-۲-۶- اگر واگن خصوصی آسیب دیده (و یا بوژی) روی واگن دیگر

بارگیری می شود راه آهن استفاده کننده باید بر روی آن برچسب قرمز رنگ مطابق پیوست ۱۵- و مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) نصب نماید اگر واگن خصوصی آسیب دیده بر روی چرخهای خود برگردانده می شود بر روی آن برچسب پیوست ۱۵ و به رنگ آبی مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) چسبانده می شود.

۲۳-۲-۴-۷- تصمیم گیری در مورد این که واگن خصوصی می تواند در شبکه راه آهنهای دیگر همسایه بدون خطر ایمنی حرکت کند با اولین راه آهن گیرنده واگن می باشد.

۲۳-۵- قطعات یدکی

۲۳-۵-۱- قطعات یدکی مورد نیاز برای تعمیر واگن استیجاری از راه آهنی که در آن واگن به ثبت رسیده است با تنظیم فرم مطابق پیوست ۱۸ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) درخواست می شود درخواستها به زبان روسی یا چینی نوشته می شود و به آدرسهای مندرج در پیوست ۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) فرستاده می شود.

۲۳-۵-۱-۱- قطعات یدکی را به صورت آماده جهت نصب می فرستند. قطعات یدکی را باید به صورت فوری ارسال نمود و اگر ابعاد آنها اجازه می دهد با سرعتهای بالا و اگر ارسال قطعات به صورت فوری امکان پذیر نیست، درخواست کننده را در اولین فرصت باید مطلع ساخت.

۲۳-۵-۱-۲- قطعات یدکی آسیب دیده صرف نظر از وضعیت آنها باید به راه آهنی که واگن استیجاری در آن به ثبت رسیده است برگردانده شود. آدرسها مطابق پیوست شماره ۹ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) می باشد.

۲۳-۵-۱-۳- مدارک مربوط به قطعات یدکی واگن استیجاری در موارد ارسال باید در پاکت پلاستیکی قرار گیرد و به قطعات وصل شود.

۲۳-۵-۱-۴- قطعات یدکی جهت تعمیر قطعات آسیب دیده و برگشتی، بدون اخذ مجوز و عوارض گمرکی و غیره رایگان و اگر امکان است با سرعت بالا حمل می شود. مطابق ماده (۱۸).

۲۳-۵-۱-۵- ارزش قطعات ارسالی جهت تعمیر و یا قطعات آسیب دیده در موارد گم شدن و نرسیدن به راه آهن مقصد توسط راه آهنی پرداخت می شود که نتواند تحویل قطعات را به راه آهن همسایه اثبات کند. ارزش مانند قطعات تازه دریافت می شود.

۲۳-۵-۱-۶- استفاده از قطعات واگنهای دیگر منع می شود مگر این که واگن دیگر متعلق به راه آهنی است که واگن آسیب دیده استیجاری در آن به ثبت رسیده است و آن راه آهن توافق خود را اعلام کرده است.

۲۳-۶- گم شدن واگنهای استیجاری.

۲۳-۶-۱- اگر سه ماه از وقت مقرر برای رسیدن واگن استیجاری به گیرنده بگذرد واگن گم شده به حساب می آید. راه آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است با درخواست مالک واگن باید در جستجوی واگن گم شده شرکت کند.

۲۳-۶-۲- اگر راه آهنی نتواند واگنی را که برای حمل و نقل قبول شده بود در اختیار مالک بگذارد اما در شبکه آن قرار نداشته به درخواست مالک، راه آهن اقداماتی را جهت یافتن واگن انجام می دهد. اگر بعد از درخواست سه ماه بگذرد و راه آهن قادر نباشد واگن را تحویل مالک بدهد واگن استیجاری گم شده به حساب می آید.

۲۳-۶-۳- مهلت سه ماه پیش بینی شده در بندهای ۲۳-۶-۱ و ۲۳-۶-۲ در مواردی که واگن استیجاری آسیب دیده و یا به دلایلی که راه آهن در آن مقصر نیست به میزان مربوطه افزوده می شود.

۲۳-۶-۴- راه آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است راه آهنی را که برای آخرین بار در آن واگن قرار داشته در مورد گم شدن واگن مطلع می سازد.

۲۳-۶-۵- راه آهنی که در شبکه آن برای آخرین بار واگن استیجاری قرار داشته باید خسارت واگن را به راه آهن ثبت کننده واگن از روز تحویل (پاراگراف ۲۳-۸) پرداخت کند. صورت حساب را باید تا هشت ماه بعد از دریافت اظهاریه مطابق پاراگراف ۲۳-۴-۶ پرداخت نمود.

۲۳-۶-۶- اگر واگن استیجاری گم شده بعد از پرداخت خسارت پیدا شود و راه آهنی که در آن واگن ثبت شده است در این مورد مالک واگن را مطلع سازد،

مالک واگن می‌تواند در مدت شش ماه به شرط بازپرداخت خسارت، برگشت واگن را به صورت مجانی به ایستگاه مربوطه درخواست کند. مالک واگن در صد مربوط به تأخیر واگن را از مبلغ پرداختی کسر می‌نماید.

اگر واگن به خود مالک برگردانده شود راه‌آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است باید خسارت دریافتی را به راه‌آهن پرداخت کننده خسارت برگرداند.

۲۳-۶-۷- راه‌آهن ثبت کننده واگن استیجاری و راه‌آهنی که باید واگن را برمی‌گرداند طی پنج سال به جستجو ادامه می‌دهد. در این مدت شماره واگن استیجاری شده به واگن دیگر واگذار نمی‌شود.

۲۳-۷- پرداخت هزینه‌های تعمیر واگنهای استیجاری

۲۳-۷-۱- اگر راه‌آهن استفاده کننده مطابق بند ۲۳-۴ واگن استیجاری را تعمیر و یا تجهیز کند صورتحساب مربوطه را به راه‌آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است ارائه می‌کند، به جز عملیاتی که باید به حساب خود انجام دهد.

۲۳-۷-۲- در صورتحساب ارائه شده به راه‌آهن ثبت کننده واگن استیجاری، هزینه‌های واقعی تعمیرات (هزینه‌های کلی و فرعی) و همچنین عوارض مسیر حمل را که در برنامه مربوطه منظور نگردیده است درج می‌نماید باوجود این در صورتی که هزینه‌های تعمیرات کمتر از مبلغ مندرج در پیوست شماره ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) می‌باشد صرف نظر از مسؤلیت آسیبا به عهده راه‌آهن استفاده کننده خواهد بود.

۲۳-۷-۳- راه‌آهن استفاده کننده برای تنظیم صورتحساب از پیوست شماره ۵۱ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) استفاده می‌کند. صورتحسابها باید در دو نسخه تنظیم شود و دارای شرح آسیب و عملیات انجام شده باشد صورتحسابها و پیوست ۵۱ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) باید روشن و دقیق تنظیم گردد که راه‌آهن ثبت کننده واگن استیجاری بتواند مسؤلیت آسیبا را تعیین و در صورت نیاز در جهت تعمیر در حمل واگن استیجاری آسیب دیده و همچنین جبران از دور خارج شدن واگن تصمیم گیرد.

۲۳-۷-۴- فرم پیوست ۵۱ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) همراه با صورتحساب تعمیرات باید زودتر از شش ماه بعد از تشخیص آسیب به راه آهنی که واگن استیجاری در آن ثبت شده است بفرستند. اگر مدت شش ماه مذکور رعایت نگردد آن وقت راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری می تواند از آن صرف نظر کند به جز مواردی که راه آهن استفاده کننده با ذکر دلایلی درخواست افزایش این مدت زمان را کرده باشد.

۲۳-۷-۵- راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری که فرم پیوست ۵۱ و صورتحساب را دریافت می کند در مدت دو ماه دریافت آنها را تأیید کرده و باید نشان دهد که در کدام ماه مبلغ هزینه ها پرداخت خواهد شد و همچنین ذکر کند که نمی تواند این مسئله را فوراً حل و فصل کند.

۲۳-۸- مبلغ خسارتهایی که توسط راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری تقسیم می شود در مواردی که خرابیها ناچیز است و یا مبلغ خسارت که توسط راه آهن استفاده کننده به راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری در موارد آسیبهای سنگین (۲۳-۹) پرداخت می شود به نحوه زیر تعیین می گردد.

۲۳-۸-۱- در صورتی که تعمیرات واگن استیجاری (و یا بوژی) انجام می گیرد هزینه تعمیرات که از هزینه های حقیقی اصلی و اضافی تشکیل می شود با در نظر داشتن کلیه خرابیهای به وجود آمده تا برگشت به راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری محاسبه گردد. در مواردی که منظور واگن آسیب دیده شدید (و یا بوژی) است که باید به طرف واحد تعمیراتی به صورت بارگیری شده بر روی واگن دیگر حمل گردد هزینه های مربوط به تخلیه و بارگیری که راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری انجام داده است باید در هزینه های تعمیراتی منظور گردد. اگر مبلغ کلی هزینه بیش از مبلغ پرداختی جهت واگن گم شده باشد (ارزش واگن بدون ارزش قطعاتی که می تواند مورد استفاده قرار گیرد) باید کوچکترین آنها را جهت پرداخت منظور نمود.

۲۳-۸-۱-۲- اگر واگن استیجاری (و یا بوژی) از دور خارج می گردد جبران هزینه ها مطابق پاراگراف ۲۳-۸-۲ محاسبه می شود. اگر مبلغ کل مطابق پاراگراف ۲۳-۸-۱-۱ کمتر از مبلغ خسارت از دور خارج شدن واگن است مبلغ کل باید

مطابق پاراگراف ۲۳-۸-۱-۱ محاسبه شود. به خصوص در مواردی که واگن استیجاری (و یا بوژی) به خاطر آسیبهای وارده تعمیر نشود بلکه به دلایلی دیگر. ۲۳-۸-۲- در موارد از دور خارج شدن واگن استیجاری (و یا بوژی) و یا در مواردی که در پاراگراف ۲۳-۸-۱-۱ ذکر شده است ارزش تجدید اموال واگن استیجاری (و یا بوژی) به نحو زیر تعیین می گردد:

۲۳-۸-۲-۱- مبنای ارزش واگن یا (بوژی) از ارزش یک کیلوگرم واگن جدید (یا بوژی) مطابق پیوست ۱۶ ب مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) ضرب در وزن خالی واگن خصوصی (و یا بوژی) محاسبه می گردد. در ارتباط با چین، کره، مغولستان، بلاروس، لتونی، لیتوانی، مولداوی، روسیه، اوکراین و استونی مبنای عبارت است از ارزش واگن نوع مشابه طبق جدول ۱۶ ب مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.).

۲۳-۸-۲-۲- بابت هر سال استهلاک واگن چهار در صد از ارزش واگن خصوصی یا (بوژی) کسر می شود. اما حداکثر تا سقف هشتاد درصد (۸۰٪) در محاسبات عمر مفید سال ساخت و آسیب دیدگی و یا سال گم شدن روی هم رفته یک سال در نظر گرفته می شود.

۲۳-۸-۲-۳- مابه التفاوت بین ارزش واگن مطابق ۲۳-۸-۲-۱ و مبلغ استهلاک که در ۲۳-۸-۲-۲ آمده است ارزش واگن خصوصی (و یا بوژی) را برای لحظه آسیب دیدگی و یا گم شدن تعیین می کند.

۲۳-۸-۲-۴- ارزش قطعات واگنی که در صورت از دور خارج شدن آن قابل استفاده می باشد از حاصل ضرب وزن این قطعات در بهاء یک کیلوگرم که از تقسیم ارزش واگن (بند ۲۳-۸-۲-۳) بر وزن خالص واگن (یا بوژی) به دست می آید نتیجه می گردد.

۲۳-۸-۲-۵- اگر راه آهن ثبت کننده واگن خصوصی قطعات واگن را برای استفاده مجدد قبول می کند، مابه التفاوت محاسبات ۲۳-۸-۲-۳ و ۲۳-۸-۲-۴ مبلغ خسارتهای پرداختی را تعیین می کند. در غیر این صورت مبلغ محاسبه شده در ۲۳-۸-۲-۳ پرداخت می گردد.

۲۳-۸-۳- اگر محورها و چرخهای واگن استیجاری که با تقصیر راه آهن استفاده کننده آسیب دیده است و قابل تعمیر نیست به راه آهن ثبت کننده واگن برگردانده شود باید حمل آنها رایگان و تا ایستگاهی که راه آهن ثبت کننده واگن تعیین می کند انجام پذیرد.

۲۳-۸-۴- اگر قسمتهای قابل برداشت واگن استیجاری که در دو طرف آن نشان داده شده است گم شود و مسؤولیت این امر با راه آهن باشد صورتحسابی جهت ارزش این قطعات ارائه می شود که دیگر خسارتها را متفی می کند.

۲۳-۹-۹- ارائه و تقسیم هزینه های تعمیر واگنهای استیجاری و پرداخت خسارتها جهت آسیبهای وارده.

۲۳-۹-۱- اگر در طی مدتی که واگن استیجاری تحویل حمل و نقل راه آهن گردیده است واگن و یا قطعات آن آسیب ببیند و یا گم شود راه آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است با توافق راه آهن استفاده کننده میزان مسؤولیتها را بین راه آهنها توزیع می کند و هماهنگی های لازم در جهت پرداخت خسارتهای درخواستی مالک واگن را به عمل می آورد.

۲۳-۹-۲- در موارد آسیب و یا گم شدن واگن استیجاری و یا قطعات آن، هزینه هایی که براساس آن راه آهن استفاده کننده صورتحسابی را به راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری ارائه می دهد به نحوه زیر تقسیم می گردد:

۲۳-۹-۲-۱- اگر در حمل و نقل بین المللی واگن استیجاری و یا قسمتهای قابل برداشت آن آسیب دیده است و کشف این آسیبهای در هنگام تحویل امکان پذیر نبوده (آسیبهای غیر آشکار)، راه آهن ثبت کننده واگن مبلغ هزینه های مربوطه را که به حساب راه آهنهای مسیر پرداخت گردیده است برحسب تن کیلومترهای تعرفه ای طی شده، بین راه آهنهای شرکت کننده در حمل این واگن تقسیم می کند. در این موارد سهم پرداختی توسط یک راه آهن نباید بیش از شصت و پنج درصد (۶۵٪) کل ارزش تعمیرات باشد. اگر در حمل و نقل بیش از دو راه آهن شرکت داشته اند مابقی هزینه های تعمیر بین آنها با روش مشابه تقسیم می گردد.

۲۳-۹-۲-۲- حق تقسیم هزینه با گذشت دو سال بعد از ارائه درخواست جبران

خسارتهای ساقط می‌شود. این حق همچنین با گذشت دو سال بعد از انقضای هشت ماهی که در آن درخواست تازه جهت پیگیری درخواست اولیه نباشد ساقط می‌شود، این مدت اعتبار حق را در شرایطی می‌توان تمدید کرد که راه‌آهن ثبت‌کننده واگن استیجاری اعلام کند که به دلایلی که در کنترل ایشان نیست بررسی علت آسیب امکان‌پذیر نبوده و این اعلام باید قبلاً از منقضی شدن زمان تعیین شده انجام پذیرد.

اگر تقسیم هزینه در طی فرصت بعدی نیز امکان‌پذیر نباشد، راه‌آهنی که تقسیم را انجام می‌دهد دلایل تأخیر در این امر را اطلاع می‌دهد، اگر این مسئله با انقضای دو سال آخر به اطلاع طرفین مقابل نرسد حق تقسیم به صورت کامل ساقط می‌شود. راه‌آهنی که ثبت‌کننده واگن استیجاری است تأییدیه‌های مبنی بر پرداخت هزینه‌ها را جمع‌آوری کرده و سهم راه‌آهنهای شرکت‌کننده را به ارزش پرداخت می‌کند. راه‌آهن ثبت‌کننده بلافاصله پس از پرداخت خسارت، راه‌آهنهای دیگر را مطلع ساخته و تاریخ و میزان خسارت پرداختی و سهم هر یک از راه‌آهنها در آن را توسط فرم تقسیم مطابق پیوست ۵۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) اعلام می‌کند. فرم تقسیم در جهت مسیر حمل و نقل انجام شده ارسال می‌گردد، اگر یادداشتی در مورد بیمه در بارنامه وجود دارد در فرم تقسیم اسم و آدرس شرکت بیمه و همچنین مبلغ بیمه مشخص می‌شود. اگر یکی از عملیات تعمیراتی ارزانتر از ارزش تعیین شده در پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) باشد پرداخت هزینه آن به حساب راه‌آهن استفاده‌کننده انجام می‌گیرد.

۲۳-۹-۲-۳- اگر آسیب بر روی خطوط داخلی راه‌آهن ثبت‌کننده واگن استیجاری و یا در خطوط خارج از قرارداد حمل و نقل به واگن رسیده باشد هزینه پرداختی به حساب راه‌آهنی که می‌تواند شامل هزینه‌های حمل خود واگن آسیب‌دیده نیز باشد توسط راه‌آهن استفاده‌کننده پرداخت می‌شود.

اگر واگن استیجاری (و یا بوژی) توسط راه‌آهن استفاده‌کننده تعمیر نمی‌شود راه‌آهن ثبت‌کننده واگن صورتحساب هزینه‌های تعمیراتی را مطابق پیوست ۵۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) به آن راه‌آهن ارائه

می‌دهد، در تقسیم و پرداخت مبلغ فوق، مفاد پاراگراف‌های ۲۳-۷-۳ و ۲۳-۷-۵ اعمال می‌گردد.

۲۳-۹-۳- اگر واگن استیجاری (و یا بوژی) طوری آسیب ببیند که باید به واگن دیگر بارگیری شود و آسیب وارده به تقصیر راه‌آهنی است که در مقابل راه‌آهن ثبت‌کننده واگن مسؤلیت دارد. راه‌آهن ثبت‌کننده واگن استیجاری حق دارد مطابق بند ۲۳-۸ از راه‌آهنی که در آن آسیب شدید به واگن (یا بوژی) رسیده است درخواست خسارت نماید.

۲۳-۹-۴- راه‌آهنی که واگن استیجاری را به ثبت رسانده فرم مطابق پیوست ۵۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) به همراه صورتحساب‌های مطابق پاراگراف‌های ۲۳-۹-۳ و ۲۳-۹-۲ در مدت‌های تعیین شده زیر ارسال نماید:

۲۳-۹-۴-۱- برای واگنهای آسیب دیده

۲۳-۹-۴-۱-۱- در طی شش ماه بعد از برگشت واگن به راه‌آهن ثبت‌کننده آن اگر واگن در راه‌آهن دیگر آسیب دیده و جهت تعمیر به راه‌آهن ثبت‌کننده واگن ارسال گردیده است.

۲۳-۹-۴-۱-۲- در طی شش ماه بعد از دریافت فرم پیوست ۵۲ با صورتحساب مربوطه اگر واگن استیجاری در راه‌آهن دیگر آسیب دیده و همان‌جا تعمیر شده است. ۲۳-۹-۴-۱-۳- در طی شش ماه بعد از منفصل شدن واگن استیجاری اگر آن واگن در حمل و نقل بین‌المللی در خود راه‌آهن ثبت‌کننده آسیب دیده و در آنجا تعمیر شده است.

۲۳-۹-۴-۱-۴- اگر بعد از گذشت شش ماه مدارک مربوطه ارائه نگردد راه‌آهنهایی که باید خسارت را پرداخت کنند می‌توانند از قبول مدارک امتناع ورزند به‌جز مواردی که راه‌آهن ثبت‌کننده واگن استیجاری به موقع با اشاره به دلایل تأخیر، درخواست تمدید مدت‌های مذکور را بنماید. ۲۳-۹-۴-۲- برای واگنهای (یا بوژیهای) استیجاری یا آسیبهای شدید.

۲۳-۹-۴-۲-۱- در طی هشت ماه بعد از برگشت واگن (و یا بوژی) استیجاری با

آسیبهای شدید به راه آهن ثبت کننده آن.

۲۳-۹-۲-۲- در طی هشت ماه از تاریخ اعلام راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری مبنی بر عدم قبول واگن (و یا بوژی) با آسیبهای شدید.

۲۳-۹-۲-۳- اگر راه آهن استفاده کننده فرم پیوست ۵۴ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) را ارسال نکرده است و یا اطلاعات مورد نیاز جهت بررسی مسئله از طرف راه آهن ثبت کننده واگن کافی نیست مدت زمانهای فوق الذکر از لحظه رسیدن اطلاعات دقیق به راه آهن ثبت کننده واگن شروع می شود. ۲۳-۹-۵- راه آهنهای استفاده کننده در قبال آسیب دیدگی یا گم شدن قطعات قابل برداشت که در دو طرف واگن علامتگذاری نشده باشد مسؤولیتی ندارند (مانند ابزارآلات، شیلنگهای تخلیه وغیره).

۲۳-۹-۶- راه آهن استفاده کننده در مواردی که تقصیر آن اثبات شود و یا در موارد زیر در مقابل راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری مسؤولیت دارد:

- برای شکستن ظرفهای سفالی، شیشه و غیره اگر این خرابیها همزمان با آسیبهای دیگر وارده بر واگن که مسؤولیت آنها با راه آهن می باشد، به وقوع پیوسته است.

- برای خرابیهای ظرفهایی که دارای پوشش داخلی (لعابی) می باشد اگر بر روی ظرفها آسیبهایی وجود داشته باشد، مسؤولیت این خرابیها با راه آهن می باشد.

هزینه های تعمیراتی این نوع خرابیها مانند تعمیر خود واگن آسیب دیده مدنظر قرار می گیرد و مطابق پاراگرافهای ۲۳-۹-۲ و ۲۳-۹-۳ محاسبه می شود.

۲۳-۱۰- پرداخت خسارتهای ناشی از خواب (توقف) واگن آسیب دیده استیجاری.

۲۳-۱۰-۱- اگر واگن استیجاری به علت آسیب دیدگی که راه آهن مسؤل آن می باشد از قطار منفصل شده باشد :

- در طول مدت اعتبار قرارداد حمل و نقل اگر واگن بعد از تعمیر به ایستگاه اولیه فرستاده نشده است.

- به ایستگاه مقصد

- در ایستگاههای دیگر

در این صورت راه آهن ثبت کننده واگن استیجاری خسارتهای را به مالک واگن

پرداخت می کند به شرط این که می توانست واگن را تعمیر کند. میزان پرداختها طبق فیش سازمان همکاری راه آهنها (ا.اس.جی.دی) به شماره (P.O ۴/۱) شرایط ثبت و بهره برداری واگنهای خصوصی در زیر تعیین گردیده است:

- واگنهای یخچالدار بوژی دار با ظرفیت بالای سی تن.
 - واگنهای بوژی دار جهت حمل گاز.
 - واگنهای باری دوطبقه جهت حمل ماشینهای سواری.
 - واگنهای باری با چهار محور مستقل و با ظرفیت بالای چهل تن.
- نرخهای جبران از دست رفته برای سایر واگنهای خصوصی از برگه (فیش) فوق الذکر آمده است.

هزینه ها به شکل زیر پرداخت می شود.

- از روز ششم منفصل شدن واگن.

از روز ششم بعد از منقضی شدن قرارداد حمل و نقل چنانچه واگن استیجاری قبل از سپری شدن مدت قرارداد جدا شده باشد تا آخرین روز تعمیر و یا اگر خود مالک واگن را تعمیر می کند و یا تعمیر را به مؤسسه دیگر واگذار می کند تا روز مقرر جهت تعمیر، اما نباید بیشتر از چهارده روز باشد.

اگر مدت تعمیر بیش از چهارده روز باشد پرداختهای فوق الذکر به شکل زیر انجام می پذیرد:

- از روز اول منفصل شدن واگن.

- از روز اول بعد از انقضاء قرارداد حمل و نقل وقتی که واگن در ظرف مدت اعتبار قرارداد منفصل شده است.

۲۳-۱۰-۲- پرداخت خسارت بابت در آمد از دست رفته بهتر است همزمان با پرداخت هزینه های تعمیراتی انجام گیرد که در پاراگراف ماده ۲۳-۹ عنوان شده است.

فصل چهارم - ملحقات و تجهیزات جانبی بارگنجها (کانتینرها) و تخته‌ها

ماده ۲۴ - ملحقات و تجهیزات جانبی

۲۴-۱- تجهیزات جانبی مندرج در پیوست (۶) مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) می‌توانند همراه بار تا ایستگاه مقصد و یا ایستگاه تخلیه و بارگیری همراه باشند به شرط اینکه از طرف راه‌آهن گیرنده سریعاً برگردانده شوند. لوازم مخصوصی که جزو واگن می‌باشند و دارای شماره هستند (تخته‌های حفاظتی چوبی جهت درهای واگن، پایه‌ها) جزو ملحقات و تجهیزات جانبی به حساب نمی‌آیند. مسؤلیت راه‌آهن استفاده کننده در مقابل قطعات مذکور براساس پاراگراف ۱۸ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) می‌باشد.

۲۴-۲- تجهیزات جانبی باید دارای اتیکت کشور مالک باشند و برزنتها علاوه بر این باید دارای شماره و اندازه در متر مربع باشند، بر روی ملحقات و تجهیزات جانبی می‌تواند علامتها و نوشته‌های مربوط به راه‌آهن مالک وجود داشته باشد.

۲۴-۳- تحویل تجهیزات جانبی در ایستگاههای مرزی براساس فهرست تحویل مطابق فرم پیوست (۷) مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) که طرف تحویل دهنده آنها در چهار نسخه تنظیم می‌کند انجام می‌گیرد. هر طرف دو نسخه از فرم را دریافت می‌کند.

علاوه بر این جهت برزنتها لیست مشخصات همراه مطابق فرم پیوست ۱۳ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) در ایستگاههای مبدأ تنظیم می‌گردد. جهت تجهیزات جانبی دیگر که در واگن وجود دارند فقط یک لیست همراه با تعیین تعداد تجهیزات تهیه می‌شود، لیست همراه تا برگشت تجهیزات به راه‌آهن مالک با آنها حرکت می‌کند.

شماره لیست همراه در ستون «عنوان» فرم بارنامه نوشته می‌شود، جهت لیستهای گمشده راه‌آهن تحویل دهنده، لیستهای همراه جدید تنظیم می‌کند. بر روی لیستهای جدید نوشته می‌شود «مدارک المثنی به جای گم شده».

در موارد سیر تجهیزات جانبی تا ایستگاه مرزی راه آهن مجاور که عملیات جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیپ) بارها آنجا انجام می گیرد، تهیه لیست همراه ضروری نیست.

اگر لیست دارای اطلاعات مغایر با وضعیت حقیقی تجهیزات می باشد و یا کسری دارد، در ستون «ملاحظات» لیست همراه وضعیت موجود تجهیزات نوشته و با امضاء، تاریخ و مهر ایستگاه تأیید می گردد. نوشته های ایستگاه مبدأ دست نخورده می ماند. برای راه آهنهای خط ۱۵۲۰ میلیمتر به استثناء مغولستان ایستگاه مبدأ عبارت است از مبادله مرزی.

۲۴-۴- کنترل ماهانه تحویل تجهیزات جانبی بجز برزنتها توسط ایستگاههای مرزی طرفین مطابق فرم تراز نامه های پیوست (۸) مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) انجام می گیرد. ترازنامه ها جداگانه برای تجهیزات جانبی هر راه آهن تنظیم می گردند.

فرمهای ترازنامه ماهیانه توسط راه آهن تحویل دهنده در چهار نسخه و در تاریخ پنجم ماه بعدی تنظیم می گردند که هرطرف دو نسخه آن را دریافت می کند. ترازنامه های ماهانه را رؤسای ایستگاههای مرزی امضاء کرده و به مهر تاریخدار ایستگاهها تأیید می کنند.

طرفها بطور جداگانه برای هر راه آهن مالک ترازنامه کنترل را در یک نسخه تنظیم می کنند، نتایج تحویل انتقال روزانه و باقیمانده آن بین نمایندگان دو طرف توافق می گردد. بر مبنای ترازنامه ها که در ایستگاههای مرزی تنظیم می شوند طرف گیرنده باقیمانده تجهیزات جانبی هر راه آهن مالک را تعیین می کند.

بر مبنای باقیمانده های روزانه ترازنامه ماهانه تهیه می گردد و تا سی ام ماه بعدی به پیوست یک نسخه ترازنامه های روزانه ایستگاههای مرزی به راه آهن مالک ارسال می کنند. کنترل برزنتها با شمارش و برطبق لیست انجام می گیرد.

۲۴-۵- در مواردی که در نتیجه آسیب دیدگی واگن بارها به واگن دیگر منتقل می شوند، تجهیزات جانبی همراه بار تا ایستگاه مقصد و یا ایستگاه مرزی که آنجا جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیپ) انجام خواهد شد

سیر می‌کنند، در این مورد موضوع عملیات جابه‌جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیپ) و شماره واگن که با آن تجهیزات سیر می‌کنند در لیست همراه قید می‌شوند.

۲۴-۶- تجهیزات جانبی متعلق به یک راه‌آهن باید بلافاصله بعد از تخلیه بار در مقصد و یا عملیات جابه‌جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیپ) در ایستگاههای مرزی از سوی راه‌آهن مقصد به راه‌آهن مالک برگردانده شوند. راه‌آهن مقصد و راه‌آهنهای عبور (ترانزیت) این تجهیزات را در برگشت فقط برای بارهای به مقصد راه‌آهن مالک می‌توانند استفاده کنند.

تجهیزات جانبی که متعلق به فرستنده‌ها می‌باشند جزو بار هستند و در ترانزیت نام‌ها در نظر گرفته نمی‌شوند. بعد از رسیدن تجهیزات جانبی به مقصد که متعلق به فرستنده می‌باشند آنها را در اختیار گیرنده بار می‌گذارند.

۲۴-۷- تجهیزات جانبی که برای بارگیری در برگشت استفاده می‌شوند می‌توانند از هر ایستگاه مرزی عبور کنند، تجهیزات جانبی که در برگشت استفاده نمی‌شوند باید از کوتاه‌ترین مسیر به راه‌آهن مالک برگردانده شوند.

تجهیزات جانبی که در تملک راه‌آهن می‌باشند مجاناً و حتی‌الامکان با سرعت بالا برگردانده می‌شوند. در راه برگشت، تجهیزات جانبی با تنظیم لیست مطابق ۲۴-۳ بعنوان خرده بار یا بار در بست، بسته به تعداد آنها حمل می‌شوند.

برزنتها در هنگام استفاده نشدن باید خشک و با طناب بسته شوند و طوری چیده باشند که نشانه راه‌آهن و شماره برزنت دیده شود. طنابها و سیمها نیز داخل برزنت گذاشته شوند. برزنتهایی که در راه‌آهن مالک به صورت عبور (ترانزیت) از چند راه‌آهن عودت داده می‌شود باید توسط راه‌آهن استفاده کننده مهر (پلمپ) شوند.

در تحویل این برزنتها از یک راه‌آهن عبور (ترانزیت) به راه‌آهن عبور (ترانزیت) دیگر وضعیت آنها مدنظر قرار نمی‌گیرد فقط مهرها (پلمپها) کنترل می‌شوند. بجز آخرین راه‌آهن تحویل دهنده (که با راه‌آهن مالک تحویل می‌دهد) که با نماینده راه‌آهن مالک وضعیت برزنتها را بررسی می‌کنند.

اگر برزنتها داخل واگن حمل می‌شوند مهر (پلمپ) کردن خود واگن کافی می‌باشد،

در تحویل این برزنتها از یک راه آهن عبور (ترانزیت) به راه آهن عبور (ترانزیت) دیگر فقط مهر (پلمپ) کنترل می شوند به جز آخرین راه آهن عبوری (ترانزیتی) که برزنتها را به راه آهن مالک تحویل می دهد که نمایندگان دو طرف وضعیت برزنتها را نیز کنترل می کنند. اگر آسیبهائی در ابعاد برزنت مشاهده شود که در ماده ۲۴-۱۳ به آنها اشاره شده است نمایندگان دو طرف در صد آسیب را تعیین کرده و آن را در کلیه نسخه های لیست همراه و لیست تحویل قید می کنند.

در لیست همراه و لیست تحویل از روی مهرها (پلمپها) اسم راه آهن شماره مهر (پلمپ) تاریخ و ایستگاه فرستنده برزنت نوشته می شود. این اطلاعات از طرف تحویل دهنده امضاء می شود و با مهرهای تاریخدار ایستگاههای مرزی دو طرف تأیید می شوند.

۲۴-۸- تجهیزات جانبی که برای حمل بار در واگنها مطابق بند ۱۵-۵ استفاده شده بودند (پاراگرافهای ۵ و ۶) در ارتباطات حمل و نقل مستقیم به حساب راه آهن گیرنده شست و شو و ضد عفونی شده و تحویل داده می شوند، راه آهن گیرنده تجهیزات جانبی حق دارد از پذیرش تجهیزات جانبی شسته نشده و ضد عفونی نشده امتناع ورزد.

۲۴-۹- تجهیزات جانبی در حمل و نقل بین المللی بدون دریافت حق استفاده، تحویل می شوند. جهت هر روز تأخیر بیشتر از حد مقرر برزنتها، راه آهن استفاده کننده به راه آهن مالک هزینه های مندرج در بند ۹ پیوست ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) پرداخت می نماید.

طبق فرم، برزنتها می توانند چهارده روز در راه آهن مقصد و ۶ روز در هر راه آهن عبوری (ترانزیتی) از پرداخت حق التأخیر معاف باشند.

برای راه آهنهای با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر و راه آهن چین برزنتها باید در راه آهن مقصد و راه آهنهای عبور (ترانزیت) روزانه ۲۰۰ کیلومتر طی کنند و در ایستگاههای تخلیه و یا ایستگاههای که در آن جابه جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیپ) انجام می گردد حداکثر شش روز توقف منظور می شود. فاصله طی شده برزنتها در راه آهن مقصد در لیست همراه توسط ایستگاه مقصد تأیید می شود. در

موارد محاسبه مدت حرکت برزنتها، روز تحویل گرفتن و روز تحویل دادن آن روی هم رفته یک روز محاسبه می‌شوند.

۲۴-۱۰- تجهیزات جانبی که در مدت چهارماه به راه‌آهن مالک برگردانده نشده‌اند گم شده به حساب می‌آیند.

راه‌آهن استفاده کننده باید راه‌آهن مالک را در مورد گم شدن تجهیزات جانبی مطلع سازد و هزینه‌های آنها را مطابق فهرست بهای مندرج در پیوست ۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) پرداخت کند.

اگر راه‌آهن استفاده کننده در مورد گم شدن تجهیزات جانبی به راه‌آهن مالک اطلاع ندهد، راه‌آهن مالک صورت حساب تجهیزات گم شده را به راه‌آهن استفاده کننده می‌فرستد. هزینه‌های تجهیزات جانبی که در فهرست بها مشخص نشده‌اند مطابق نرخهای راه‌آهن مالک پرداخت می‌شوند.

تجهیزات جانبی گم شده از لیست ترازنامه حذف می‌شوند.

۲۴-۱۱- راه‌آهن فرستنده بار باید آن را با تجهیزات جانبی سالم ارسال نماید و راه‌آهن استفاده کننده باید تجهیزات را خوب نگهداری نموده و سالم برگرداند.

۲۴-۱۲- در مواردی که تجهیزات جانبی آسیب می‌بینند راه‌آهن استفاده کننده باید آن را با نیروهای خود و به حساب خود تعمیر کند.

۲۴-۱۳- اگر تجهیزات جانبی از طرف راه‌آهن استفاده کننده به صورت آسیب دیده برگردانده شوند میزان آسیبها در لیست تحویل و لیست همراه قید می‌شوند.

میزان آسیبها و مبالغ هزینه‌های مربوطه به شکل زیر می‌باشند:

۲۴-۱۳-۱- برزنتها

در موارد آسیب بین ۱۰ الی ۲۵٪ - ۱۰٪ قیمت برزنتها در موارد آسیب بین ۲۵ الی ۶۰٪ قیمت برزنتها

۲۴-۱۳-۲- تجهیزات جانبی دیگر.

در موارد آسیب ۲۵ الی ۶۰٪ - ۳۵٪ قیمت آنها

اگر تجهیزات جانبی بیش از ۶۰٪ آسیب ببینند آنها گم شده به حساب می‌آیند.

تعمیر برزنتها با آسیب کمتر از ۱۰٪ و تجهیزات کمتر از ۲۵٪ به حساب راه‌آهن

مالک انجام می‌پذیرد.

۲۴-۱۴- در صد آسیب تجهیزات جانبی توسط نمایندگان طرفین تحویل دهنده و گیرنده در محل تحویل انجام می‌گیرد. تعداد تجهیزات از کار افتاده در لیست مبادله نوشته می‌شود. علاوه بر این در مورد تجهیزات آسیب دیده در لیست همراه و در ستون «ملاحظات» در صد آسیب و نام راه‌آهنی که در آن آسیب رخ داده است درج می‌شود. این ملاحظات با امضاء نمایندگان طرفین تحویل دهنده و گیرنده تأیید می‌شوند و بر روی آنها مهر تاریخ‌دار ایستگاههای مرزی زده می‌شود.

۲۴-۱۵- صورت‌حساب جهت تجهیزات آسیب دیده، گم شده و یا به تأخیر افتاده‌اند فرستاده می‌شود.

۲۴-۱۶- اگر تجهیزات جانبی گم شده در مدت یک سال از روز گم شدن پیدا شوند و به راه‌آهن مالک برگردانده شوند راه‌آهن مالک هزینه‌های دریافتی با کسر ۶٪ برمی‌گرداند، ۶٪ مذکور از لحظه اطلاع دادن در مورد گم شدن تجهیزات تا لحظه برگشت آنها محاسبه می‌شود.

ماده ۲۵- بارگنجها (کانتینرها)

۲۵-۱- در حمل و نقل بین‌المللی، بارگنجهای (کانتینرهای) زیر مورد قبول می‌باشد:
- با حجم زیر ۳ متر مکعب و با وزن ناخالص ۲/۵ الی ۵ تن [بارگنجهای (کانتینرهای) متوسط]

- با حجم ۱ الی ۳ متر مکعب با وزن ناخالص ۲/۵ تن [بارگنجهای (کانتینرهای) کوچک]

بارگنجهای (کانتینرهای) دیگر من جمله بارگنجهای (کانتینرهای) اختصاصی (یخچالدار، حمل مشتقات نفتی، سیمان و غیره)

در مواردی مورد قبول می‌باشند که طرفهای شرکت کننده در حمل و نقل بین خود توافقنامه‌ای در این رابطه داشته باشند.

بارگنجهای (کانتینرهای) متوسط از کلیه ایستگاههای باز (مفتوح) برای حمل و نقل بارگنجی (کانتینری) می‌توانند ارسال شوند اما مقصد باید به ایستگاههایی که لیست

آنها در توافقنامه توسط راه‌آهنهای شرکت کننده تعیین گردیده باشند.
بارگنجهای (کانتینرهای) کوچک می‌توانند بین کلیه ایستگاههای باز (مفتوح) جهت عملیات باری حمل شوند به استثناء:

- بارگنجهای (کانتینرهای) کوچک با وزن ناخالص ۱/۵ تن و در ارتباطات از راه‌آهن بلغارستان و لهستان با وزن بیش از ۱/۲۵ تن.

- بارگنجهای (کانتینرهای) کوچک با جابه‌جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیپ) به مقصد راه‌آهنها با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر و راه‌آهن چین. این بارگنجه (کانتینرها) فقط به ایستگاههایی که لیست آنها در توافقنامه راه‌آهنهای شرکت کننده در حمل و نقل درج شده است فرستاده می‌شوند.

حمل بارگنجهای (کانتینرهای) کوچک و متوسط به راه‌آهن ویتنام ممنوع می‌باشد.
بارگنجه (کانتینرها) باید مناسب برای جابجایی توسط جرثقیل باشند. علاوه بر این بارگنجهای (کانتینرهای) کوچک باید مجهز به دستگاه گردان (غل دهنده) باشند.
بارگنجه (کانتینرها) باید سلامتی بارهای داخل آن را تأمین کنند.

۲۵-۲- بارگنجه (کانتینرها) باید دارای علامتها و نوشته‌های زیر باشند:

۲۵-۲-۱- نام راه‌آهن مالک

۲۵-۲-۲- شماره

۲۵-۲-۳- ظرفیت

۲۵-۲-۴- وزن خالی

۲۵-۲-۵- حجم برحسب مترمربع

علاوه بر این بر روی بارگنجه (کانتینرها) علامتها و نوشته‌هایی که راه‌آهن مالک تعیین کرده است درج می‌گردد.

۲۵-۳- ایستگاه مبدأ جهت هر بارگنج (کانتینر) لیست همراه را تنظیم می‌کند که تا برگشت بارگنج (کانتینر) به راه‌آهن مالک همراه بارگنج (کانتینر) سیر می‌کند (۱)

(۱) برای راه‌آهنهای با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر و راه‌آهن مغولستان ایستگاه تحویل دهنده مرزی به جای ایستگاه اعزام منظور می‌گردد.

لیست همراه مطابق پیوست ۱۳ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) تهیه می‌گردد.

در لیست همراه بارگنج (کانتینر) در ستون بارگنج (کانتینر) شماره آن و راه‌آهن مالک، در ستون «ملاحظات» نوع بارگنج (کانتینر) (فلزی یا چوبی) ظرفیت و حجم در ستون «عنوان بار» خالی و یا حاوی بار بودن آن قید می‌شود به لیست همراه شماره و زنجیره (سریال) داده می‌شود.

داخل بارنامه در ستون «اسم بارها» شماره لیست همراه نوشته می‌شود. اگر به دلایلی ایستگاه اعزام کننده، لیست همراه بارگنج (کانتینر) را تنظیم نکرده باشد و یا لیست گم شده باشد ایستگاه مرزی تحویل دهنده موظف است لیست جدیدی با قید «المثنی» تنظیم نماید.

۲۵-۴- تحویل بارگنج (کانتینر) از یک راه‌آهن به راه‌آهن دیگر با تنظیم لیست تحویل انجام می‌گیرد که مطابق فرم پیوست (۷) مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) نوشته می‌شود.

لیست تحویل توسط راه‌آهن تحویل دهنده در چهار نسخه نوشته می‌شود که هر طرف دو نسخه از آن را دریافت می‌کند.

بارگنجها (کانتینرها) بعد از امضاء و زدن مهر تاریخدار در لیست تحویل توسط نمایندگان طرف گیرنده تحویل داده به حساب می‌آیند.

۲۵-۵- بازدیدهای فنی و تجاری بارگنجها (کانتینرها) که بر روی واگنهای مسطح قرار دارند یا مطابق پاراگراف ماده ۱۵-۴ همزمان با بازدید واگن و به صورت جداگانه که در توافقنامه‌های مرزی پیش‌بینی گردیده انجام می‌پذیرد. بازدید بارگنجها (کانتینرها) که در واگنهای مسقف بارگیری شده‌اند مطابق مقررات مرزی انجام می‌پذیرد.

ایستگاه مرزی حق دارد بارگنجهای (کانتینرهای) تمیز نشده و ضدعفونی نشده را قبول نکند. در مواردی که در پاراگراف ماده ۱۵-۵ (بند ۵ و ۶) مشخص شده است بارگنجها (کانتینرها) باید ضدعفونی شوند.

۲۵-۶- تحویل بارگنجها (کانتینرها) از یک راه‌آهن به راه‌آهن دیگر در موارد زیر که

ایمنی حرکت و همچنین سلامتی بار به مخاطره می افتد منع می شود:
۲۵-۶-۱- آسیبهای دیوارها، درها، سقف و کف بارگنج (کانتینر) که امکان دسترسی به بار را فراهم می کنند.

۲۵-۶-۲- خرابیهای کلید و گیره های درها که ورود به داخل بارگنج (کانتینر) را بدون آسیب به مهر (پلمپ) امکان پذیر می نماید.

۲۵-۶-۳- خرابیهای سقف، پاره شدن ورقها، سوراخها و جدا شدن دیوارها در لبه ها.

۲۵-۶-۴- خرابیهای حلقه های کششی و گیره ها.

۲۵-۶-۵- قطع شدن نوار کششی.

خرابیهای ذکر شده را راه آهنی که این آسیبها در آن بوقوع پیوسته است به حساب خود و بدون تغییر در ساختمان بارگنج (کانتینر) انجام می دهد.

تعمیرات دوره ای بارگنجهای (کانتینرها) در راه آهن مالک بارگنجهای (کانتینرها) انجام می پذیرد. بارگنجهای (کانتینرهای) اختصاصی را می توان جهت تعمیر با توافق جداگانه به راه آهن مالک ارسال نمود.

اگر به راه آهن مالک و یا راه آهن ترانزیت کانتینر آسیب دیده کوچک و یا متوسط تحویل داده می شود وضعیت آن در صورت جلسه ای مطابق فرم پیوست ۲ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) منعکس می شود. این صورتجلسه توسط طرف گیرنده تنظیم و از طرف نمایندگان هر دو طرف امضاء می شود. مسؤلیت جهت خرابیها و کمبودهای مندرج در صورتجلسه برعهده راه آهن استفاده کننده می باشد. صورتجلسه مزبور مبنای محاسبات بین راه آهن استفاده کننده و راه آهن مالک قرار می گیرد. محاسبات بین راه آهنهای بلاروس، بلغارستان، مجارستان، لتونی، لیتوانی، مولداوی، لهستان، روسیه، رومانی، اسلواکی، اوکراین و استونی مطابق فرم پیوست ۱۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) انجام می پذیرد.

۲۵-۷- راه آهنهای مقصد و یا عبور (ترانزیت) می توانند بارگنجهای (کانتینرها) را مطابق ۲۵-۱ مجدداً به ایستگاههای راه آهن مالک و یا ایستگاههای راه آهن مسیر اگر

نزدیکتر از راه آهن مالک قرار دارند بارگیری کنند. تحویل بارگنجها (کانتینرها) به راه آهن غیرعضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) با کسب اجازه از راه آهن مالک امکان پذیر می باشد.

۲۵-۸- بارگنجهای (کانتینرهای) خالی باید مطابق لیست همراه اولیه به راه آهن مالک مجاناً و حتی الامکان با سرعت بالا برگردانده شوند.

۲۵-۹- مدت گردش بارگنجها (کانتینرها) به شرح زیر تعیین گردیده است.

۲۵-۹-۱- در راه آهن مقصد دوازده شبانه روز.

۲۵-۹-۲- در راه آهن عبور (ترانزیت)، ۶ شبانه روز در یک جهت) اگر بارگنجها (کانتینرها) فاصله های طولانی را طی می کنند (یعنی بیش از ۵۰۰ کیلومتر رفت و برگشت) مبناء محاسبات ۱۳۰ کیلومتر در روز منظور می گردد.

روز تحویل و روز قبول روی هم رفته یک روز به حساب می آیند.

۲۵-۱۰- در مواردی که گردش بارگنجها (کانتینرها) بیش از زمانهای مقرر شود راه آهن مقصد و راه آهنهای عبور (ترانزیت) خسارت تأخیرات را مطابق بندهای ۱۰ و ۱۱ پیوست ۴۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) و به راه آهن مالک پرداخت می کنند.

۲۵-۱۱- اگر بارگنج (کانتینر) آتش بگیرد و از بین رود، بشکند و یا بعد از گذشت شش ماه از مدتهای مقرر در بند ۲۵-۱۳ به راه آهن مالک برگردانده نشود گم شده به حساب می آید.

در مورد هر بارگنج (کانتینر) گم شده راه آهن استفاده کننده راه آهن مالک را با ذکر اسم راه آهن مالک و شماره بارگنج (کانتینر) مطلع می سازد.

۲۵-۱۲- راه آهن مالک در عرض سی روز بعد از دریافت اطلاعیه در مورد گم شدن بارگنج (کانتینر) به راه آهن گم کننده بارگنج (کانتینر) صورتحساب ارزش بارگنج (کانتینر) را ارائه می دهد.

اگر پیش از انقضاء مهلت مذکور در بند ماده ۲۵-۱۱ از راه آهن استفاده کننده اطلاعیه ای در مورد گم شدن بارگنج (کانتینر) نرسیده باشد راه آهن مالک صورتحساب مربوطه را به راه آهن گم کننده بارگنج (کانتینر) ارائه می کند.

خسارتهای بابت بارگنجهای (کانتینرهای) گم شده مطابق نرخهای مندرج در پیوست ۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) محاسبه می شوند. با توافق راه آهن مالک بارگنچ (کانتینر) گم شده را می توان با بارگنچ (کانتینر) دیگر جایگزین کرد.

۲۵-۱۳- در مورد گم شدن بارگنچ (کانتینر)، پرداخت هزینه های تأخیر از روز ارسال اطلاعیه و اگر اطلاعیه ای وجود نداشته باشد بعد از ده ماه از مهلت های تعیین شده در بند ۲۵-۱۲ قطع می شوند.

۲۵-۱۴- اگر بارگنجهای (کانتینرها) در مدت یک سال از روز گم شدن پیدا شوند و به راه آهن مالک برگردانده شوند راه آهن مالک خسارتهای دریافتی را با کسر ۶٪ برمی گرداند.

این ۶٪ از روز اطلاع یافتن در مورد گم شدن بارگنچ (کانتینر) تا روز برگشت محاسبه می گردد.

ماده ۲۶- تخته ها

۲۶-۱- جهت گردش در حمل و نقل بین المللی باری، تخته های زیر مجاز هستند :
۲۶-۱-۱- تخته های چهار طرف چوبی با ابعاد ۸۰۰*۱۲۰۰ میلیمتر.
۲۶-۱-۲- تخته های جعبه ای فولادی چهار طرفه با ابعاد ۸۰۰*۱۲۰۰ میلیمتر.
تخته ها باید واجد شرایط فنی زیر که در یادداشتهای سازمان همکاری راه آهنها (ا.اس.جی.دی) آمده است باشند :

برای تخته های مسطح چوبی با ظرفیت ۱۰۰۰ کیلوگرم مطابق یادداشت (P.O ۵۹۱/۱) سازمان همکاری راه آهنها (ا.اس.جی.دی)

برای تخته های جعبه ای فولادی روباز در حمل و نقل بین المللی با مساحت کف ۸۰۰*۲۰۰ مطابق یادداشت (P.O ۵۹۱ / ۱) سازمان همکاری راه آهنها (ا.اس.جی.دی) در ارتباطات بین اعضاء ناوگان اروپایی تخته ها باید واجد شرایط فنی ناوگان اروپایی باشند.

۲۶-۲- تخته ها فقط به ایستگاههایی فرستاده می شوند که لیست آنها در «مقررات

حمل بار توسط تخته‌ها» آمده است (پیوست توافقتنامه که راه‌آهنهای جداگانه‌ای در حمل بار در آن شرکت دارند).

۲۶-۳- تحویل تخته های حاوی بار و خالی از یک راه‌آهن به راه‌آهن دیگر به صورت تبادل پایاپای، با ارزش برابر جداگانه برای هر نوع انجام می‌پذیرد.

در موقع تحویل، تخته‌ها باید قابل استفاده و عاری از معایب مندرج در پیوست ۴۵ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) باشند.

۲۶-۴- تحویل تخته های خالی و حاوی بار در ایستگاههای مرزی با تنظیم لیست تحویل مطابق پیوست ۷ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) انجام می‌گیرد. این لیست توسط طرف تحویل دهنده در چهار نسخه تنظیم می‌شود و هرطرف دو نسخه آن را دریافت می‌کند.

از لحظه امضاء لیست تحویل توسط نمایندگان طرف گیرنده و با زدن مهر تاریخ‌دار تخته‌ها تحویل داده بشمار می‌آیند.

اطلاعات در مورد تعداد و نوع تخته‌ها تحویل داده شده از پیوست لیست برداشته می‌شوند. حمل و نقل تخته‌ها ی خالی بابت تسویه حساب بین راه‌آهنهای مجاور مجاناً و با تنظیم بارنامه مطابق توافقتنامه‌ای که طرفهای شرکت کننده حمل و نقل آن را قبول کرده‌اند انجام می‌گیرد.

بارنامه‌ها فقط برای تخته‌ها ی خالی و فقط بین ایستگاههای نزدیک مرزی که تسویه حساب بین آنها انجام می‌پذیرد، تنظیم می‌شوند.

۲۶-۵- کنترل ماهیانه تحویل تخته‌ها براساس نوع آنها توسط ایستگاههای مرزی دوطرف مطابق تر از نامه‌های فرم ۸ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین‌المللی (پ.پ.و.) انجام می‌گیرد.

ترازنامه ماهیانه توسط طرف تحویل دهنده در تاریخ اول ماه بعدی در چهار نسخه تنظیم می‌شوند که هرطرف دو نسخه آن را دریافت می‌کند.

ترازنامه‌ها توسط نمایندگان دو طرف امضاء می‌شوند و با مهر تاریخ‌دار ایستگاههای مرزی تأیید می‌شوند.

برای کنترل روزانه تحویل تخته‌ها هر طرف ترازنامه روز را در یک نسخه تنظیم

نموده و نتیجه تحویل روزانه تخته ها بین نمایندگان دو طرف و برای انواع آنها توافق می گردد.

برمبنا تر از نامه های روزانه که در ایستگاههای مرزی تنظیم می شود بدهی متقابل برای انواع مختلف تخته ها تعیین می گردد.

۶-۲۶- بدهی ماهیانه باید به صورت پایاپای تا آخر ماه تسویه گردد.

اگر در طی این مدت بدهی تسویه نگردد بدهکاری را باید با نرخهای مندرج در پیوست ۶ مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) پرداخت نمود.

۷-۲۶- برمبنا بدهیهای روزانه گزارش جامع آخر ماه تنظیم می شود که یک نسخه از ترازنامه های ایستگاههای مرزی پیوست آن می گردد که در آن میزان بدهی با امضاء نمایندگان دو طرف تأیید می شود.

این گزارش به راه آهن بدهکار فرستاده می شود که اقدامات لازم را جهت تسویه نمودن بدهیهای خود به عمل آورد.

تخته هایی که بدهی بابت آنها پرداخت شده است از ترازنامه خط زده می شوند.

۸-۲۶- محاسبه هزینه تخته های تسویه نشده به صورت پایاپای، مطابق «مقررات محاسبات» انجام می گیرد.

۹-۲۶- محاسبه و تبادل تخته ها بین راه آهنهای عضو قرارداد مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) که در ضمن عضو ناوگان تخته های اروپا می باشند مشمول «توافقنامه و مقررات تبادل تخته های مسطح با ابعاد ۸۰۰×۱۲۰۰ در حمل و نقل بین المللی» می گردد.

پیوست ۱

(مربوط به بندهای ۲-۴ و ۲-۱)

مشخصات فنی جهت ناوگان واگنهای مسافری در حمل و نقل بین‌المللی

۱- مقررات عمومی

- ۱-۱- مقطع عرض واگنها باید مطابق ابعاد راه آهنها در کل طول مسیر باشد (نقشه ۱) عبور واگنهای خارج از ابعاد یک و یا چند راه آهن می‌تواند با کسب مجوز قبلی از طرف راه آهن فرستنده با تعیین مسیر حرکت انجام پذیرد.
- ۱-۲- فاصله کلیه قسمت‌های قلاب و تجهیزات اتصال (زنجیر قلابها، لوله خرطومی و غیره) در موارد غیر کاری نباید کمتر از ۱۴۰ میلیمتر از سطح ریل باشند اگر احتمال آن می‌رود که بعضی از قسمت‌ها فاصله‌ای کمتر از رقم ذکر شده خواهند داشت باید گیره‌های مربوطه جهت جلوگیری از افتادن قسمت‌ها تعبیه گردد.
- ۱-۳- نزدیکی اجزاء برق نسبت به سطح بالای ریل نباید کمتر از ۱۰۰ میلیمتر باشد.
- ۱-۴- فاصله محورهای بوژی باید کمتر از ۲۰۰۰ میلیمتر باشد واگنها باید قابلیت عبور از قوسهای با شعاع ۱۵۰ متر داشته باشند.
- ۱-۵- واگنهایی که در حمل و نقل بین‌المللی مورد قبول واقع شده‌اند و مطابق ابعاد راه آهنهای اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر باشند، باید علامت «MC» داشته باشند. واگنهایی که مطابق ابعاد «O-BM» هستند باید علامت «MC-O» و واگنهایی که مطابق ابعاد «BM-۱» هستند باید علامت «MC-۱» داشته باشند. علامتهای ذکر شده با رنگ سفید در وسط دو طرف واگن نوشته می‌شوند (۱).
- ۱-۶- واگنهای مجهز به قلاب زنجیری جهت کار مسؤل اتصال باید فاصله ۴۰۰ میلیمتر آزاد بین وجه جانبی قلاب و سینی ضربه گیر داشته باشند.

(۱) بر روی واگنهایی که بین راه آهنهای چین، روسیه، کره، دموکراتیک، ویتنام و مغولستان رفت و آمد می‌کنند علامتهای دیگری که در مورد آنها توافق حاصل گردیده نوشته می‌شود.

فاصله آزاد در طول بین سطح ضربه‌ای سینی ضربه گیر و تیرسر ضربه گیر حداقل ۳۰۰ میلیمتر باشد. دیوارهای جلویی واگن در فاصله بین ضربه گیر و قلاب زنجیری در ارتفاع ۲۰۰۰ میلیمتر نباید اجزاء برجسته داشته باشد.

۱-۷- به‌خاطر ویژگیهای ساختمان واگنهای چینی و کره دموکراتیک، مسأله در مورد اتصال واگنهایی که مسیر مستقیم (بدون جابجائی مسافر از واگن به واگن دیگر) باید بین طرفهای ذی‌نفع توافق گردد.

۲- چرخها و محورها

۱-۲- چرخها باید طوقه پیوسته داشته و یا نورد یک پارچه (مونوبلوک) و یاتاقان غلتکی (غلنک برینگی) باشند. مرکز محورهای طوقه چرخها باید دیسکی و فولادی باشند.

پوشش رنگی و یا وجود انواع روغنها بر روی طوقه طوقه‌ها و یا چرخهای نورد یک پارچه (مونوبلوک) منع می‌گردد.

۲-۲- فاصله افقی بین بدنه داخلی یک چرخ تا بدنه داخلی چرخ دیگر برای راه‌آهنهای با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر باید ± 3 ۱۳۶۰ میلیمتر و برای راه‌آهن با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر ± 3 ۱۴۴۰ میلیمتر می‌باشد.

در راه‌آهنهای چین و کره دموکراتیک این فاصله برای چرخهای با عرض ۱۲۷ الی ۱۳۵ میلیمتر باید ± 3 ۱۳۵۳ میلیمتر و برای چرخهای با عرض ۱۳۶ میلیمتر و بالا ± 3 ۱۳۵۳ میلیمتر باشد.

۲-۳- حداقل و حداکثر عرض طوقه چرخ نورد یک پارچه (مونوبلوک) ۱۳۰ و ۱۴۰ میلیمتر می‌باشند.

۲-۴- ضخامت طوقه بر روی دایره گردش باید بیش از ۳۵ میلیمتر باشد. به روی چرخهای نورد یک پارچه (مونوبلوک) حداقل ضخامت قسمتهایی که جایگزین طوقه شده‌اند با فرورفتگی در طرف بیرونی چرخ حکاکی می‌گردند که همیشه باید دیده شوند.

۲-۵- ارتفاع نوک طوقه طوقه و یا چرخ نورد یک پارچه (مونوبلوک) نسبت به

سطح دایره چرخش باید بین ۲۵ الی ۳۶ میلیمتر باشد (حداقل و حداکثر)
۲-۶- عرض طوقه طوقه و طوقه چرخ نورد یک پارچه (مونوبلوک) برای راه آهنهای
اروپایی ۱۴۳۵ میلیمتری که در فاصله ۱۰ میلیمتر به طرف بیرون از دایره گردش
اندازه گیری می شوند باید کمتر از ۲۲ باشد.

فاصله از وجه بیرونی طوقه یک چرخ تا وجه بیرونی چرخ دیگر که در ارتفاع ۱۰
میلیمتر پایین تر از دایره چرخش اندازه گیری می شود باید حداکثر ۱۴۲۶ و حداقل
۱۴۱۰ میلیمتر باشد.

حداقل فاصله شامل محورهای میانی واگنهای بدون بوژی و یا محورهای میانی
بوژی نمی گردد.

جهت واگنهای خطوط ۱۵۲۰ میلیمتری عرض طوقه چرخ که در ارتفاع ۱۸ میلیمتری
نوک طوقه اندازه گیری می شود حداقل ۲۳ و حداکثر ۲۵ میلیمتر می باشد.

جهت واگنهای چین و کره دموکراتیک عرض طوقه چرخ که در ارتفاع ۱۵ میلیمتری
نوک آن اندازه گیری می شود حداقل ۲۳ میلیمتر و حداکثر ۲۴ می باشد.

تیزی طوقه چرخ مجاز نمی باشد برای واگنهای اروپایی و با عرض خط ۱۴۳۵
میلیمتر اندازه (PR) که بوسیله اندازه گیر روی طوقه اندازه گیری می شود باید بیش
از ۶/۵ میلیمتر باشد. ضمناً در سطح نوک هدایت کننده طوقه تا دو میلیمتر پایین تر از
آن هیچگونه برآمدگی نوک تیز نباشد (پیوست ۴۲ مقررات استفاده از واگنها در
حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.))

۲-۷- سایش طوقه بر روی دایره گردش چرخ برای قطارهایی با سرعت تا ۱۰۰
کیلومتر در ساعت حداکثر ۶ میلیمتر و برای واگنهایی که با سرعتهای بالای ۱۰۰
کیلومتر در ساعت حرکت می کنند حداکثر ۵ میلیمتر مجاز می باشد.

این مورد شامل واگنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر نمی شود.

۲-۸- معایب زیر جهت چرخها و محورها مورد قبول نیست:

۲-۸-۱- ترکهای طولی و عرضی بر روی هر قسمتی از محور.

۲-۸-۲- محلهای سائیده شده بر روی محوری که دارای تیزی و یا فرورفتگی با
عمق ۱ میلیمتر است.

- سایش محور از طرف میله‌های ترمز مجاز نمی‌باشد.
- ۲-۸-۳- ترکها بر روی طوقه و یا طوقه و مرکز چرخ.
- ۲-۸-۴- شکستگی طوقه یا طوقه.
- ۲-۸-۵- شل شدن طوقه و چرخ بر روی محور و یا مرکز چرخ (۱).
- علائم شل شدن طوقه به شرح زیر می‌باشند:
- ۲-۸-۵-۱- صدای بم در اثر ضربه چکش به طوقه
- ۲-۸-۵-۲- عدم تطبیق گودالهای کنترل بر روی طوقه و در محور چرخ (اگر وجود داشته باشند)
- ۲-۸-۵-۳- شل شدن حلقه سفت کننده طوقه
- ۲-۸-۵-۴- زنگ زدگی بین طوقه و محور چرخها در طول بیش از یک سوم محیط.
- ۲-۸-۶- بریدگی چرخ نورد یک پارچه (مونوبلوک) و طوقه به عمق ۱ میلیمتر و یا در طول ۶۰ میلیمتر.
- ۲-۸-۷- خورد شدن سطح گردش طوقه و یا چرخ نورد یک پارچه (مونوبلوک) در طول ۲۵ میلیمتر (به وجود آمدن حفره‌ها در سطح گردش چرخ) و یا در عمق ۳ میلیمتر.
- ۲-۸-۸- برش عمودی طوقه بالای ۱۸ میلیمتر.
- ۲-۸-۹- تیزی طوقه (۲)
- ۲-۸-۱۰- تراکم فلز بر روی سطح گردش طوقه (مانند جوش) باید در طول کمتر از ۶۰ میلیمتر و در ارتفاع بیش از ۱ میلیمتر.
- ۲-۸-۱۱- برای چرخهایی که طوقه با پرس (فشار) روی چرخ قرار گرفته مجاز نمی‌باشند.
- ۲-۸-۱۱-۱- وجود وسایل جابجائی عرضی طوقه نسبت به مرکز چرخ (این در مواردی است که حلقه ضامن، شل شده، ترک خورده و یا تغییر شکل یافته باشد).
- ۲-۸-۱۱-۲- وجود ترک در حلقه ضامن، اگر برای سفت کردن حلقه ضامن (ثبیت کننده) گره‌ای پیش‌بینی شده است عدم وجود بست و اتصالات قابل قبول

(۱) عملیات جوش بر روی محور چرخها منع می‌شود.

(۲) برای واگنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر فقط انداز ۰ PR۱ بکار گرفته می‌شود.

نیست. بر روی چرخها نباید آثاری از جابجائی نسبت به محور مشاهده شود. نشت روغن بین محور چرخها و توپی هسته چرخها دال بر جابجائی چرخ نسبت به محور نمی باشد و نیازی به دلایل دیگر جهت اثبات دارد.

۳- بوژیها و فنرها

۳-۱- خرابیهای زیر در بوژیها و فنرها مجاز نمی باشند :

۳-۱-۱- فاصله بین سرسرهها در مجموع برای دوطرف نباید بیش از ۶ میلیمتر و کمتر از ۲ میلیمتر باشد، برای واگنهای عرض خط ۱۵۲۰ میلیمتر بر روی بوژیها «KB۳- EEN» این فاصلهها باید صفر باشند.

۳-۱-۲- شکستن سرسرهها

۳-۱-۳- شکستن پاشنه و زیر پاشنه بوژی (باتاقان تحتانی نافی)

۳-۱-۴- ترکها در قطعات تعلیق فنری و میدی و دسته نگهدارنده ضربه گیرهای هیدرولیکی گیرههای حفاظتی و همچنین خرابیهای دیگر در گیرهها و اتصالات آنها.

۳-۱-۵- ترکها بر روی جعبه یاتاقانها و خرابیهای در اتصالات آنها.

۳-۱-۶- شکستن و یا ترک برداشتن ورقهای فنرها و یا شکستن فنرلونها.

شل شدن و یا ترک برداشتن بستهای ورقهای فنرها، برای راه آهنها با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر به جز راه آهن چین و کره دموکراتیک، شکستن یکی از ورقهای فنر در فاصله یک چهارم طول ورق از وسط فنر و یا گم شدن قطعه شکسته ورق. شکستن و یا ترک خوردن ورق زیری در هر منطقه آن.

۳-۱-۷- شکستن و یا ترکهای عرضی بر روی شاه تیرهای شاسی بوژی.

۳-۱-۸- ترکهای تکیه گاههای مثلثی شکل بالائی جعبه یاتاقانها.

۳-۱-۹- فاصله بین فک ها و جعبه یاتاقانهای بوژی دومحوره نباید بیش از ۸ میلیمتر در طول و در عرض باشند. این فاصله ۱۰۰ میلیمتری از زیری چانه اندازه گیری می شود.

۳-۱-۱۰- در راه آهنهای با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر به جز راه آهن چین و کره دموکراتیک جابجائی یکی از تیغه های فنر بیش از ۱۰ میلیمتر.

۴ - جعبه یاتاقانها

- ۴-۱- خرابیهای زیر برای جعبه یاتاقانها مجاز نمی باشد :
 - ۴-۱-۱- ترک بدنه جعبه یاتاقانها
 - ۴-۱-۲- شکستن شانه هدایت کننده
 - ۴-۱-۳- گرم شدن جعبه یاتاقان، جعبه وقتی داغ شده به حساب می آید که لمس آن با دست امکان پذیر نمی باشد.
 - ۴-۱-۴- نشست و یا کجی جعبه یاتاقان که باعث تماس آن با محور می گردد.
- ۴-۲- در هر وضعیت، شانه هدایت کننده باید هادی جعبه یاتاقان را تحت پوشش داشته باشد.
- ۴-۳- فقدان یا خرابی سیستم باید هادی جعبه یاتاقان را تحت پوشش داشته باشد.

۵ - دستگاههای ضربه گیر

- ۵-۱- واگنها باید با ضربه گیر انعطاف پذیر مجهز گردند.
- ۵-۲- ارتفاع محور ضربه گیر از سطح ریل نباید بیش از ۱۱۱۵ میلیمتر و کمتر از ۱۰۰۰ میلیمتر برای راه آهنهای با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر به جز راه آهن مغولستان و نباید بیش از ۱۰۶۰ و کمتر از ۹۸۰ میلیمتر برای راه آهنهای با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر باشد. برای واگنهای دو طبقه مختص حمل ماشینهای سواری در موارد حرکت با قطارهای مسافری با حداکثر بار نباید کمتر از ۹۶۰ میلیمتر باشد.
- ۵-۳- فاصله محور به محور ضربه گیر ها نباید بیش از ۱۷۶۰ و کمتر از ۱۷۴۰ میلیمتر باشد. برای واگنهای راه آهنهای بلاروس، گرجستان، قزاقستان، قرقیزستان، لیتوانی، تاجیکستان، لتونی، مولداوی، روسیه، اوکراین و استونی با ابعاد «BM-۱» این فاصله نباید بیش از ۱۷۹۰ و کمتر از ۱۷۴۰ میلیمتر باشد.
- ۵-۴- قطر سینی های ضربه گیر باید بیش از ۳۷۰ میلیمتر باشد.
- ۵-۵- سینی ضربه گیر سمت چپ (اگر از وسط خط به واگن نگاه کنیم) باید برآمدگی داشته باشد و سمت راستی مسطح باشد. وجود هردو سینی های ضربه گیر برآمده در شرایطی که این برآمدگی دارای قطر کمتر از ۱۵۰۰ میلیمتر نباشد.

۵-۶- خرابیهای زیر برای ضربه گیرها مجاز نمی باشد:

۵-۶-۱- عدم وجود فنر لول، واشر، مهره و پین که استوانک (سیلندر) ضربه گیر را نگه می دارند.

۵-۶-۲- شکستن پنجه و یا گوشواره غلاف ضربه گیر.

۵-۶-۳- شکستن فنر لول ضربه گیر.

۵-۶-۴- ترک غلاف ضربه گیر در طول یک چهارم دایره آن.

۶- دستگاه کشش

۶-۱- واگنها باید با دستگاههای کشش انعطاف پذیر و یا قلاب زنجیری مجهز شوند.

۶-۲- در موارد سیر، در راه آهنهای با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر به جز راه آهن مغولستان

تا ایستگاه مرزی واگنها باید دارای قلاب زنجیری که جوابگوی قلاب دوگانه را تأمین می کند باشند.

۶-۳- خرابیهای زیر در دستگاههای کشش مورد قبول نمی باشند:

۶-۳-۱- ترکهای عرض، شکستن قسمتهای دستگاه کشش و قلاب.

۶-۳-۲- فقدان پیچها، مهرهها، گوههای اتصالات و پینهای قلاب.

۶-۳-۳- کجی سرفلاب، به طوری که اجازه ندهد سر یک قلاب را به روی سرفلاب دیگر انداخت و یا کجی سرفلاب که از حرکت آزاد سرفلاب در واشر قلاب ممانعت می کند.

۶-۳-۴- کجی پیچ دستگاه انتقال نیرو و یا باز وی زنجیر قلاب که مانع پیچ کردن قلابهای دو واگن می شود.

۶-۴- ابعاد بازوی زنجیر قلاب در نقطه تماس با سرفلاب باید به شرح زیر باشند:

۶-۴-۱- در جهت نیروی کشش، کمتر از ۴۰ میلیمتر.

۶-۴-۲- در جهت عمود بر کشش، کمتر از ۳۶ میلیمتر.

۶-۵- مقاومت کششی در حد برش.

۶-۵-۱- برای واگنهای ساخته شده بعد از اول ژانویه ۱۹۴۹ (یازدهم دی ماه ۱۳۲۷)

- ۸۵ تن برای قلاب زنجیری و ۱۰۰ تن برای قلاب کششی «ROD».

۶-۵-۲- برای واگنهای دیگر - ۶۵ تن برای دستگاه کشش.

۷ - دستگاه قلاب خودکار

۷-۱- برای واگنهای چین و کره دموکراتیک خرابیهای قلاب خودکار به شرح زیر مورد قبول نمی باشد.

۷-۱-۱- ارتفاع محور طولی قلاب خودکار از سطح ریل کمتر از ۸۳۰ میلیمتر و یا بیش از ۸۹۰ میلیمتر.

۷-۱-۲- اختلاف ارتفاع دو قلاب خودکار یک واگن نسبت به دیگری بیش از ۲۵ میلیمتر و اختلاف ارتفاع محورهای طولی قلابهای خودکار دو واگن مجاور بیش از ۶۰ میلیمتر.

۷-۱-۳- فاصله بین دندانهای بزرگ و کوچک قلاب خودکار در حالت بسته بیش از ۱۳۰ میلیمتر و در حالت باز بیش از ۲۴۵ میلیمتر.

۷-۱-۴- ترک در بدنه، بست اتصال و دندان بزرگ قلاب خودکار.

۷-۱-۵- عدم وجود پیچها و پینهای که قسمتهای قلاب خودکار را تثبیت می کنند.
۷-۲- برای واگنهای با عرض خط ۱۵۲۰ میلیمتر خرابیهای زیر در قلاب خودکار مورد قبول نمی باشند.

۷-۲-۱- ارتفاع محور طولی قلاب خودکار نسبت به سطح ریل کمتر از ۹۸۰ میلیمتر در واگنهای مسافری حامل مسافر و بیش از ۱۰۸۰ میلیمتر برای واگنهای مسافری خالی.

۷-۲-۲- خرابی ضامن قلاب خودکار.

۷-۲-۳- ترک در بدنه و بست اتصال قلاب خودکار، کجی و شکستگی قطعات آن.

۷-۲-۴- فقدان و یا شل شدن پیچها و پینهای تثبیت کننده قطعات قلاب خودکار.

۷-۲-۵- کوتاهی زنجیر دستگاه (درایو) جداکننده.

۷-۲-۶- اهرم انفصالی که داخل فضای اتکاء نمی رود.

۷-۲-۷- دستگاه اصطکاک که انعطاف خود را کاملاً از دست داده است.

۷-۳- تردد واگنها روی خطوط راه آهنی ۱۵۲۰ میلیمتر که دارای اختلاف ارتفاع بین محورهای طولی قلابهای خودکار لوکوموتیو و واگن اول بیش از ۱۰۰ میلیمتر باشد و بین محورهای طولی قلابهای خودکار واگنهای مجاور بیش از ۷۰ میلیمتر مجاز نمی باشد.

۴-۷- با توافق راه آهنهای عضو مقررات استفاده از واگنها در حمل و نقل بین المللی (پ.پ.و.) رفت و آمد مجموعه ای از واگنهایی مجاز نمی باشد که واگنهای انتهائی دو طرف مجموعه مجهز به قلاب زنجیری (پیچی) علاوه بر قلاب خودکار هستند. واگنهای دو طرف مجهز به ضربه گیر نیز می شوند.

۸- ترمزها

۱-۸- واگنها باید به ترمز خودکار مجهز باشند که با سیستم ترمز خودکار راه آهنهایی که در آنها سیر خواهند کرد مطابقت داشته باشند.

کلیه شیرهای انتهائی لوله اصلی هوا که در ساختمان واگن پیش بینی شده اند باید مجهز به لوله خرطومی باشند.

۲-۸- شیرهای انتهای واگنها به جز واگنهای چین و کره دموکراتیک باید روزنه جهت تخلیه هوا از لوله خرطومی را در موارد بسته شدن شیر داشته باشند.

۳-۸- دستگیره های شیرهای واگن در وضعیت ترمزهای باز باید موازی با محور خط اصلی باشند و در وضعیت ترمزهای بسته باید عمود بر محور لوله های هوای جدا شده باشند.

۴-۸- دستگیره های شیرهای جداکننده برای دستگاههای ترمزهای بسته باید موارد زیر را دارا باشند.

۱-۴-۸- وضعیت عمود بر محور لوله هوای جدا شده برای راه آهنهای چین و کره دموکراتیک با عرض خط ۱۵۲۰ میلی متر.

۲-۴-۸- وضعیت افقی برای دیگر راه آهنها.

۳-۴-۸- وضعیت ۴۵ درجه سوپاپهای سریع العمل و تقسیم کننده های هوا.

۵-۸- لوله اصلی هوا باید مجهز به شیرهای ترمز اضطراری هوا باشند که در داخل واگنها و در دید خوب و در دسترس باشد. نزدیک شیرهای ترمز اضطراری، مقررات استفاده از شیرها باید بر روی تابلو نوشته شود. این شیرها باید مهر و موم (پلمپ) شود.

۶-۸- صرف نظر از وجود ترمز خودکار کلیه واگنها باید مجهز به ترمز دستی نیز باشند

- که جدا از ترمز خودکار به کار گرفته می شوند.
- ترمز دستی باید طوری تعبیه شده باشد که با گرداندن فرمان ترمز در جهت عقربه های ساعت ترمز عمل کند.
- ۷-۸- لنت ترمز باید ساختمانی داشته باشد که به راحتی کفشکهای سائیده شده آن عوض شوند.
- ۸-۸- ساختمان اهرم بندی باید طوری باشد که با دست یا خودکار تنظیم شود.
- ۹-۸- اهرمها و میله مثلثها باید مجهز به گیره هایی باشند که از افتادن آنها بر روی خط جلوگیری کنند.
- ۱۰-۸- بر روی تیرهای عرضی ضربه گیرها باید گیره هایی پیش بینی شوند که بر روی آنها لوله خرطومی ها به صورت آزاد آویخته شوند.
- ۱۱-۸- خرابیهای زیر در ترمزها مجاز نمی باشند:
- ۱-۱۱-۸- خرابیهای قسمتهای ترمز (سوپاپها، استوانکهای (سیلندرهای) ترمز، شیرهای انتهایی، مخزن احتیاط و غیره) که از عمل کردن آن جلوگیری می کند.
- ۲-۱۱-۸- وضعیت نادرست اهرمها که باعث سایش آنها می شود.
- ۳-۱۱-۸- خرابیهای اهرم بندی، شفتها، حفاظها، آویزها که باعث افتادن قطعات ترمز به وسط خط می شوند.
- ۴-۱۱-۸- ضخامت کفشکهای ترمز که از طرف راه آهن مالک تحویل داده می شود باید بیش از ۲۰ میلی متر باشد اندازه گیری در باریک ترین محل کفشک انجام می گیرد.
- ۵-۱۱-۸- خروج کفش ترمز از سطح گردش خارجی چرخ.
- ۶-۱۱-۸- برای واگنها با ترمزهای دیسکی - خرابی دستگاه اخطارکننده ترمز.
- ۱۲-۸- با توافق طرفهای ذی نفع در حمل و نقل بین المللی می توان از کفشکهای غیرفلزی ترکیبی استفاده نمود.
- ۱۳-۸- در موارد تحویل واگن بدون لوله خرطومی و یا با لوله خرطومی خراب طرف تحویل دهنده باید آن را عوض و جایگزین کند.
- ۱۴-۸- اگر در واگنها لوله های فشار اضافی وجود دارد اتصالات آنها باید به صورت آئینه ای انجام گیرد.

۹- بدنه و شاسی

- ۹-۱- برای راحتی و ایمنی عبور مسافرها از یک واگن به واگن دیگر آنها باید مجهز به پلهای متحرک، حفاظهای مفصلی (آکاردئونی) و دیگر تجهیزات ایمنی باشند.
- ۹-۲- درهای جانبی کله‌گی‌های واگن و درهای کوبه‌ها باید بستهای مطمئن داشته باشند. علاوه بر این درهای کوبه‌های خواب و ترکیبی باید گیره‌های مخصوص داشته باشند که از باز شدن کامل درها از طرف راهرو جلوگیری نمایند. برای واگنهای مسافری که درهای خروجی آنها به طرف بیرون باز می‌شوند باید قفل‌های خودکار دوپل (دومرحله‌ای) پیش‌بینی شوند.
- ۹-۳- کلیه درها و پنجره‌ها باید سالم باشند و به راحتی باز شوند.
- ۹-۴- سقف واگن نباید آسیب داشته باشد.
- ۹-۵- بدنه واگن در دو طرف انتهایی باید گیره‌هایی جهت نصب فانوس داشته باشد علاوه بر این دستگیره مخصوص جهت مانورچیها در دو طرف واگن باید وجود داشته باشد واگنها همچنین باید در انتهای خود دارای فانوسهای برقی باشند. هنگام حرکت در راه‌آهنهای چین و کره دموکراتیک نیازی به گیره فانوس و دستگیره مخصوص و مانورچیها نیست.
- ۹-۶- تیرآهنهای طولی و عرضی و همچنین شاه تیر طولی وسط واگن نباید شکستگی و یا ترک داشته باشند.
- ۹-۷- انحراف شاسی بیش از ۵۰ میلی‌متر مجاز نمی‌باشد.
- ۹-۸- در هنگام حمل و نقل مسافر اگر واگن توسط خدمه همراهی شود درهای آن با کلید اهرمی شکل که قاعده آن... ۹× میلی‌متر، قاعده داخلی آن ۶/۶ میلی‌متر و ارتفاع آن ۲۲ میلی‌متر می‌باشد بسته می‌شوند. (رجوع به پیوست ۴۱ (پ.ب.و))

۱۰- گرمایش و برق‌رسانی

- ۱۰-۱- واگنها باید مجهز به یکی از تأسیسات گرمایشی زیر باشند:
- ۱۰-۱-۱- گرمایش برقی و یا دستگاههای تهویه مطبوع بدون دستگاه گرمایش انفرادی.

- ۱-۱-۲- گرمایش برقی و بخاری بدون دستگاه گرمایش مستقل.
- ۱-۱-۳- دستگاه گرمایش مستقل با سیستم طولی لوله بخاری و سیستم برقی طولی.
- ۱-۱-۴- گرمایش بخار بدون دستگاه مستقل گرمایش.
- ۱-۲- قبل از اینکه با مواردی که در بندهای ۱-۱-۱ و ۱-۱-۴ آمده است به کار گرفته شوند باید موافقت طرفهای دیگری که در حمل و نقل شرکت خواهند کرد را گرفت.
- ۱-۳- سیستم گرمایش بخار و سیستم گرمایش برقی واگنهایی که در راه آهنهای با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر حرکت می کنند باید سالم باشند.
- ۱-۴- واگنهای راه آهنهای چین و کره دموکراتیک باید دستگاه گرمایش مستقل داشته باشند.
- ۱-۵- واگنهایی که در راه آهنها با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر حرکت می کنند و مجهز به دستگاه مستقل گرمایش نیستند اما دارای گرمایش برقی هستند باید به سیستم شبکه برقی طولی مجهز شوند که هم گرمایش و هم تهویه هوا را تأمین کند. لیست مسیرهای مربوطه در پیوست ۲۱ (پ.پ.و) درج شده است.
- ۱-۶- در موارد سیر واگنهای با گرمایش برق در مسیرهای مختلف که دارای فشارهای متفاوت هستند، تجهیزات برقی باید مجهز به کلیدهای (سوئیچ های) ولتاژ و شدت برق باشند.
- ۱-۷- جهت گرمایش و تهویه هوا، کلیه ولتاژها و انواع برقهایی که برای برق رسانی پیش بینی شده اند مجاز می باشند. (رجوع به بند ۱-۱-۳)
- ۱-۸- واگنهایی که گرمایش، تهویه هوا، شبکه برق، شبکه لوله بخار آنها خراب هستند از راه آهن مالک قبول نمی شوند.
- ۱-۹- سیستم گرمایش باید برای طول مدت زمان استفاده (از نیمه اول شهریور تا اواسط خرداد- نیمه اول تیرماه) سالم و قابل استفاده باشد. واگنهای راه آهنها با عرض خط ۱۵۲۰ میلیمتر به جز راه آهن مغولستان که مجهز به دستگاههای مستقل گرمایش هستند می توانند به صورت قطار کامل از روی راه آهنهایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر بدون داشتن شبکه بخار و برقی طولی حرکت کنند. حرکت واگنهای

فوق‌الذکر به صورت تکی و یا در ترکیب مجموعه واگنها می‌تواند با داشتن توافق بین طرفهای ذی‌نفع انجام پذیرد.

۱۰-۱۰- اتصالات گرمایش بخار بین واگنها که آسیب دیده‌اند و یا مفقود شده‌اند پس از آنکه از راه آهن تحویل دهنده به راه آهن استفاده کننده واگذار شده‌اند توسط راه آهن استفاده کننده با اتصالات خود جایگزین می‌شوند. این واگن و قسمتهای باز شده گرمایش بخار با برچسبهای فرم ۱۵ و ۱۵a (پ.پ.و) تجهیز می‌شوند. بعد از رسیدن واگن به راه آهن مالک اتصالات گرمایش بخار بیگانه از واگن برداشته می‌شوند و با لیست همراه مطابق پیوست ۱۹ (پ.پ.و) به راه آهن استفاده کننده بطور رایگان و بدون هیچگونه عوارض گمرکی و غیره برگردانده می‌شوند.

۱۰-۱۱- واگنها می‌توانند تجهیزات برقی و الکترونیکی دیگر را نیز داشته باشند. مانند:

۱-۱۱-۱۰- هواکشها.

۱-۱۱-۲- دستگاههای بستن و قفل کردن درها.

۱-۱۱-۳- آب گرم کنهای آب غیر شرب.

۱-۱۱-۴- دستگاههای تهویه مطبوع.

۱-۱۱-۵- ترمزهای ریلی آهن ربائی.

۱-۱۱-۶- دستگاههای ضد لغزش.

۱-۱۲- انرژی رسانی واگنها جهت تأمین موارد زیر می‌باشد:

۱-۱۲-۱- گرمایش برقی - توسط شبکه برق.

۱-۱۲-۲- تهویه هوا توسط سیستم برق رسانی و یا ژنراتورهایی که توسط محورهای واگن کار میکنند.

۱-۱۲-۳- گرمایش بخار - از داخل لوله سرتاسری.

۱-۱۲-۴- گرمایش مستقل انفرادی - از دستگاهی که داخل واگن تعبیه شده است.

۱-۱۲-۵- روشنایی، شارژ باطریها و دیگر تجهیزات برقی و الکترونیکی از شبکه برق و یا از ژنراتوری که توسط محورهای واگن کار میکنند.

۱-۱۳- هر واگن باید باطری برق داشته باشد که در موارد توقف و یا از کار افتادن

- شبکه برق رسانی عمل کند و تجهیزات مربوطه را بجز گرمایش تغذیه کند.
- ۱۰-۱۴- جهت برق رسانی ولتاژ و بسامدهای (فرکانسهای) زیر مجاز می باشند.
- ۱۰-۱۴-۱- ۱۰۰۰ ولت جریان متناوب ۱۶۲/۳ هرتز.
- ۱۰-۱۴-۲- ۱۰۰۰ ولت جریان متناوب ۵۰ هرتز.
- ۱۰-۱۴-۳- ۱۵۰۰ ولت جریان متناوب ۵۰ هرتز.
- ۱۰-۱۴-۴- ۱۵۰۰ ولت جریان مستقیم.
- ۱۰-۱۴-۵- ۳۰۰۰ ولت جریان مستقیم.

۱۱- روشنایی و تهویه هوا

- ۱۱-۱- واگنها باید با روشنایی برق و دستگاه تهویه هوا مجهز باشند. کروکی سیستم برق باید نزدیک تابلو برق نصب شود.
- ۱۱-۲- کلیه دستگاههای روشنایی و تهویه هوا باید سالم باشند. در موارد خرابی روشنایی و عدم امکان اصلاح آن در سیر واگن بطور اضطراری می توان تا برگشت به راه آهن مالک از شمع استفاده نمود.
- واگنهای دارای خرابی روشنایی و تهویه هوا از راه آهن مالک قبول نمی شوند. در مقصد (که برگشت از آنجا شروع خواهد شد) باطریها به اندازه مورد نیاز برگشت شارژ می شوند.
- ۱۱-۳- واگنها باید ذخیره لامپ و قطعات اصلی جهت تعمیر روشنایی را داشته باشند.

۱۲- توالتها

- ۱۲-۱- واگنهای مسافری باید دارای توالت با ذخیره آب برای دستشویی و توالت باشند.
- ۱۲-۲- کلیه لوازم توالتها باید سالم باشند.

۱۳- علامتها و نوشته ها

- ۱۳-۱- واگنها باید نوشته ها و علامتهای روشن زیر را داشته باشند :
- ۱۳-۱-۱- علامت راه آهن مالک که بر روی دیواره های جانبی بدنه مطابق پیوسته های

- ۲۲ و ۲۳ (پ.پ.و) زده می‌شوند.
- ۱۳-۱-۲- راه آهنهایی که واگنهای آنها دارای کد دوازده گانه می‌باشند شماره و نوع واگن بر روی دیواره جانبی و یا بر روی تیر طولی واگن نوشته می‌شود. در راه آهنهای دیگر شماره و نوع واگن در طرف چپ و یا وسط واگن زده می‌شوند. اگر واگنی با شماره نادرست مشاهده شود باید آنرا با برچسب فرم ۵۱۵ (پ.پ.و) تجهیز نمود.
- ۱۳-۱-۳- تعداد جا (پیوست ۳۴ (پ.پ.و)) برای واگنهای ترکیبی جداگانه تعداد جاهای درجه یک و دو نوشته می‌شود.
- ۱۳-۱-۴- وزن خالی به تن و یا کیلوگرم (پیوست ۲۵ (پ.پ.و)) بر روی واگن و در مورد واگن توشه ظرفیت (پیوست ۲۶ (پ.پ.و)) نوشته می‌شود.
- ۱۳-۱-۵- محل و تاریخ آخرین تعمیر دوره‌ای واگن بر روی شاه تیر شاسی در طرف راست مطابق (پیوست ۲۷ (پ.پ.و) و شکل‌های ۱ و ۲) نوشته می‌شود.
- ۱۳-۱-۶- نوع ترمز خودکار مطابق پیوستهای ۲۸ و ۲۹ (پ.پ.و) درج می‌شود.
- ۱۳-۱-۷- علائم «MC» بر روی واگنهای با عرض خط ۱۵۲۰ میلیمتر جهت واگنهایی است که ابعاد آنها مطابق با خطوط اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر می‌باشند.
- علامت «MC-O» (پیوست ۳۰ (پ.پ.و) بر روی واگنهایی است که قواره (گاباری) آنها مطابق با قواره (گاباری) «O-BM» می‌باشند (نقشه اژ (پ.پ.و)).
- علامت «MC-1» (پیوست ۳۱ (پ.پ.و) بر روی واگنهایی است که قواره (گاباری) آنها مطابق قواره (گاباری) «I-BM» است (نقشه یک «e» (پ.پ.و)).
- ۱۳-۱-۸- علامتهای درجه واگن (بجز واگنهای راه آهنهایی با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر و راه آهن چین و کره دموکراتیک).
- ۱۳-۱-۹- واگنهایی که دارای کفش ترمزهای غیر فلزی هستند علامت «کا» را در وسط دیوارهای جانبی واگن مطابق پیوست ۳۲ (پ.پ.و) دارند.
- ۱۳-۱-۱۰- واگنهایی که بر روی دیوارهای دو طرف بیرونی آنها نردبان وجود دارد که ارتفاع نردبان بیش از ۲۰۰۰ میلیمتر بالاتر از سطح ریل هست باید نزدیکی نردبان

علامت پیکان درجهت پائین بطول بیش از ۱۷۰ میلیمتر داشته باشند رنگ علامت پیکان بر روی زمینه روشن، قرمز و بر روی زمینه سیاه، زرد باشد (رجوع شود به پیوست ۳۳ (پ.پ.و)).

بر روی واگنهای راه آهن چین این علامت بر روی خطوط برقی بکار گرفته می شود. ۱۳-۱-۱۱- طول بوژی (Rigin base) مطابق پیوست ۳۴ (پ.پ.و) بر روی تیرهای جانبی شاسی آن و طول واگن بر روی دیوارهای جانبی آن نوشته می شود. ۱۳-۱-۱۲- اگر واگن مجهز به چرخها و محورهای باز شونده (به جای تعویض بوژی بکار گرفته می شوند)^(۱) باید بر روی تیرهای جانبی شاسی بوژی علامت مطابق پیوست ۳۵ (پ.پ.و) داشته باشد. علاوه بر این بر روی واگنها علامتهای خاص راه آهن مالک نوشته می شوند.

اگر تیرهای جانبی واگن توسط دیوارهای آن پوشیده می شوند نوشته های مربوطه بر روی دیوارهای جانبی زده می شوند. مقررات ذکر شده در این بند در مورد محل و نوع نوشته شامل راه آهنهای چین و کره دموکراتیک نمی گردد.

۱۳-۲- بر روی دیوار جانبی واگن تابلویی قابل برداشت با نام مسیر حرکت آویخته می شود.

در داخل واگن و در راهروهای دوطرف جدول سیر واگن نوشته می شود. ۱۳-۳- داخل واگن در محلهای مورد نظر نوشته هایی جهت استفاده از وسائل توالت، گرمایش، دستگیره ترمز اضطراری و همچنین شماره کوپه و جا نوشته می شوند.

نوشته ها به زبان راه آهن مالک و با ترجمه به زبان روسی نوشته می شوند. جدول سیر واگن با حروف لاتین و روسی نوشته می شوند. در موارد سیر در راه آهنهای چین، کره دموکراتیک نوشته ها باید ترجمه به زبان چینی نیز داشته باشند. ۱۳-۴- بر روی بدنه بیرونی واگن شماره زنجیره (سریال) واگن که در جدول

(۱) از طرف مترجم اضافه شده است.

«BMPC»^(۱) درج می شود.

داخل واگن بالای جدول سیر واگن شماره واگن درج می شود.

۱۴- بازدیدها و تعمیرات دوره ای

واگنهایی که زمان مقرر تعمیرات آنها گذشته است نباید توسط راه آهن مالک به راه آهنهای دیگر تحویل داده شوند. مدت زمان سیر بین بازدیدها و تعمیرات دوره ای واگنهای مسافری تا سرعت ۱۲۰ کیلومتر در ساعت هر ۱۸ ماه و برای سرعتهای بالای ۱۲۰ کیلومتر در ساعت تا ۱۶۰ کیلومتر در ساعت هر ۱۲ ماه تعیین می گردد.

جهت واگنهای باری که با قطارهای مسافری حرکت می کنند مدت زمانهای مذکور مطابق پیوست ۵ (پ.پ.و) بند ۱۳ تعیین می گردد.

تعمیرات دوره ای بوژی ها که جهت تعویض بوژی استفاده می شوند مطابق با مدت زمان تعمیرات واگنها انجام می گیرد. تاریخ و محل تعمیر و بازدید بر روی قاب و در ب یاتاقان طرفین بوژی درج می شود. بهره برداری از بوژیهایی که مدت زمان بازدید و تعمیر آنها گذشته است منع می شود.

(۱) منظور اداره مرکزی واگنهای راه آهن می باشد.

شماره: ۶۱۴/۱۶۲۴۳

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۳/۱۹

پیوست:

پیوست

پیوست شماره ۲ مربوط به ماده‌های ۴ و ۱۵ و ۱۶ و ۲۵

صور تجلسه شماره

تاریخ

تحویل _____ واگن (کانتینر) آسیب دیده

_____ که جهت تعمیر به راه آهن مالک اعزام می شود

_____ از ایستگاه _____ به راه آهن تحویل

_____ واگن آسیب دیده (کانتینر) شماره _____

_____ تعداد محور _____ نوع واگن (کانتینر) ۲۱

ظرفیت وضعیت فنی واگن (کانتینر) ۲۱

قبول کرده

تحویل داده

نماینده راه آهن گیرنده

نماینده راه آهن

تحویل دهنده

امضاء

امضاء

مهر راه آهن

مهر راه آهن

گیرنده

تحویل دهنده

۱) نشان داده شود : واگن باری یا مسافری

۲) جهت واگنهاییکه دارای کد دوازده گانه ای باشند نوشتن نشانه (آرم) راه آهن و

شماره واگن الزامی نیست فقط کد مربوطه نوشته می شود.

شماره: ۶۱۴/۱۶۲۴۳

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۳/۱۹

پوست:

پوست



پیوست شماره ۳

مربوط به ماده‌های ۱۴ و ۱۵

محل	عملیات	ماه	شرایط و تاریخ	تعداد
-----	--------	-----	---------------	-------

(در مرکز جمع‌آوری اطلاعات نوشته می‌شود)

لیست مشخصات واگن شماره _____

واگنهای تحویل داده شده از راه آهن _____ به راه آهن _____

در ایستگاه _____ شماره قطار _____

ماه _____ روز _____

سال _____

شمارش	اسم اختصاری راه آهن		شمارش واگن	نوع واگن		تعداد محور	دارای بار و یا خالی	ایستگاه مقصد	ملاحظات
	اسم	کد		اسم	کد				

جمع دارای بار _____ خالی _____

کل _____ واگنها _____

لیست مشخصه واگن به نماینده طرف گیرنده در ساعت _____

داده شده:

قبول کردم:

داده شده:

نماینده طرف گیرنده

نماینده طرف تحویل دهنده

امضاء _____

امضاء _____

مهر راه آهن گیرنده

مهر راه آهن تحویل دهنده

شماره: ۶۱۴/۱۶۲۴۳

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۴/۱۹

پوست:

بیت

پیوست ۴ جهت بند ۹، ۲.

راه آهن

درخواست شماره

واگن خواب

جهت ذغال سنگ شماره

رستوران

تقاضای تحویل دارم کیلوگرم ذغال

خدمه سالن خواب

امضاء

مسئول رستوران

فامیل

تاریخ

تحویل داده شده راه آهن

ذغال کیلوگرم

میزان با حروف

امضاء مسئول انبار

فامیل

تاریخ

مهر انبار سوخت

ذغال تحویل گرفته شد کیلوگرم

مقدار با حروف

خدمه واگن خواب

امضاء

مسئول رستوران

فامیل

امضاءها

مهر راه آهن

پیوست ۵

مربوط به بندهای (۱-۳-۲۱، ۲-۲۱، ۱-۲۱، ۲-۱۵، ۲-۱۴، ۱-۱۴)

مشخصات فنی جهت ناوگان واگنهای باری در حمل و نقل بین‌المللی

۱- کلیات

۱-۱- مقطع عرضی واگنها باید مطابق ابعاد راه‌آنها در کل طول مسیر باشد (نقشه ۱) عبور واگنهای خارج از ابعاد یک و چند راه‌آهن می‌تواند با کسب قبلی مجوز از راه‌آهن فرستنده با تعیین مسیر حرکت انجام پذیرد. عبور بارهای خارج از ابعاد راه‌آنها با عرض ۱۵۲۰ میلی‌متر ابتدا باید هماهنگ شوند (نقشه شماره ۱.د).

۲-۱- کلیه قسمتهای قلاب و تجهیزات اتصال (زنجیر، قلابها، لوله خرطومی و غیره) در وضعیت غیرکاری نباید کمتر از ۱۴۰ میلی‌متر از سطح ریل باشند. اگر احتمال آن می‌رود که بعضی از قسمتها فاصله ای کمتر از رقم ذکر شده داشته باشند باید گیره‌های مربوطه جهت جلوگیری از افتادن این قسمتها تعبیه گردد.

۳-۱- فاصله محوری واگنها باید به شکل زیر باشند:

۱-۳-۱- برای واگنهایی که در راه‌آنها با عرض ۱۴۳۵ میلی‌متر حرکت می‌کنند حداکثر فاصله بین دو محور مجاور باید:

برای واگنهای بدون بوژی ۹۰۰۰ میلی‌متر باشد.

برای واگنهای بوژی دار ۱۷۵۰۰ میلی‌متر باشد.

واگنهای بوژی دار با فاصله محوری بیش از ۱۴۰۰ میلی‌متر بین محورهای داخلی آن نباید از روی تپه‌های مانوری تفکیک شوند.

تعدادی از این واگنها که می‌توانند از روی تپه‌های مانوری تفکیک شوند باید دارای علامت مطابق پیوست ۴۹ (پ.پ.و) باشند.

۲-۳-۱- برای واگنهایی که بر روی راه‌آنها با عرض ۱۵۲۰ میلی‌متر حرکت می‌کنند بیش از ۳۸۰۰ میلی‌متر و کمتر از ۵۵۰۰ میلی‌متر باشد.

برای واگنهایی که با فاصله محوری بیش از ۵۵۰۰ میلی‌متر در خط ۱۵۲۰ میلی‌متری و

بیش از ۴۵۰۰ میلیمتر در خط ۱۴۳۵ میلیمتر و یا برای واگنهایی که بدون بوژی و دارای بیش از ۲ محور هستند چرخها باید امکان حرکت واگنها بدون اشکالات با شعاع ۱۵۰ متر را فراهم نمایند. فاصله بین محورهای یک بوژی نباید کمتر از ۱۵۰۰ میلیمتر باشد.

بوژیها باید امکان حرکت آزاد را در قوسهای با شعاع ۱۵۰ متر داشته باشند.

۱-۵- واگنهایی که در حمل و نقل بین‌المللی قابل قبول واقع شده‌اند و مطابق ابعاد راه‌آهنهای اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر می‌باشند باید علامت «ام سی» داشته باشند. واگنهای مطابق ابعاد «O-BM» باید علامت «MC-O» را و واگنهای مطابق ابعاد «۱-BM» علامت «MC-۱» را داشته باشند.

برای واگنهای اروپایی که دارای کد دوازده‌گانه می‌باشند علامتهای ذکر شده در دیواره‌های جانبی واگنها و برای واگنهای بدون دیواره در تیرهای طولی واگنها، پشت یا زیر اهرم تغییر حالت واگنها، نوشته می‌شوند.

بر روی واگنهایی که بین راه‌آهنهای چین، روسیه، کره دموکراتیک، ویتنام و مغولستان رفت و آمد میکنند علامتهای دیگری که بین این راه‌آهنها توافق حاصل گردیده بکار برده می‌شوند.

۱-۶- واگنهای مجهز به قلاب زنجیری جهت کار تکنیسین اتصال باید فاصله ۴۰۰ میلیمتر آزاد بین وجه جانبی قلاب و سینی ضربه گیر داشته باشند. فاصله آزاد در طول بین سطح سینی ضربه گیر و قلاب زنجیری در ارتفاع ۲۰۰۰ میلیمتر نباید اجزاء برجسته داشته باشند.

۱-۷- به‌خاطر ویژگیهای ساختمان واگنهای چین و کره دموکراتیک مسأله اتصال واگنها جهت سیر مستقیم بدون جابه‌جایی از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانسشیب) طرفهای ذی‌نفع باید به توافق برسند.

۱-۸- واگنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر که قادر به حرکت تا سرعت ۱۰۰ کیلومتر در ساعت می‌باشند دارای علامت «S» و یا «X» و واگنهایی که قادر به حرکت با سرعت ۱۲۰ کیلومتر می‌باشند با علامت «SS» و یا «XX» نشانه‌گذاری می‌شوند.

واگنهایی که هیچ یک از علامتهای بالا را ندارند با رعایت استانداردهای مجاز بارگیری باید واجد شرایط حرکت قطارها با سرعت ۹۰ کیلومتر در ساعت باشند.
۹-۱- وزن خالی واگن نباید از ۹ تن کمتر باشد.

۲- چرخها و محورها

۲-۱- چرخها و محورها باید طوقه پیوسته داشته و یا یک تکه (یکپارچه ریختگی و یا نورد شده) باشند.^(۱)

جهت واگنهای راه آهنهای با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر قطر چرخ بر روی دایره گردش نباید کمتر از ۸۴۰ میلیمتر برای چرخهای با قطر اسمی ۹۰۰ تا ۱۰۰۰ میلیمتر باشد.

۷۶۰ میلیمتر برای قطر جدید ۸۴۰ میلیمتر باشد.

۶۸۰ میلیمتر برای قطر جدید ۷۶۰ میلیمتر باشد.

۶۳۰ میلیمتر برای قطر جدید ۶۸۰ میلیمتر باشد.

۲-۲- فاصله بین لبه های افقی طوقه ها یا طوقه چرخها باید برای راه آهنهای با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر ± 3 ۱۳۶۰ میلیمتر و برای راه آهنهای با عرض خط ۱۵۲۰ میلیمتر ± 3 ۱۴۴۰ میلیمتر باشد.

۲-۳- عرض طوقه چرخ جهت واگنهای با عرض ۱۵۲۰ میلیمتر نباید کمتر از ۱۲۷ میلیمتر و بیشتر از ۱۴۰ میلیمتر و همچنین برای واگنهای اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر کمتر از ۱۳۳ میلیمتر و بیش از ۱۴۰ میلیمتر باشد.

۲-۴- ضخامت طوقه (بر روی دایره چرخش) با کسری سایش باید:

۲-۴-۱- برای سایر واگنها ۳۰ میلیمتر باشد

برای چرخهای نورد شده حداقل ضخامت قسمتهایی که جایگزین طوقه می شوند باید در وجه داخلی خود علامت (فرو رفتگی) داشته باشند که همیشه در معرض دید باشد.

(۱) در ارتباط بین الملل بین راه آهنهای اروپایی خط ۱۴۳۵ میلیمتر و راه آهنهای خط ۱۵۲۰ میلیمتری سیر واگنهای باری که چرخهای آنها یاتاقانی است مجاز نمی باشد.

برای چرخهایی که این علامت را ندارند ضخامت قسمت جایگزین کننده طوقه نباید کمتر از ۲۲ میلیمتر باشد.

۲-۵- ارتفاع نوک طوقه طوقه و یا چرخ یک تکه از سطح دایره گردش مابین ۲۵ الی ۳۶ میلیمتر باشد (حداقل و حداکثر)

۲-۶- عرض طوقه و یا طوقه چرخ یک تکه برای راه‌آهنهای اروپایی ۱۴۳۵ میلیمتر که در فاصله ۱۰ میلیمتر به طرف بیرون از دایره گردش اندازه‌گیری می‌شوند، برای چرخهای با قطر بیش از ۸۴۰ میلیمتر نباید کمتر از ۲۲ میلیمتر و برای چرخهای با قطر ۶۳۰ الی ۸۴۰ میلیمتر نباید کمتر از ۲۷/۵ میلیمتر باشد.

فاصله از لبه خارجی طوقه یک چرخ محورتا سطح بیرونی چرخ که در ارتفاع ۱۰ میلیمتر پایین‌تر از دایره گردش اندازه‌گیری می‌شود برای چرخهای با قطر بیش از ۸۴۰ میلیمتر باید حداکثر ۱۴۲۶ میلیمتر و حداقل ۱۴۱۰ میلیمتر باشد و برای چرخهای با قطر ۸۴۰ میلیمتر ۱۴۳۵ میلیمتر باشد.

فاصله افقی بین وجه داخلی دو چرخ محور برای چرخهای یک تکه برای چرخهای با قطر کمتر از ۸۴۰ میلیمتر باید کمتر از ۱۳۵۹ میلیمتر، برای چرخهای با قطر ۸۴۰ میلیمتر ۱۳۵۷ میلیمتر و برای موارد دیگر کمتر از ۱۳۶۳ میلیمتر باشد.

حداقل اندازه شامل محورهای میانی واگنهای بدون بوژی و محورهای میانی سه و چند محوره نمیباشد.

جهت واگنهای خطوط ۱۵۲۰ میلیمتری، عرض طوقه چرخ که در ارتفاع ۱۸ میلیمتری نوک طوقه اندازه‌گیری می‌شود حداقل ۲۵ و حداکثر ۳۳ میلیمتر می‌باشد.

جهت واگنهای چین و کره دموکراتیک عرض طوقه چرخ که در ارتفاع ۱۵ میلیمتری نوک طوقه اندازه‌گیری می‌شود حداقل ۲ میلیمتر و حداکثر ۳۴ میلیمتر می‌باشد.

تیزی طوقه چرخ مجاز نمی‌باشد. برای واگنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر اندازه «کیو آر» که توسط اندازه گیر روی طوقه اندازه‌گیری میشود باید بیش از ۶/۵ میلیمتر باشد. ضمناً در سطح هدایت کننده نوک طوقه تا ۲ میلیمتر پایین‌تر از آن هیچ‌گونه تیزی نباشد. (پیوست ۴۲ (پ.ب.و)).

۲-۷- سایش بر روی دایره گردش طوقه و یا چرخ یک تکه بیش از ۷ میلیمتر مجاز

- نمی باشد. این مربوط به واگنهای اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر نمی باشد.
- ۸-۲- معايب زیر جهت چرخها و محورها مورد قبول نیست :
- ۸-۲-۱- ترکهای طولی و عرضی بر روی هر قسمتی از محور
- ۸-۲-۲- محلهای سائیده شده بر روی محور که دارای تیزی و یا فرو رفتگی ۱ میلیمتر هستند.
- ۸-۲-۳- ترکها بر روی طوقه و یا طوقه و مرکز چرخ.
- ۸-۲-۴- شکستگی طوقه و یا طوقه.
- ۸-۲-۵- شل شدن طوقه و چرخ بر روی محور و یا مرکز چرخ^(۱)
- علائم شل شدن طوقه به شرح زیر می باشند:
- ۸-۲-۵-۱- صدای بم در موارد ضربه چکش به طوقه.
- ۸-۲-۵-۲- عدم تطابق گودالهای کنترل (علامتهای کنترل) بر روی طوقه و در محور چرخ (اگر وجود داشته باشند).
- ۸-۲-۵-۳- شل شدن حلقه سفت کننده طوقه .
- ۸-۲-۵-۴- زنگ زدگی حدفواصل بین طوقه و محور چرخها در طول بیش از یک دوم محیط.
- ۸-۲-۶- شکستن و یا ترک برداشتن میله های چرخ.
- ۸-۲-۷- بریدگیها بر روی سطح گردش طوقه به طول بیش از ۶۰ میلیمتر و عمق بیش از ۱ میلیمتر.
- ۸-۲-۸- خراشها بر روی تویی و یا سر محور.
- ۸-۲-۹- خرد شدن سطح گردش طوقه و یا چرخ یک تکه به طول ۲۵ میلیمتر (بوجود آمدن حفره ها در سطح گردش چرخ) و یا به عمق ۳ میلیمتر.
- ۸-۲-۱۰- برش عمودی طوقه بیش از ۱۸ میلیمتر.

(۱) عملیات جوش بر روی محور چرخها منع می شود.

۲-۸-۱۱- تیزی طوقه^(۱)

۲-۸-۱۲- شل شدن حلقه تثبیت کننده طوقه در درز و یا در فاصله کمتر از ۱۰۰ میلیمتر از درز و یا در قسمت باقیمانده با طول کلی ۵۵۰ میلیمتر.

۲-۸-۱۳- تراکم فلز بر روی سطح گردش طوقه (مانند جوش) به طول بیش از ۶۰ میلیمتر و در ارتفاع بیش از ۱ میلیمتر.

۲-۸-۱۴- اصطکاک طوقه یا طوقه چرخ به نگهدارنده جعبه یاتاقان.

۲-۸-۱۵- آثار سایش دایره‌ای شکل بر روی سطح گردش در پایه طوقه به عمق بیش از ۱ میلیمتر با شیب ۱:۷ بیش از ۲ میلیمتر و یا با عرض ۱۵ میلیمتر برای واگنهای عرض خط ۱۵۲۰ میلیمتر.

۲-۸-۱۶- افزایش موضعی عرض چرخ یک تکه بیش از ۵ میلیمتر برای خط ۱۵۲۰ میلیمتر.

۲-۸-۱۷- پوشش رنگی و یا آلودگی با انواع روغن‌ها بر روی طوقه چرخها و یا قسمت‌های چرخ یک تکه منع می‌شود.

۳- بوژیها

۳-۱- خرابیهای زیر در بوژیها مورد قبول نیست.

۳-۱-۱- فاصله بین سرسره‌ها (Slip) در مجموع نباید بیش از ۲۰ میلیمتر و کمتر از ۲ میلیمتر باشند.

۳-۱-۲- شکستن سرسره‌ها (Slip).

۳-۱-۳- ترک در لبه فلنج پاشنه اگر این ترک تا پیچ می‌رسد، شکستن بیش از یک پیچ و یا پرچ که پاشنه و کاسه مقعر (زیر پاشنه) را سفت می‌کنند.

۳-۱-۴- ترک و یا شکستگی تیرهای شاسی.

۳-۱-۵- ترک و یا برش پیچهای ستونی و یا پیچهای جعبه یاتاقان.

۳-۱-۶- ترکها در بستهای بوژی و بر روی وجه جانبی بوژی ریخته‌گری و یا پرس شده.

(۱) برای واگنهای اروپایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر فقط اندازه این آره بکار برده می‌شود.

۳-۱-۷- فقدان و یا شکستن یک فنر لول بیرونی از مجموعه فنرها در واگن حاوی بار. در واگنهای خالی این نوع خرابی فقط در هنگام برگشت به راه آهن مالک مجاز می باشد.

۳-۲- جهت بوژیهای نوع «Y-۲۵» خط ۱۴۳۵ میلیمتر زیر واگنهای حاوی بار :
۳-۲-۱- شکستن فنر لول بیرونی.

۳-۲-۲- شکستن و یا کجی فنر لول داخلی. واگنهای خالی با فنر لول داخلی شکسته می توانند با داشتن برچسب مطابق فرم a15 (پ.پ. و) در ترکیب قطارها حرکت کنند.

۳-۲-۳- فقدان و یا شکستن بیش از یک گوشواره داخلی و یا بیرونی خفه کننده. در موارد فقدان و یا شکستن یک گوشواره واگن می تواند با داشتن برچسب مطابق فرم a15 (پ.پ. و) حرکت کند.

۳-۲-۴- تماس بیش از یک سینی خفه کننده با شاسی (۱). در موارد تماس یک سینی با شاسی بوژی واگن می تواند با داشتن برچسب a15 (پ.پ. و) حرکت کند.
۳-۳- برای بوژیهای نوع «ایکس ۳*۴۰۰۰ اچ» خط ۱۵۲۰ میلیمتر واگنهای حاوی بار و خالی :

۳-۳-۱- ترک بر روی شاسی جانبی ریخته شده، تیر ریخته شده بالای فنرها که در دید بازدید کننده قرار می گیرد (اثرات نواقص ریخته گری که بعد از تهیه تیرهای بالای فنرها بوقوع پیوسته است دال بر خرابی نمی باشند).

۳-۳-۲- ترک در کاسه مقعره (زیر پاشنه) که در دید بازدید کننده قرار دارد.

۳-۳-۳- ترک در سرسره بالایی و یا پایینی و همچنین ترک جوش، شکستن و یا بریدگی جعبه سرسره، فقدان کلاهک سرسره بوژی، فقدان پیچ تثبیت کننده کلاهک سرسره.

۳-۳-۴- مجموع فاصله ها بین سرسره ها در دو طرف بوژی بیش از ۲۰ میلیمتر و کمتر از ۲ میلیمتر.

(۱) روغن کاری سطح اصطکاک خنثی کننده ارتعاشات منع می شود.

نبودن فاصله بین سرسره‌های یک طرف بوژی مجاز می‌باشد. نبود فاصله بین سرسره‌ها در راستای قطرواگن مجاز نمی‌باشد در کل مجموع فاصله سرسره‌ها باید در محدوده تعیین شده باشد.

۳-۳-۵- برش پرچ صفحه اصطکاک، شکستن و یا ترک گوه ضربه‌گیر (damper) وجود ترک بر روی جوش تکیه‌گاه گوه ضربه‌گیر (Damper) بوژی مجاز نمی‌باشد. ۳-۳-۶- برش بیش از یک پرچ و یا پیچ تثبیت کننده پاشنه و زیرپاشنه مجاز نیست.

۴- جعبه یاتاقانها، یاتاقانها، دسته‌های جعبه یاتاقان

۴-۱- جعبه یاتاقانها با روغن معمولی به اندازه مورد نیاز توسط راه‌آهنی که در آن سیر می‌کند تأمین می‌شوند.

جعبه یاتاقانهایی که دارای روغن کاری فصلی هستند باید توسط راه‌آهن مالک با روغن تأمین شوند. هنگام حرکت اگر نیاز به اضافه کردن روغن برای این نوع یاتاقانها باشد، راه‌آهن استفاده کننده آن را با روغن معمولی تأمین می‌نماید.

۴-۲- گیره‌های جعبه یاتاقان باید جوش داده شوند و یا پرچ شوند. به جای پرچ می‌توان از پیچ و مهره استفاده نمود بر روی این نوع واگنها برچسب مطابق فرم پیوست ۵۱۵ (پ.پ.و) زده می‌شود.

۴-۳- خرابیهای زیر در جعبه یاتاقانها و یاتاقانها و دسته‌های جعبه یاتاقانها مجاز نمی‌باشند:

۴-۳-۱- ترک و یا شکستن جعبه یاتاقان که باعث نشی روغن می‌گردد.

۴-۳-۲- داغ شدن جعبه یاتاقان و یا خراش بر روی سر محور، جعبه یاتاقان زمانی داغ شده به حساب می‌آید که لمس آن با دست امکان‌پذیر نمی‌باشد.

۴-۳-۳- نشست و یا کجی جعبه یاتاقان.

۴-۳-۴- شل شدن و یا ترک برداشتن دسته جعبه یاتاقان در یک چهارم مقطع آن و یا پیچش گیره جعبه یاتاقان.

۴-۳-۵- کجی دسته جعبه یاتاقان مانع از حرکت آن می‌شود و یا باعث اصطکاک دسته به طوقه می‌گردد.

۴-۴- دسته‌های شل شده جعبه یاتاقانها نباید جوش داده شوند.
۴-۵- در هر وضعیت شانه هدایت کننده باید هادی جعبه یاتاقان را تحت پوشش داشته باشد.

۵- فنرها و تعلیق آنها

- ۱-۵- واگنهای دو و سه محوره باید تعلیق فنری ورقی داشته باشند.
- ۲-۵- خرابیهای زیر در تعلیق فنری و خود فنرها مجاز نمی باشد.
- ۱-۲-۵- ترک و یا شکست بستها، حلقه‌ها، آویزها، پیچها، بستن بستها با بیش از دو پیچ به جای پرچها.
- ۲-۲-۵- ترک و یا شکستن بست یکی از فنرها، فنر پایینی در مواردی که شکست در فاصله کمتر از یک چهارم طولی ورق از وسط فنرها باشد، فقدان قطعه شکسته شده فنر ورقی، اما شکستن ورق پایینی و فقدان قطعه شکسته آن در مواردی که قسمت باقیمانده سفت و پایدار بر روی بستها قرار دارد مجاز می باشد.
- ۳-۲-۵- خرابیهای پینها، بستهای فنرهای بیضوی شکل.
- ۴-۲-۵- ناهمگون بودن فنرها و همچنین عدم تناسب ظرفیت واگن با فنرها.
- ۵-۲-۵- فنرهای نشست کرده که حالت ارتجاعی خود را از دست داده و باعث برخورد و ضربه زدن شاسی با قسمت‌های متحرک واگن می گردد و یا باعث کجی بدنه می شود.
- فاصله بین بست فنر و تیرهای واگن و یا بوژی که احتمال برخورد آنها می رود باید بیش از:
 - ۱-۵-۲-۵- پانزده میلیمتر برای واگنها با گوشواره‌های تعلیق دوپل و یا واگنها با گوشواره‌های تعلیق دراز باشد.
 - ۲-۵-۲-۵- ده میلیمتر برای واگنهای دیگر با سیستم ساختمان قدیمی باشد.وجود خراشهای گذشته بر روی تیرهای واگن و یا بوژی و بستهای فنر مجاز می باشد.
- ۶-۲-۵- برای راه‌آهنهایی با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر به جز راه‌آهن چین و کره

دموکراتیک جابجایی ورقهای فنربندی نسبت به یکدیگر بیش از ۱۰ میلیمتر مجاز نمی باشد.

۵-۲-۷- شل شدن پینها اگر با ضربه چکش جابجا می شوند.

۵-۲-۸- تعمیر ورقهای فنر و یا فنر لول با جوش مجاز نیست.

۶- ضربه گیرهای واگنهای قلاب زنجیری

۶-۱- واگنها باید ضربه گیرهای انعطاف پذیر داشته باشند.

۶-۲- ارتفاع محور ضربه گیرها نسبت به سطح ریل باید کمتر از ۱۰۶۵ میلیمتر و بیش از ۹۴۰ میلیمتر باشد.

۶-۳- فاصله بین محورهای دو ضربه گیر باید کمتر از ۱۷۶۰ میلیمتر و بیش از ۱۷۴۰ میلیمتر باشد. این فاصله برای واگنها با عرض ۱۵۲۰ بجز راه آهن مغولستان که تا ۱۹۲۲/۱۲/۳۱ میلادی مطابق با ۱۳۰۱/۱۰/۱۰ هجری شمسی ساخته شده اند باید کمتر از ۱۷۹۰ و بیش از ۱۷۴۰ میلیمتر باشد.

۶-۴- قطر سینیهای ضربه گیرها باید بیش از ۳۷۰ میلیمتر باشد.

۶-۵- اگر به واگن از وسط خط راه آهن نگاه کنیم سینی دست چپی واگن باید محدب و سینی دست راستی صاف باشد.

اگر برای هر دو سینی شعاع تحدب بالای ۱۵۰۰ میلیمتر باشد محدب بودن آن قابل قبول است.

۶-۶- خرابیهای زیر در ضربه گیرها مجاز نمی باشد:

۶-۶-۱- فقدان و یا شکستن فنر لول، واشر فشار، مهره و یا پین نگهدارنده استوانک (سیلندر) ضربه گیر.

۶-۶-۲- شکستن و یا کج شدن استوانک (سیلندر) ضربه گیر که از حرکت آن در غلاف ممانعت می کند.

۶-۶-۳- ترک عرضی بالای یک چهارم مقطع عرضی غلاف ضربه گیر که دارای دو نگهدارنده است، شکستن بیش از دو نگهدارنده غلاف ترمز برای ضربه گیرهایی که چند نگهدارنده دارند شکستن گوشه های سینی و یا غلاف ضربه گیر.

۶-۶-۴- نشست فنر لول بیش از ۱۵ میلیمتر.
اگر ضربه گیر استوانه‌ای می‌باشد بر روی هر تیر عرضی واگن نسبت فنر تا ۱۵ میلیمتر مجاز می‌باشد.
۶-۶-۵- ترک غلاف به طول یک چهارم قطر آن مجاز نمی‌باشد.

۷- تجهیزات قلاب خودکار

۷-۱- برای واگنهای چین و کره دموکراتیک خرابیهای زیر در قلاب خودکار مجاز نمی‌باشد.

۷-۱-۱- ارتفاع محور طولی قلاب خودکار نسبت به سطح ریل بیش از ۸۹۰ میلیمتر و یا برای واگنهای خالی کمتر از ۸۳۵ میلیمتر و واگنهای حاوی بار کمتر از ۸۱۵ میلیمتر.

۷-۱-۲- اختلاف ارتفاع بین محورهای طولی دو قلاب یک واگن بیش از ۳۵ میلیمتر مجاز نیست.

۷-۱-۳- اختلاف ارتفاع محورهای قلابهای دو واگن متصل بیش از ۷۵ میلیمتر مجاز نمی‌باشد.

۷-۱-۴- فاصله بین دندانه‌های بزرگ و کوچک قلاب خودکار در حالت متصل بیش از ۱۳۰ میلیمتر و در حالت باز بیش از ۲۴۵ میلیمتر مجاز نیست.

۷-۱-۵- ترکها در بدنه، بست کشش و دندانه بزرگ قلاب خودکار مجاز نیست.

۷-۱-۶- فقدان مهره‌ها و پینهای سفت کننده قسمتهای قلاب خودکار .

۷-۱-۷- شکست صفحه و یا زانوی تکیه گاهی قلاب خودکار .

۷-۲- برای واگنهای با عرض خط ۱۵۲۰ خرابیهای زیر در قلاب خودکار مورد قبول نمی‌باشد.

۷-۲-۱- ارتفاع محور طولی قلاب خودکار نسبت به سطح ریل کمتر از ۹۵۰ میلیمتر برای واگنهای باردار و بیش از ۱۰۸۰ میلیمتر برای واگنهای خالی.

۷-۲-۲- اختلاف ارتفاع دو قلاب خودکار چفت شده بیش از ۱۰۰ میلیمتر.

۷-۲-۳- خرابی ضامن قفل قلاب خودکار .

- ۷-۲-۴- ترک در بدنه و بست اتصالات قلاب خودکار ، کجی و شکستگی قطعات آن.
- ۷-۲-۵- فقدان و یا شل شدن مهره‌ها و پینهای سفت کننده قطعات قلاب خودکار .
- ۷-۲-۶- کوتاهی زنجیر درایو جداکننده.
- ۷-۲-۷- اهرم جداکننده‌ای که داخل فضای اتکا نمی‌رود. (Bracket)
- ۷-۲-۸- دستگاه اصطکاک که انعطاف پذیری خود را کاملاً از دست داده است.
- ۷-۲-۹- ترک و یا شکست صفحه نگهدارنده، بست کشی، حلقه‌های اهرم، ضربه گیر و یا زانوی تکیه‌گاهی
- ۷-۳- با توافق راه‌آهنهای عضو (پ.پ.و) حرکت مجموعه ای از واگنهایی که واگنهای دو طرف آن مجهز به قلاب زنجیری علاوه بر قلاب خودکار و همچنین مجهز به ضربه گیر از یک طرف هستند مجاز می‌باشد.

۸- دستگاههای کشش

- ۸-۱- واگنها در دو طرف خود باید مجهز به دستگاههای کشش انعطاف پذیر یا قلاب زنجیری باشند.
- مقاومت کشش پاره شدن دستگاه کشش با قلاب زنجیر باید بالای ۶۵ تن نیرو باشد. برای واگنهای ساخت بعد از اول ژوئیه ۱۹۴۹ میلادی مطابق با یازدهم تیرماه ۱۳۲۸ هجری شمسی در قلاب زنجیر ۸۵ تن در دو سر قلاب ۱۰۰ تن باشد.
- ۸-۲- ابعاد گیره زنجیر قلاب در نقطه تماس با سر قلاب باید به شرح زیر باشند :
- ۸-۲-۱- در جهت نیروی کشش حداکثر ۴۰ میلیمتر.
- ۸-۲-۲- در جهت عمود بر نیروی کشش حداکثر ۳۶ میلیمتر.
- ۸-۳- واگنهای تکی و یا واگنهای انتهایی در مجموعه‌ای از واگنها که دورتر از ایستگاه مرزی سیر خواهند کرد باید مجهز به قلاب دوگانه باشند.
- ۸-۴- خرابیهای زیر در دستگاههای کشش مورد قبول نمی‌باشند.
- ۸-۴-۱- ترکهای عرضی، شکستن قسمتهای دستگاه کشش و قلاب.
- ۸-۴-۲- فقدان جفت‌شدگی‌ها (کوپلینگ‌ها)، مهره‌ها، گوه‌ها، پیچ‌ها، اتصالات و پینهای قلاب.
- ۸-۴-۳- کجی سر قلاب، بطوریکه اجازه ندهد سر یک قلاب را به روی سر قلاب

دیگر انداخت و یا کجی سر قلاب که از حرکت آزاد سر قلاب در واشر قلاب ممانعت کند. شکستن نوک سر قلاب که طبق مقررات نتوان قلاب را پیچاند برای واگنهای عرض ۱۵۲۰ میلیمتر بجز راه آهن مغولستان شکسته شدن نوک سر قلاب مورد قبول نیست.

۸-۴-۴- کجی پیچ گوشواره و یا گیره قلاب که اتصال درست واگنها را اجازه نمی دهد مجاز نیست.

۸-۴-۵- خار (گوه تثبیت) که سرو ته گذاشته شده است.

۸-۴-۶- ترک بین دستگاه کشش که از روزنه برچ بیرون می آید.

۹- ترمز

۹-۱- واگنها باید به ترمز خودکاری مجهز باشند که با سیستم ترمز خودکار راه آهنهایی که در آنها سیر خواهند کرد همخوانی داشته باشند و یا مجهز به لوله حدفاصل همراه با لوله خرطومی دو طرف خود باشند. کلیه شیرهای انتهایی لوله ترمز اصلی که در ساختمان واگن پیش بینی شده اند باید مجهز به لوله خرطومی باشند.

۹-۲- شیرهای انتهایی واگنها بجز واگنهای راه آهنهای چین، کره دموکراتیک باید روزنه ای جهت خروج هوا از لوله خرطومی را در موارد بسته شدن شیر داشته باشند.

۹-۳- دستگیره های شیرهای واگن برای ترمزهای قطار باید در وضعیت موازی با محور لوله اصلی باشند و ترمزهای بسته شده این دستگیره ها باید عمود بر محور لوله اصلی ترمز باشند.

۹-۴- دستگیره های شیرهای جداکننده برای ترمزهای بسته باید موارد زیر را دارا باشند :

۹-۴-۱- وضعیت عمود بر محور لوله هوای جدا شده برای راه آهنهای چین و کره دموکراتیک با عرض خط ۱۵۲۰ میلیمتر.

۹-۴-۲- وضعیت افقی برای دیگر راه آهنها.

۹-۴-۳- در زاویه ۴۵ درجه دسته سوپاپهای سریع و تقسیم کننده های هوا.

- ۵-۹- واگنهایی که دارای اتاقکهای ترمزدستی میباشند باید مجهز به شیر ترمز اضطراری باشند. ترمز دستی باید طوری باشد که با گرداندن دستگیره ترمز درجهت عقربه‌های ساعت عمل کند.
- ۶-۹- بالشک ترمز باید ساختمانی داشته باشد که به راحتی کفشکهای سائیده شده عوض شوند ضخامت کفشکهای ترمز که از طرف راه آهن تحویل دهنده تحویل داده می‌شوند باید حداقل ۱۰ میلیمتر باشد و برای راه آهن مغولستان ۱۰ میلیمتر باشد. اندازه‌گیری در باریک‌ترین محل کفشک انجام می‌گیرد.
- ۷-۹- واگنهای ترمزدار که با تعویض بوژی سیر می‌کنند باید مجهز به بالشک یا کفشک ترمز متحرک باشند.
- ۸-۹- ساختمان اهرم بندی باید طوری باشد که با دست و یا خودکار تنظیم شود.
- ۹-۹- اهرمها و میله مثلثهای ترمز باید مجهز به گیره‌هایی باشند که از افتادن به وسط خط جلوگیری کنند.
- ۱۰-۹- بر روی تیرهای عرضی ضربه‌گیرها باید گیره‌هایی پیش‌بینی شوند که بر روی آنها لوله خرطومی‌ها بطور آزاد آویخته شوند.
- ۱۱-۹- خرابیهای زیر در ترمزها مجاز نمی‌باشد.
- ۱-۱۱-۹- خرابیهای قسمتهای ترمز (سوپاپهای هوا، استوانک‌های (سیلندرهای) ترمز، شیرهای انتهایی، مخزن احتیاط، یدکی و غیره) که از عمل کردن ترمز جلوگیری می‌کنند.
- ۲-۱۱-۹- وضعیت نادرست اهرمها که باعث سایش آنها می‌شود.
- ۳-۱۱-۹- خرابیهای اهرم بندی، ضامن‌ها، اتصالات غلتکها و آویزها که باعث افتادن قطعات ترمز بر روی خط می‌شوند.
- ۴-۱۱-۹- اضافه رزوه‌های ترمزدستی (اضافه دنده‌ها) کمتر از ۷۵ میلیمتر در ترمزدستی کاملاً بسته باشد.
- ۵-۱۱-۹- وجود کفشکهای ترمز غیر همجنس (چدنی و غیر فلزی) در یک واگن مجاز نمی‌باشد.
- واگنهایی که ترمز خودکار آنها حذف شده است و یا ترمز دستی آنها خراب است هنگام حرکت در راه‌آهنهای با عرض ۱۴۳۵ میلیمتر باید با برجسبهای (ترمز خراب است) مطابق

پیوست ۲۰ (پ.پ.و) مجهز شوند که بر روی تیرهای طولی واگن چسبانده می‌شوند. واگنها با خرابیهای ذکر شده از راه آهن مالک قبول نمی‌شوند. در موارد خرابیهای ترمزدستی قسمت دست راست برچسب و در موارد خرابیهای ترمز خودکار قسمت دست چپ برچسب باز می‌شوند. در موارد خرابی ترمز دستی، برچسب نزدیک ترمز دستی حتی المقدور بر روی بدنه چسبانده میشود.

۹-۱۱-۶- خروج کفش ترمز از سطح گردش خارجی بیش از ۱۰ میلیمتر.

۹-۱۲- در موارد تحویل واگن بدون لوله خرطومی و یا با لوله خرطومی خراب طرف تحویل دهنده باید آن را عوض و جایگزین کند.

۱۰- شاسی واگن

- ۱۰-۱- شاسی واگن باید تمام فلزی باشد.
- ۱۰-۲- خرابیهای زیر شاسی مجاز نمی‌باشد.
- ۱۰-۲-۱- شکست و یا ترک در تیرهای اصلی طولی، جانبی طولی، تیرهای ضربه گیر، ترکها بر روی تیرهای عرضی به میزان بیش از ۵۰٪ مقطع آنها، ترک طولی بیش از ۳۰۰ میلیمتر در تیرهای قطری و عرضی.
- ۱۰-۲-۲- شکست و یا ترک خوردگی تیرهای عرضی.
- ۱۰-۲-۳- ترکهای طولی در تیرهای جانبی بین دسته نبشی فترها بیش از ۱۵۰ میلیمتر و در قسمتهای دیگر تیر بیش از ۳۰۰ میلیمتر.
- ۱۰-۳- بر روی کلیه واگنها بجز واگنهای چین و کره دموکراتیک در دو طرف آنها باید دستگیره‌های مخصوص برای مانورچینها تعبیه شود.

۱۱- بدنه واگن و واگنهای مخزن دار

- ۱۱-۱- واگنهای مسقف می‌باید مجهز به تجهیزات زیر باشند:
- ۱۱-۱-۱- درهایی که برداشتن و یا بازکردن آنها بدون آسیب به مهر (پلمپ) راه آهن و گمرک امکان پذیر نباشد.

- ۱-۱-۲- چفت در.
- ۱-۱-۳- حلقه بر روی درها و دریچه ها که بستن قفل و یا مهرها (پلمپها) را امکان پذیر سازد بجز دریچه های هوا که از داخل بسته می شوند.
- ۱-۱-۲- خرابیهای زیر در بدنه واگن مجاز نمی باشند:
- ۱-۱-۲-۱- بهم خوردگی اتصالات پایه ها با قفسه فلزی بدنه واگن.
- ۱-۱-۲-۲- خرابی پایه ها و یا تیرهای در که باعث خرابی و یا ریزش بار می گردد و ایمنی حرکت قطارها را به مخاطره می اندازد.
- ۱-۱-۲-۳- شکستن تیرچه های طاق سقف و هواکشها.
- ۱-۱-۲-۴- خرابیهای دیوار، کف واگن که باعث ریزش بار به وسط خط، آسیب دیدگی و خیس شدن بار و به سرقت رفتن آن میشوند.
- ۱-۱-۲-۵- فقدان و یا خرابی دریچه های تخلیه، یا دستگاههای مکانیکی خودکار تخلیه واگن.
- ۱-۱-۲-۶- کجی بدنه به میزان بیش از ۷۵ میلیمتر.
- ۱-۱-۲-۷- خرابی سقف که باعث نفوذ رطوبت و در نتیجه خرابی بار می گردد.
- ۱-۱-۲-۸- فقدان درها، خرابی ریلهای در و کجی آنها، آسیب دیدگی هادی در که می تواند باعث افتادن در بر روی خط گردد.
- ۱-۱-۲-۹- خرابیهای گیره و حلقه های در و دریچه ها که باعث باز شدن خود به خود آنها گردد.
- ۱-۱-۲-۱۰- خرابی تخته ها، دیواره لبه های جانبی و گیره های واگنهای لبه کوتاه که باعث افتادن لبه های واگن می گردد و همچنین خارج از ابعاد قرار گرفتن آنها.
- ۱-۱-۲-۱۱- فقدان درب دریچه ها، حلقه های مهرها (پلمپها) و اتصالات در واگن مسقف، در موارد استثنایی، فقدان یک حلقه مهر (پلمپ) مجاز می باشد به شرط اینکه خلاف مقررات گمرکی نباشد.
- ۱-۱-۲-۱۲- فقدان ورقهای ضدجرقه و یا وسایل مشابه بر روی ترمزها برای واگنها با کف چوبی، که این شرط فقط شامل واگنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر میشود.
- ۱-۱-۳- واگن مخزن دار.

۱۱-۳-۱- مخزن دارهای خالی که به راه آهن مالک بر می گردند نباید به خاطر خرابیهای مذکور در بندهای ۱۱-۴-۱، ۱۱-۴-۳، ۱۱-۴-۴ در صورتی که ایمنی حرکت قطارها را به مخاطره نمی اندازند مورد قبول واقع نشوند.

۱۱-۳-۲- مخزن دارهایی که بارهای خطرناک در آنها بارگیری شده اند و یا بعد از تخلیه تمیز نشده اند اگر دریچه محافظ و یا پیچ دریچه را نداشته باشند می توانند قبول نشوند.

۱۱-۳-۳- مخزن دارهایی که در ساختمان آنها برق گیر پیش بینی گردیده است در صورت آسیب و یا فقدان برق گیرها می توانند قبول نشوند.

۱۱-۴-۱- خرابیهای زیر در واگنهای مخزن دار مورد قبول نیست^(۱)

۱۱-۴-۱- جابجایی مخزنها

۱۱-۴-۲- نشستی مخزنها و شل بودن شیرهای تخلیه و پرکننده

۱۱-۴-۳- ترکها در محل در زها و در بستها به میزان بیش از یک چهارم مقطع عرضی آنها.

۱۱-۴-۴- ترک در درزهای برش خورده که مخزن را به شاسی پیوند می زند.

۱۱-۴-۵- شل بسته شدن دریچه های بارگیری و شیرهای تخلیه واگنهای مخزن دار خالی و حاوی بار بجز واگنهای دارای دستگاههای تخلیه خودکار هوا می باشند.

۱۱-۴-۶- ترک تیرهای عرضی زیر مخزن به میزان بیش از یک چهارم مقطع آنها.

۱۲- علائم و نوشته ها

واگنها باید علائم و نوشته های واضح زیر را داشته باشند :

۱۲-۱- راه آهنهایی که برای واگنهای خود کد دوازده گانه را بکار می گیرند علائم و نوشته ها را مطابق یادداشت (ا.اس.جی.دی ۵۸۲) بر روی دیواره های جانبی واگنها از

(۱) به خاطر خرابیهای وارده در بندهای ۱۱-۴-۱، ۱۱-۴-۲، ۱۱-۴-۳، ۱۱-۴-۴ مخزنهای خالی نباید به راه آهن مالک برگردانده شوند با درخواست راه آهن گیرنده شیرهای تخلیه و دریچه های بارگیری که درست بسته نشده اند از طرف راه آهن تحویل دهنده بسته می شوند.

سمت چپ می‌زنند در راه‌آهنهای دیگر علائم و نوشته‌ها و کدهای مربوطه که نشان‌دهنده تملک راه‌آهن عضو قرارداد (پ.پ.و) می‌باشد مطابق پیوست ۲۳ و ۲۳ (پ.پ.و) بر روی دیواره‌های جانبی واگن از سمت چپ درج میشوند.

اگر واگنی با شماره نادرست مشاهده شود آن را با برچسب مطابق پیوست ۱۵ آ (پ.پ.و) تجهیز می‌نمایند.

۱۲-۲- وزن خالی واگن را بر روی دیواره‌های جانبی (به تن و یا کیلوگرم) از سمت چپ مطابق پیوست ۳۶ (پ.پ.و) مینویسند.

۱۲-۳- ظرفیت واگن را بر روی دیواره‌های جانبی از سمت چپ مطابق پیوست ۲۶ (پ.پ.و) می‌نویسند.

۱۲-۴- بر روی واگنهای مسقف، مساحت کف را بر روی دیواره‌های جانبی از سمت چپ و یا بر روی دیواره‌های جلویی و عقبی مطابق پیوست شماره ۲۷ (پ.پ.و) می‌نویسند.

بر روی واگنهای لبه‌کوتاه، طول را بر روی لبه‌های جانبی از سمت چپ و یا بر روی لبه‌های جلویی و عقبی مطابق پیوست ۳۸ (پ.پ.و) می‌نویسند.

بر روی واگنهای مخزن‌دار، حجم مخزن و نوع بار مجاز بارگیری را در دو طرف چپ مخزن و یا بر روی تابلو مطابق پیوست ۳۹ (پ.پ.و) می‌نویسند.

۱۲-۵- تاریخ آخرین تعمیر و یا بازدید در طرف راست بر روی تیر طولی شاسی (مطابق شکل ۱) پیوست ۲۷ (پ.پ.و) و یا بر روی پایین بدنه (مطابق شکل ۲) (پ.پ.و) پیوست ۲۷ می‌نویسند.

۱۲-۶- نوع ترمز خودکار را در وسط تیرهای طولی شاسی و یا بر روی دیواره‌های جانبی پایین بدنه می‌نویسند. (مطابق پیوستهای ۲۸ و ۲۹ (پ.پ.و))

۱۲-۷- علامت «MC» بر روی واگنهای با عرض خط ۱۵۲۰ میلیمتر به جز راه‌آهن مغولستان که با ابعاد راه‌آهنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر مطابقت دارد.

۱۲-۷-۱- علامت «MC-D» مطابق پیوست ۳۰ (پ.پ.و) در واگنهایی که ابعاد آنها با ابعاد «O-BM» مطابق می‌باشد نوشته می‌شود (نقشه م ۱ (پ.پ.و))

۱۲-۷-۲- علامت «MC-۱» (پیوست ۳۱ (پ.پ.و)) بر روی واگنهایی که ابعاد

آنها با ابعاد «BM-۱» مطابق می باشد نوشته می شود. (نقشه ی (پ.پ.و)).
 ۸-۱۲- بر روی واگنهایی که دارای محورهای باز شونده می باشند علامت مطابق پیوست ۳۵ (پ.پ.و) بر روی تیرهای جانبی بوژی و جهت واگنهای دو محوره بر روی تیرهای جانبی شاسی درج می گردد.

۹-۱۲- واگنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر و واگنهایی که به این راه آهنها تحویل داده می شوند اگر بر روی دیواره های بیرونی خود نردبان داشته باشند که آخرین پله های آنها بیش از ۲۰۰۰ میلیمتر از سطح ریل ارتفاع دارند با علامت پیکان به طول ۱۷۵ میلیمتر در جهت پایین نشانه گذاری می شوند.
 رنگ پیکان باید زرد در زمینه سیاه و قرمز در زمینه روشن باشد (پیوست ۲۳ (پ.پ.و)).

۱۰-۱۲- در موارد روغن کاری متناوب جعبه یاتاقانها (که توسط راه آهن مالک تعیین میگردد) تاریخ آخرین روغن کاری بر روی دیواره های طرف راست و پایین آن مطابق پیوست ۴۰ (پ.پ.و) نوشته میشود.

۱۱-۱۲- علامت «S» یا «SS» که در بند ۱-۸ این پیوست به آن اشاره شده است بر روی دیواره های جانبی سمت چپ واگنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر درج می شوند.

۱۲-۱۲- بر روی واگنهای استیجاری و یا واگنهایی که به اجاره داده شده اند علامتهای دیگر نیز نوشته میشوند.

۱-۱۲-۱۲- علامت «P» مطابق پیوست ۵۵ (پ.پ.و) و کنار شماره واگن.
 ۲-۱۲-۱۲- اسم و آدرس مالک (موجر) واگن با شماره فاکس و تلکس چنانچه در اختیار موجر (مالک) باشد.

۳-۱۲-۱۲- اسم ایستگاه که واگن در آن به ثبت رسیده است.
 ۴-۱۲-۱۲- اسم کالاهایی که حمل آن در واگن مجاز می باشد. (جهت واگنهای اختصاصی)

۵-۱۲-۱۲- محدودیتهای حمل و نقلی.

۶-۱۲-۱۲- نوشته (اجاره شد. ..) که زیر آن خط کشیده شده است.

دستورالعملهای این قسمت در مورد حمل و نوع علامتها شامل راهآهنهای چین و کره دموکراتیک نیز می شوند. علاوه بر این بر روی واگنها نوشته و علامتهای بکار گرفته شده در راه آهن مالک نوشته می شوند.

۱۲-۱۳- روی مخزن واگنهای حمل گازهای مایع، فشرده و تحت فشار تاریخ بازرسی دوره ای مخزن نوشته می شود (ضمیمه ۵۶ (پ.پ.و)^۱)
 ۱۲-۱۴- بر روی واگنهای با اجزاء جداشونده و نوشته ای طبق ضمیمه ۵۷ (پ.پ.و) درج میشود.

۱۳- بازدیدها و تعمیرات دوره ای

۱۳-۱- راه آهن مالک و راه آهنی که در آن واگن استیجاری به ثبت رسیده است نباید واگنها را با تأخیر تعمیرات و بازدیدها به راه آهنهای کشورهای دیگر تحویل دهد. تعمیرات و بازدیدهای دوره ای واگنها به نحو زیر انجام می پذیرد.
 ۱۳-۱-۱- برای واگنهای اروپایی با عرض خط ۱۴۳۵ میلیمتر.
 ۱۳-۱-۱-۱- برای واگنهایی که مجهز به یاتاقانهای غلتکی (رولبرینگ) هستند.
 ۱۳-۱-۱-۱-۱- با علامت «SS» که در سال بیش از ۹۰۰۰۰ کیلومتر طی می کنند - یک سال در میان، واگنهای دیگر دو سال در میان.
 ۱۳-۱-۱-۱-۲- بدون علامت «SS» با سوپاپهای از نوع «KE»، «BOL»، «CH»، «O»، «WE»، «DK»، «WW»، «WA» تنظیم خودکار اهرم بندی با تعلیق گوشواره های دابل محورهای تکی، با فنرهای ورقی و یا با بوژیهای فترلولی و ضربه گیرهای از نوع «UIC» ضربه گیرهای مطابق یادداشت (ا.س.ژ.د) «۵۲۶-UIC» شش سال در میان اگر واجد شرایط ذکر شده نیستند چهار سال در میان.
 ۱۳-۱-۱-۲- برای واگنهایی که مجهز به یاتاقانهای اصطکاکی می باشند هر سه سال یکبار.
 ۱۳-۱-۲- برای واگنهای دیگر تعمیرات و بازدیدهای دوره ای به نحو زیر انجام می پذیرد.

(۱) این تغییرات از تاریخ ۱۹۹۷/۱/۱ میلادی مطابق با یازدهم دیماه ۱۳۵۷ هجری شمسی اعتبار می یابد.

۱-۲-۱-۱۳ برای واگنهایی که مجهز به یاتاقانهای غلتکی (رولبرینگی) هستند و اندازه سر محورهای آنها ۲۵۰*۱۴۰ میلیمتر میباشد که در قطارهای معمولی باری سیر می کنند هر چهار سال یکبار و برای واگنهای نوس از اولین تعمیر بعد از پنج سال بهره برداری.

۱-۲-۲-۱-۱۳ برای واگنهایی که با قطارهای مسافری و یا قطارهای باری سریع با سرعتهای بالای ۱۰۰ کیلومتر حرکت می کنند هر سال یکبار.

۱-۲-۳-۱-۱۳ برای واگنهای دیگر حداقل سه سال یکبار.

راه آهنهای مالک می توانند مدت های کوتاه تر جهت تعمیرات تعیین کنند. تناوب تعمیرات واگنها باید با عدد مربوطه قبل از علامت «REV» مطابق پیوست ۲۷ (پ.پ.و) درج شود.

به راه آهن مالک و راه آهنی که واگن استیجاری به ثبت رسیده است اجازه داده می شود که مدت تعمیرات دوره ای را سه ماه افزایش دهند به شرط اینکه واگنها واجد شرایط فنی این پیوست باشند.

تعمیرات و بازدیدهای دوره ای بوژیهای که بکار گرفته می شوند در مدت زمانهای تعیین شده جهت واگنها انجام می پذیرد.

نوشته های در مورد محل و تاریخ تعمیر و یا بازدید دوره ای بوژیها بر روی تیرهای جانبی بوژی ثبت می شود. بهره برداری از بوژیهای که تاریخ تعمیر آنها گذشته است منع می شود.

۱-۲-۱۳-۲ واگنهایی که تاریخ تعمیر آنها گذشته است به نحو زیر از طرف راه آهن قبول می شوند:

۱-۲-۱۳-۱ اگر واگنها با گذشت ۱۴ روز از تاریخ تعمیر دوره ای در مدت سه ماه توسط راه آهن استفاده کننده بارگیری و اعزام گردیده اند.

۱-۲-۲-۱۳-۲ اگر واگنهای قابل بهره برداری به مقصد راه آهن مالک و یا به ایستگاه عبور (ترانزیت) در جهت راه آهن مالک بارگیری شده اند.

۱-۲-۳-۱۳-۳ اگر واگنها به صورت خالی به راه آهن مالک عودت میشوند تهیه برچسب طبق فرم ضمیمه ۸۱۵ (پ.پ.و) انجام می گردد.

۱-۳-۳-۱۳-۳ واگنهایی که جعبه یاتاقانهای آنها باید به تناوب روغن کاری شوند در صورت منقضی شدن مدت روغن کاری و سیر در جهت راه آهن مالک نباید به راه آهنهای کشورهای دیگر تحویل شوند.

شماره: ۶۱۴/۱۶۲۴۳

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۳/۱۹

پوست:

برس



سازمان همکاری راه آهنها
ا.اس.جی.دی (OSJD)

فیش الف-۱

چاپ چهارم

با تغییرات و اضافات، مصوب

سی امین اجلاس وزیران ا.اس.جی.دی (OSJD)

در ویلنوس از ۲۱ الی ۲۴ خرداد ۱۳۸۱ (۱۱ الی ۱۴ ژوئن ۲۰۰۲ میلادی)

تاریخ اعتبار: ۱۰ تیر ۱۳۸۱ (اول جولای ۲۰۰۲)

ملاحظات: چاپ سوم مورخ ۲۷ تیرماه ۱۳۷۲ (۱۸ جولای ۱۹۹۳ میلادی) فاقد اعتبار می باشد.

آئین نامه

سازمان همکاری راه آهنها

ا.اس.جی.دی (OSJD)

ترجمه و تنظیم:

اداره کل امور بین الملل

راه آهن جمهوری اسلامی ایران

نهادهای قوه مجریه، اداره کننده حمل و نقل ریلی، یا ارگانهای مرکزی راه آهنهای دولتهای: جمهوری آذربایجان، جمهوری بلاروس، جمهوری بلغارستان، جمهوری مجارستان، جمهوری سوسیالیستی ویتنام، گرجستان، جمهوری اسلامی ایران، جمهوری قزاقستان، جمهوری خلق چین، جمهوری دموکراتیک خلق کره، جمهوری قرقیزستان، جمهوری لتونی، جمهوری لیتوانی، جمهوری مولداوی، مغولستان، جمهوری لهستان، فدراسیون روسیه، رومانی، جمهوری اسلواکی، جمهوری تاجیکستان، ترکمنستان، جمهوری ازبکستان، اکراین، جمهوری چک، جمهوری استونی که دارای اختیار از دولت خود می باشند (منبعد طرفین متعاقد نامیده می شوند)،

باتوجه به اهمیت توسعه ارتباطات بین المللی ریلی،

و با تأکید بر لزوم ایجاد فضای حمل و نقل ریلی یکنواخت در منطقه اروپا و آسیا، و مساعدت در افزایش رقابت پذیری محورهای ریلی بین قاره ای، در موارد ذیل توافق نمودند:

ماده ۱- کلیات

- ۱- طرفین متعاقد به فعالیت خود در سازمان همکاری راه آهنها بر اساس این آئین نامه ا.اس.جی.دی (OSJD) (منبعد آئین نامه نامیده می شود) ادامه می دهند.
- ۲- ا.اس.جی.دی (OSJD) عنوان اختصاری رسمی سازمان همکاری راه آهنها می باشد.
- ۳- ا.اس.جی.دی (OSJD) سازمان بین المللی است که بر اساس آئین نامه حاضر عمل می نماید.
- ۴- ا.اس.جی.دی (OSJD) نهاد حقوقی بین المللی است که دارای صلاحیت حقوقی لازم برای اجراء فعالیتهای خود می باشد.
- ۵- ا.اس.جی.دی (OSJD) و نمایندگان آن از امتیازات و مصونیتها در کشورهای عضو ا.اس.جی.دی (OSJD) استفاده می نمایند.

ماده ۲- حوزه‌های فعالیت

خط مشی‌های اصلی فعالیت ا.اس.جی.دی (OSJD) عبارتند از:

- ۱- توسعه و تکمیل حمل و نقل بین‌المللی ریلی بویژه در ارتباط بین اروپا و آسیا، منجمله حمل و نقل ترکیبی.
 - ۲- تنظیم سیاست حمل و نقلی توافقی در زمینه حمل و نقل بین‌المللی ریلی، تدوین استراتژی فعالیت حمل و نقل ریلی و استراتژی فعالیت ا.اس.جی.دی (OSJD).
 - ۳- تکمیل و به‌روز سازی حقوق حمل و نقل بین‌الملل، انجام امور مربوط به موافقتنامه ارتباط بین‌المللی مسافری اس.ام.پی.اس (SMPS)، موافقتنامه ارتباط بین‌المللی باری اس.ام.جی.اس (SMGS) و سایر اسناد حقوقی مرتبط با حمل و نقل بین‌المللی ریلی.
 - ۴- همکاری در زمینه مشکلات مربوط به جنبه‌های اقتصادی، اطلاع‌رسانی، علمی-فنی و زیست‌محیطی حمل و نقل ریلی.
 - ۵- تدوین راهکارهایی در زمینه افزایش رقابت‌پذیری راه‌آنها در مقایسه با سایر انواع حمل و نقل.
 - ۶- همکاری در زمینه بهره‌برداری راه‌آنها و مسائل فنی مرتبط با توسعه حمل و نقل بین‌المللی ریلی در آینده.
 - ۷- همکاری با سازمانهای بین‌المللی که دست‌اندرکار مسائل حمل و نقل ریلی، منجمله حمل و نقل ترکیبی می‌باشند.
- فعالیت در سایر زمینه‌ها بر اساس تصمیمات نهادهای مدیریتی ا.اس.جی.دی (OSJD) امکان‌پذیر می‌باشد.

ماده ۳- عضویت در ا.اس.جی.دی (OSJD)

- ۱- نهادهای قوه مجریه اداره‌کننده حمل و نقل ریلی، یا ارگانهای مرکزی راه‌آنها که اختیار از طرف دولتهای خود دارند، اعضاء ا.اس.جی.دی (OSJD) می‌باشند.
- ۲- عضو ا.اس.جی.دی (OSJD) می‌تواند ارگانی را به‌عنوان نماینده خود در ا.اس.جی.دی (OSJD) منصوب نماید.

- ۳- امکان حضور ناظرین و مؤسسات وابسته در آ.اس.جی.دی (OSJD) وجود دارد که حقوق و وظایف آنها بوسیله قراردادها تعیین می‌گردد.
- ۴- اعطاء وضعیت ناظر بودن توسط اجلاس وزیران آ.اس.جی.دی (OSJD) (منبعد اجلاس وزیران نامیده می‌شود) طبق معرفی کمیته آ.اس.جی.دی (OSJD) (که منبعد کمیته نامیده می‌شود) باتوجه به پیشنهاد کنفرانس مدیران عامل (نمایندگان مسؤل) راه‌آهنهای آ.اس.جی.دی (OSJD) (منبعد کنفرانس نامیده می‌شود) انجام می‌گیرد.
- ۵- اعطاء وضعیت مؤسسه وابسته بودن توسط کنفرانس با معرفی کمیته انجام می‌گیرد.
- ۵- کمیته قراردادهای مربوط به وضعیت ناظر بودن را طبق دستور اجلاس وزیران و قرارداد وضعیت مؤسسه وابسته بودن را طبق دستور کنفرانس منعقد می‌نماید.

ماده ۴- ارگانهای مدیریتی

- ۱- اجلاس وزیران عالیترین ارگان مدیریتی آ.اس.جی.دی (OSJD) می‌باشد.
- ۲- کنفرانس ارگان مدیریتی در سطح راه‌آهنها (مؤسسات راه‌آهنی) می‌باشد.
- ۳- اجلاس وزیران مسائل مربوط به حوزه‌های فعالیت آ.اس.جی.دی (OSJD) به‌ویژه درخصوص بندهای (۱)، (۲)، (۳)، (۴) و (۷) ماده (۲) این آئین‌نامه و همچنین مسائل مربوط به:
- گزارش فعالیت‌های آ.اس.جی.دی (OSJD)،
 - بودجه و ساختار سازمانی کارکنان کمیته،
 - گزارش کمیسیون بازرسی آ.اس.جی.دی (OSJD) (منبعد کمیسیون بازرسی نامیده می‌شود)،
 - پذیرش اعضاء جدید، ناظرین در آ.اس.جی.دی (OSJD)،
 - تغییرات و اضافات در آئین‌نامه آ.اس.جی.دی (OSJD)،
- را بررسی و باتوجه به پیشنهاد کنفرانس اتخاذ تصمیم می‌نماید.
- ۴- اعضاء اجلاس وزیران تصمیمات متخذه توسط اجلاس وزیران را در محدوده حقوق تفویض شده طبق قوانین ملی دولتهای خود اجراء می‌نمایند. تصمیمات

مربوط به مسائل خارج از محدوده اختیارات، تفویض شده به آنها به تصویب دولت مربوطه خواهد رسید.

۵- اجلاس وزیران معمولاً یکبار در سال برگزار می شود.

۶- کنفرانس کارها را برنامه ریزی نموده و در مورد مسائل مربوط به حوزه های فعالیت ا.اس.جی.دی (OSJD) در محدوده صلاحیت راه آهنها (مؤسسات راه آهنی) بر اساس بندهای (۴)، (۵)، (۶)، (۷) ماده (۲) این آئین نامه و همچنین در مورد اعطاء وضعیت مؤسسه وابسته بودن تصمیم گیری می نماید.

۷- نشست کنفرانس معمولاً یکبار در سال برگزار می شود. کنفرانس می تواند به کمیسیونها، گروههای کاری دائمی، ا.اس.جی.دی (OSJD) و کمیته جهت تصمیم گیری مستقل در مورد برخی مسائلی که در حیطه صلاحیت کنفرانس می باشد تفویض اختیار نماید.

۸- اجلاس وزیران و کنفرانس در محدوده فعالیت خود در موارد زیر تصمیم گیری می نمایند:

- در مورد ایجاد و تعداد ارگانهای کاری و غیره، تعیین ساختار، برنامه کار، وظایف، مدت اعتبار و ترتیب کار آنها.

- در مورد انتصاب مدیریت کمیته و تقسیم بندی پستهای رؤسا و کارشناسان کمیسیونها و کارشناسان گروههای کاری دائمی ا.اس.جی.دی (OSJD)، بین اعضاء ا.اس.جی.دی (OSJD) و در سایر زمینه های مربوط به فعالیت ا.اس.جی.دی (OSJD).

۹- اجلاس وزیران و کنفرانس مقررات تشریفات خود و همچنین ترتیب اتخاذ تصمیمها در چهارچوب کلیه ارگانهای ا.اس.جی.دی (OSJD) که در صلاحیت آنها می باشند، من جمله ترتیب کار نشست نمایندگان ذی صلاح اعضاء اجلاس وزیران ا.اس.جی.دی (OSJD) و اعضاء کنفرانس مدیران عامل (نمایندگان مسؤول) راه آهنهای ا.اس.جی.دی (OSJD) را تعیین می نمایند.

ماده ۵- ارگان اجرائی

- ۱- کمیته ارگان اجرائی ا.اس.جی.دی (OSJD) می باشد.
- ۲- کمیته فعالیت ا.اس.جی.دی (OSJD) را در مدت زمان بین اجلاس وزیران و کنفرانس بر اساس ترتیب کار کمیته ا.اس.جی.دی (OSJD) عهده دار می باشد.
- ۳- کمیته وظیفه امانتداری این آئین نامه و همچنین قراردادها و موافقتنامه های منعقد شده در چهارچوب ا.اس.جی.دی (OSJD) در صورتی که ترتیب دیگری در این اسناد تعیین نشده باشد را ایفاء می نماید.
- ۴- هر عضو ا.اس.جی.دی (OSJD) موظف به اعزام یک نفر نماینده به کمیته می باشد.
- ۵- اجلاس وزیران با توجه به پیشنهاد کنفرانس ترتیب کار کمیته را تصویب می نماید.

ماده ۶- ارگانهای کاری

ارگانهای کاری عبارتند از :

- کمیسیونها،
- گروههای مشترک با سایر سازمانهای بین المللی،
- گروههای کاری،
- نشست نمایندگان اعضاء ا.اس.جی.دی (OSJD)،
- سایر ارگانهایی که طبق تصمیم اجلاس وزیران و کنفرانس تشکیل می گردند.

ماده ۷- رأی گیری

- ۱- هر عضو ا.اس.جی.دی (OSJD)، دارای یک رأی می باشد.
- ۲- تصمیمات در سطح اجلاس وزیران در صورت اتفاق آراء اعضاء حاضر اجلاس وزیران اتخاذ می شوند. رأی گیری درخصوص اتخاذ تصمیم اعمال مجازاتها برای مسائل عدم پرداخت حق عضویتها، بدون شرکت عضوی که حق عضویت خود را پرداخت ننموده است، انجام می گیرد.
- ۳- اتخاذ تصمیمات در سطح کنفرانس با کسب دو سوم آراء اعضاء حاضر در

کنفرانس انجام می‌گیرد، به استثناء:

- عواقب مالی ناشی از موافقتنامه‌ها و قراردادهای منعقد شده در چهارچوب
ا.اس.جی.دی (OSJD)، در صورتی که در آنها چنین ترتیبی برای تصمیم‌گیری
پیش‌بینی شده باشد.

- تغییرات و اضافات در آئین‌نامه،

- تقسیم‌بندی حق عضویتها،

- بودجه کمیته،

- پذیرش اعضاء جدید ا.اس.جی.دی (OSJD)، که در این موارد اتخاذ تصمیم
باتفاق آراء خواهد بود.

۴- هنگام بررسی مسائل مرتبط با موافقتنامه‌های بین‌المللی و قراردادهای ا.اس.جی.دی
(OSJD)، طرفین این موافقتنامه‌ها و قراردادها حق اتخاذ تصمیمات را دارند.

۵- نحوه اتخاذ تصمیمات پیش‌بینی شده در موافقتنامه‌ها و قراردادهای مندرج در بند
(۴) این ماده باید با نحوه اتخاذ تصمیمات در ارگانهای ا.اس.جی.دی (OSJD)
مطابقت داشته باشد.

ماده ۸- مسائل مالی

۱- تأمین مالی فعالیتهای ا.اس.جی.دی (OSJD) توسط اعضاء ا.اس.جی.دی
(OSJD) انجام می‌گیرد.

۲- بودجه کمیته برای یکسال تنظیم و باتوجه به پیشنهادات کنفرانس به تصویب
اجلاس وزیران می‌رسد. گزارش مربوط به اجراء بودجه سال قبل به تأیید اجلاس
وزیران می‌رسد.

۳- عضو ا.اس.جی.دی (OSJD) موظف است حق عضویت خود را در دو قسط
پرداخت نماید: ۳۰٪ تا ۹ آذر (۳۰ نوامبر میلادی) سال بودجه‌ای قبل و ۷۰٪ تا ۱۱
فروردین (۳۱ مارس میلادی) سال بودجه‌ای.

۴- میزان و تقسیم‌بندی حق عضویتها هر سال باتوجه به پیشنهاد کنفرانس توسط
اجلاس وزیران تعیین می‌شود.

۵- در صورت عدم پرداخت بموقع حق عضویت سالیانه مجازاتهای زیر می توانند اعمال شوند:

- محاسبه جریمه به میزان ۶٪ سالیانه که از اول جولای سال بودجه‌ای محاسبه می شود.
- محرومیت از حق استفاده از بلیط‌های اداری و یکبار مصرف رایگان آ.اس.جی.دی (OSJD) که عضو بدهکار آ.اس.جی.دی (OSJD) در اختیار دارد.
- محرومیت عضو بدهکار آ.اس.جی.دی (OSJD) از حق رأی تعیین کننده در کلیه ارگانهای آ.اس.جی.دی (OSJD).

- محرومیت عضو بدهکار آ.اس.جی.دی (OSJD) از داشتن نماینده در کمیته، که در این صورت اعزام مجدد نماینده به کمیته می تواند فقط پس از پرداخت بدهی‌ها انجام پذیرد.
- تصمیم‌گیری در خصوص اعمال مجازاتها در هر مورد مشخص با اجلاس وزیران می باشد.
۶- مدیریت منابع مالی کمیته با رئیس کمیته و در غیاب او با یکی از معاونین رئیس کمیته می باشد.

۷- ارگانهای مدیریتی آ.اس.جی.دی (OSJD) می توانند صندوقهای مالی برای اجراء کارهای جداگانه به روشی که مورد توافق اعضاء ذی‌نفع آ.اس.جی.دی (OSJD) باشد را ایجاد نمایند.

ماده ۹- کمیسیون بازرسی آ.اس.جی.دی (OSJD)

۱- به منظور اعمال کنترل در استفاده صحیح کمیته از منابع مالی، کمیسیون بازرسی تشکیل می گردد که در ترکیب آن یک نماینده از هر سه عضو آ.اس.جی.دی (OSJD) باتوجه به پیشنهاد کنفرانس توسط اجلاس وزیران تعیین می شوند.
۲- کمیسیون بازرسی در فعالیت خود ترتیب کار کمیسیون بازرسی آ.اس.جی.دی (OSJD) که توسط اجلاس وزیران تصویب گردیده را ملاک عمل قرار می دهد.
کمیسیون بازرسی حداقل یکبار در سال بازرسی مستند فعالیتهای مالی کمیته را انجام می دهد. رئیس کمیسیون بازرسی رئیس کمیته را از نتایج بازرسی مطلع و به اجلاس وزیران گزارش می دهد.

ماده ۱۰- محل استقرار کمیته

محل استقرار کمیته در یکی از کشورهای عضو ا.اس.جی.دی (OSJD) می باشد.
محل استقرار کمیته توسط اجلاس وزیران هر ۵ سال با توجه به پیشنهاد کنفرانس تعیین می شود.
مناسبات حقوقی فی مابین ا.اس.جی.دی (OSJD) و دولت محل استقرار کمیته بوسیله قرارداد که طبق تصویب اجلاس وزیران منعقد می گردد مشخص می شود.

ماده ۱۱- نحوه پذیرش اعضاء جدید و خاتمه عضویت در ا.اس.جی.دی (OSJD)

- ۱- پذیرش عضویت در ا.اس.جی.دی (OSJD) توسط اجلاس وزیران بر اساس تقاضا و بر اساس معرفی کمیته با توجه به پیشنهاد کنفرانس انجام می گیرد.
- ۲- تقاضای خروج از ا.اس.جی.دی (OSJD) شش ماه قبل از انقضاء سال تقویمی برای رئیس کمیته ارسال می شود. در این صورت عضویت از ۱۱ دی ماه (اول ژانویه میلادی) سال بعد خاتمه می یابد.
- ۳- پذیرش اعضاء جدید در ا.اس.جی.دی (OSJD) با موافقت کتبی کلیه اعضاء ا.اس.جی.دی (OSJD) مجاز می باشد. این در صورتی است که از هیچیک از اعضاء ظرف دو ماه از تاریخ ارسال تقاضای کمیته مخالفتی درخصوص پذیرش عضو جدید در ا.اس.جی.دی (OSJD) دریافت نشود.

ماده ۱۲- زبانها

- ۱- زبانهای کاری ا.اس.جی.دی (OSJD) زبانهای چینی و روسی می باشند.
- ۲- هر عضو ا.اس.جی.دی (OSJD) حق استفاده از سایر زبانها را دارد. در این صورت او موظف به ترجمه به یکی از زبانهای کاری می باشد.
- ۳- در مناسبات بین المللی زبانهای انگلیسی و آلمانی می توانند مورد استفاده قرار گیرند.

ماده ۱۳- مقررات نهایی

۱- در این آئین‌نامه می‌توان تغییرات و اضافاتی طبق مصوبه اجلاس وزیران باتوجه به پیشنهاد کنفرانس بر اساس بندهای (۳) و (۴) ماده (۴) این آئین‌نامه ایجاد نمود.
۲- این آئین‌نامه به زبانهای چینی و روسی تنظیم شده است. متن‌های هر دو زبان دارای اعتبار یکسان می‌باشند. در صورت تفاسیر مختلف از متن‌ها، توضیحات متن به زبان روسی انجام می‌گیرد.

ماده ۱۴- اعتبار یافتن این آئین‌نامه

آئین‌نامه حاضر از سال ۱۳۳۶ (۱۹۵۷ میلادی) با کلیه تغییرات و اضافات انجام شده تا ۲۵ خرداد ۱۳۸۱ هجری شمسی مطابق با ۱۴ ژوئن ۲۰۰۲ میلادی که تصویب گردیده و به ترتیب مقرر در تمام مدت معتبر بوده از ۱۰ تیرماه ۱۳۸۱ هجری شمسی (اول جولای ۲۰۰۲ میلادی) دارای اعتبار می‌باشد.

اصلاحات فوق در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ بیست و نهم اردیبهشت‌ماه یکهزار و سیصد و هشتاد و هفت مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

علی لاریجانی
رئیس مجلس شورای اسلامی